

# Handewitter Gemeindeblatt



mit den Ortsteilen Ellund, Gottrupel, Handewitt, Haurup, Hüllerup, Jarplund, Timmersiek und Weding



**Erste Hilfe:  
Drei neue „Defis“ für Handewitt** ... Seite 19



**Handewitter Sommerlauf:  
Eine sonnige elfte Auflage** ... Seite 88



**SV Gottrupel: 50 Jahre Tischtennis  
und Geselligkeit** ... Seite 7

... und außerdem:



**Umspannwerk Hüllerup**

Seite 4



**Kirkwrahe: Lärmschutzwall**

Seite 6



**Kindergarten Weding**

Seite 24



**SG Oeversee/Jarplund-Weding**

Seite 81





# Liebe Handewitterinnen, liebe Handewitter...

„Nach den Ferien ist vor den Ferien“ ..... die Themen, die in den politischen Gremien in Handewitt diskutiert werden, sind vielfältig. Das zeigt allein die Anordnung der Sitzungstermine, die bis zum Ende des Kalenderjahres anberaumt und geplant werden müssen.

Was ist seit der letzten Gemeinderatssitzung im Juli des Jahres in der Sommerpause passiert? Nachfolgend ohne Anspruch auf Vollständigkeit ein kurzer Abriss der Gegebenheiten:

Der Bürgervorsteher hat weiterhin gerne die Termine für die hohen Geburtstage und Ehejubiläen wahrgenommen.

Am 27. Juli besuchte Dr. Robert Habeck, Minister für Energie, Landwirtschaft, Umwelt, Natur und Digitalisierung die Gemeinde Handewitt, um ein



**Thomas Rasmussen**  
Bürgermeister

Breitband-Kabel für die Gemeinschaftsschule anzuschließen. Das geschah durch eine Glasfaser-Microleitung, die der Minister - nach Anleitung eines Technikers - dann persönlich verbunden hat. Danach wurde noch ein Meinungsaustausch



**Bruno Lorenzen**  
Bürgervorsteher

über Digitalisierung im Schulsystem mit unserem Schulleiter, Herrn Malte Bachmann, vorgenommen. Dieses landesweite Förderprogramm wurde zeitgerecht durch die Verwaltung beantragt und sogleich ausgeführt, da Handewitt im Norden des

Landes die erste Station der Maßnahmen des Ministers war. Am 1. September dieses Jahres wurde nun der Reit- und Wander- bzw. Fußwegenetzausbau auf unserem Gemeindegebiet eingeweiht. Im Vorwege wurde schon der Teil des Wegenetzes im Gebiet des Stiftungslandes durch die Bürgermeister der Gemeinden Harrislee und Handewitt eingeweiht. Nun konnte der Ausbau nach langen umfangreichen Verhandlungen über Pachtverträge mit den Grundstückseigentümern eine Einigung erzielt werden. Die Verhandlungen wurden sehr intensiv durch den Vorsitzenden des Finanz- und Wirtschaftsausschusses Herrn Gerhard Beier mit Unterstützung durch die Verwaltung geführt.



## Wie fit sind Ihre Finanzen?

Gesundes Vermögen braucht einen Trainingsplan.

[www.raibahandewitt.de](http://www.raibahandewitt.de) Tel. 04608 / 90 25 - 0



**Raiffeisenbank eG**  
Handewitt *...einfach persönlicher*

**BOSCH**  
Service

Car Service

Truck Service



Jetzt Standheizung nachrüsten!

**Wohlfühlklima bei jedem Wetter.**  
Jetzt Pkw-Standheizung nachrüsten.

[standheizung.de](http://standheizung.de)





Vermietung	Verkauf	Service
<p><b>Herbstangebot</b> 10 Tage ab € <b>749,-</b></p>	<p><b>Solaranlage</b> 100Wp mit Modulhalter, Laderegler u. Kabeldurchführung ab € <b>369,-</b></p>	 <p>VERTRAGS HANDLER</p>

[www.neuwerk-reisemobile.de](http://www.neuwerk-reisemobile.de)

NEUWERK · Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt/Weding · Tel. 04 61/9 37 35 · [www.bosch-neuwerk.de](http://www.bosch-neuwerk.de)



**Shell PrivatEnergie**  
**STROM & ERDGAS**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**  
[www.heizoel-diesel.de/energie](http://www.heizoel-diesel.de/energie)

Ein weiteres umfangreiches Thema ist die Breitband-Versorgung in unserem Gemeindegebiet. Die Beratungen in den Gremien als Vorbereitung auf den Antrag eines Zuschusses, sind schon im Jahre 2011 vorangetrieben worden. Der Zuwendungsbescheid ist nun vom Vertreter des Bundesministers für Verkehr und digitale Infrastruktur Herrn Dobrindt an unseren stellv. Bürgermeister Herrn Friedrich Reese in Berlin überreicht worden. Die Zeitungen haben darüber berichtet. Die weiteren Beratungen werden nun mit Volldampf vorangetrieben, damit die Ausschreibungen

für die Tiefbauarbeiten ermittelt, beschlossen und vergeben werden können. Außerdem muss der Betreiber des Glasfasernetzes gefunden werden. Im Thema „Klimaschutz“ sind auch die Beratungen in der Gemeinde angelaufen, so wurde ein LED-Konzept für die Sanierung der Straßenlaternen durch die SH Netz AG in der Sitzung des Infrastrukturausschusses im September vorgestellt. Die Finanzen der Gemeinde nehmen selbstverständlich einen großen Raum in den Diskussionen ein. Es sind sehr erfreuliche Zahlen zu vermelden, wir konnten in diesem Jahr grö-

ßere Projekte, die auf einer sogenannten „Warteliste“ standen, fertigstellen bzw. sanieren. Beispielhaft seien hier der neue Teppichboden in der Osttribüne der Wikinghalle I und der „Laubengang“ zwischen Schule und Halle erwähnt. Über viele weitere Projekte wird an geeigneter Stelle und zum gegebenen Zeitpunkt noch zu berichten sein. Eine Maßnahme möchten wir Ihnen noch mit auf den Weg geben...

Gemeindeentwicklungsplanung: hier plant die Gemeinde mit dem Büro „Stadt & Land“ die Durchführung von „Ortsteilkonferenzen.“ Vorgesehen ist, dass nach den Herbstferien insgesamt fünf Ortsteilkonferenzen stattfinden sollen. Die Termine und Orte werden zeitnah mitgeteilt.

Herzliche Grüße und eine schöne „hyggelige“ Herbstzeit wünschen Ihnen

**Thomas Rasmussen**  
Bürgermeister

**Bruno Lorenzen**  
Bürgermeister

## Daten & Termine

Das „Handewitter Gemeindeblatt“ erscheint seit 2009. 6mal im Jahr werden ca. 11.000 Einwohner der Gemeinde Handewitt in ca. 5.000 Haushalten über das aktuelle Geschehen informiert (Gesamtauflage: 5.500).

### Erscheinungsdaten für 2017:

Ausgabe 6: erscheint am 19. November  
Anzeigen- und Redaktionsschluss  
ist am 2. November 2017.

Auf der Seite [www.grafik-nissen.de](http://www.grafik-nissen.de)  
finden Sie weitere Informationen  
und alle alten Ausgaben im digitalen Archiv.

**GRAFIK NISSEN**



Haben Sie Fragen zum  
„Handewitter  
Gemeindeblatt“!?  
Zur Verteilung,  
Redaktion  
oder Anzeigen!?  
Rufen Sie mich an oder  
schicken Sie eine Mail.

Gert Nissen

KIRCHENWEG 2 | TELEFON 0461 | 979787  
24976 HANDEWITT | INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

**Mein TAXI Handewitt** **H.I.S.**  
1992

**6544** **GÜNSTIG NACH  
FLENSBURG!**

oder FREECALL 0800-000 6544  
[www.taxihandewitt.de](http://www.taxihandewitt.de)

**Dialyse, Chemo, Bestr., Krankenscheine**  
**Urlaub, festl. Anlässe, Disco, Zeltfeste**

**Hilfe & Service** Tag & Nacht zuverlässig  
geschultes Personal persönlich hilfsbereit **Jede 10. Fahrt FREI!!**

**Partyshuttle für acht Gäste unter 6544 Bus zum Spar-Preis!**

**Stretchlimousine - [www.VIPLimousine.de](http://www.VIPLimousine.de)**

## Tischlerei Andresen

- Fenster • Türen • Treppen • Verglasungen
- Einbaumöbel • Reparaturen
- Neue Fenster und Türen?

→ **Fragen Sie uns!** ←

Heinz Andresen  
24988 Oeversee · Wanderuper Weg 20  
Tel. 04638/7726 · Handy 0160/1828215

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 19. November 2017 erscheint - ist der 2. November 2017.

**Heizöl · Strom · Erdgas**  
**Diesel · Schmierstoffe · AdBlue**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110 · [www.heizoeel-diesel.de](http://www.heizoeel-diesel.de)



## Inhaltsverzeichnis

<b>Umspannwerk Hüllerup:</b> Mitte Oktober Baustart.....	4
<b>Kirkwrahe:</b> Ein Lärmschutzwall soll 2019 gebaut werden .....	6
<b>SV Gottrupel:</b> 50 Jahre Tischtennis und Geselligkeit .....	7
<b>Landfrauenvereins Sankelmark</b> .....	10
<b>Eröffnung:</b> Neuer Rundweg für Reiter und Spaziergänger 11	
<b>Viele Gewinner beim VR-Gewinnsparen im</b>	
<b>Geschäftsgebiet der Raiffeisenbank eG Handewitt</b> .....	14
<b>Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund</b> .....	15
<b>FC Wiesharde:</b> „Engel im Hintergrund“ .....	17
<b>Gemeinschaftsschule Handewitt:</b>	
Schnelles Internet mit Glasfaserzugang .....	18
<b>Erste Hilfe:</b> Drei neue „Defis“ für Handewitt .....	19
<b>Vorgarten-Wettbewerb:</b> Ehepaar Graßat siegt.....	20
<b>Feuerwehr Weding:</b> Eine neue Küche für das Gerätehaus .....	21
<b>Neues aus dem ADS-Kindergarten</b> .....	22
<b>Neues aus dem Kindergarten Weding</b> .....	24
<b>Veränderungen</b> .....	26
<b>C.ulturgut:</b> Die Highlights im Oktober und November .....	77
<b>TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-We:</b>	
Neues aus der Handball-Sparte .....	79

<b>SG Oeversee-Jarplund-Weding:</b>	
Partille-Cup ... da wollen wir auch hin! .....	80
<b>SG Oeversee/Jarplund-Weding:</b>	
Eggebrecht wieder auf der Bank.....	81
<b>TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick</b> .....	82
<b>FC Wiesharde:</b> Das obere Verbandsliga-Drittel im Visier .....	84
<b>Handewitter SV:</b> 2018 werden die neuen Tennisplätze gebaut.....	86
<b>Handewitter Sommerlauf:</b> Eine sonnige elfte Auflage.....	88
<b>Der Handball-Terminkalender</b> .....	90
<b>HSG HHN:</b> Am „Strand“ von Nürnberg.....	92
<b>Imlau Modellbau:</b> Modellbahn-Hausmesse.....	93
<b>Handewitter Laternelauf:</b>	
Am 3. November geht es wieder rund .....	94
<b>Telefonliste</b> .....	95
<b>Fotoprojekt:</b> „Reichtum des Lebens“ .....	96
<b>VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt:</b>	
Dithmarscher Spezialitätenbuffet und Cuxhaven .....	98
<b>Ergotherapie-Praxis „Wirbelwind“:</b>	
Zehn Jahre in Handewitt .....	99
<b>HIS-Branchenführer</b> .....	100
<b>H.I.S.:</b> Spannender Kampf um die Fußballgolf-Krone .....	102
<b>Green's Fitness:</b> Firmenjubiläum für einen guten Zweck .....	103
<b>Rechtsfragen aus dem Alltag</b> .....	104



Immer ein gutes Gefühl –  
mit der Provinzial an  
meiner Seite.

**Bernd Asmussen e.K.**  
**Niels Lommatzsch e.K.**  
Süderstraße 48a, 24955 Harrislee  
Tel. 0461/700380, Fax 0461/7003830  
harrislee@provinzial.de

Flensburger Straße 7, 24997 Wanderup  
Tel. 04606/1336

Hauptstraße 12, 24983 Handewitt  
Tel. 04608/609944

**Michael Meister e.K.**  
Husumer Straße 72, 24941 Flensburg  
Tel. 0461/98660, Fax 0461/96027  
flensburg.rude@provinzial.de

Alle Sicherheit  
für uns im Norden.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

## Umspannwerk Hüllerup: Mitte Oktober Baustart

Die Baumaschinen sind bereits aufgeföhren: Die deutsche Tochter des niederländischen Netzbetreibers „Tennet“ lässt westlich von Hüllerup binnen drei Jahren das größte Umspannwerk Schleswig-Holsteins errichten. Transformatoren, Schaltfelder, Sammelschienen und 20 Meter hohe Metallgerüste werden 14 Hektar prägen. Zurzeit entstehen die Zufahrt zur Baustelle sowie ein Platz für Baucontainer und Material. Der Boden wird verdichtet. Am 10. Oktober soll mit dem eigentlichen Projekt, das Investitionen in zweistelliger Millionenhöhe bindet, begonnen werden. Im Juli lud die „Tennet“ auf Wunsch der Gemeinde die Öffentlichkeit zu einer zweiten Infoveranstaltung ein. Im Feuerwehrgerätehaus Haurup gab es fünf Stunden lang ein Kommen und Gehen. Interesse war zu spüren, aber angesichts der imposanten Erscheinung des Vorhabens vor der eigenen Haustür keine Begeisterung. „Diese Infrastruktur ist nun einmal not-



Im September gab es die ersten Erdbewegungen.

wendig, um die erzeugte Windenergie in den Süden zu kriegen“, sagte Gerhard Beirer, Vorsitzender des Handewitter Wirtschaftsausschusses. Das Umspannwerk gilt als ein unverzichtbarer Knotenpunkt auf der 380-Kilovolt-Trasse von Hamburg nach Dänemark („Mittelachse“).

Für dieses „privilegierte Vorhaben im Außenbereich“ lief das Planfeststellungsverfahren auf Landesebene. Die Gemeinde bemühte sich mit einigen Forderungen, die Beeinträchtigungen

für die Lebensqualität der Bevölkerung in Grenzen zu halten. So soll beim Betrieb des Umspannwerks auf eine Beleuchtung verzichtet werden. Lediglich während der Bauphase gibt es ein Licht – für eine Überwachungskamera. Die gelieferten Bausubstanzen und Fertigteile sollen nur auf dem direkten Weg über Bundesstraße 200, Haurup und Hüllerup herangeföhren werden.

Wichtig war der Kommune eine „optische Kaschierung“. Im Nordosten des Areals – also im

„Blickfenster“ des Loftlunder Wegs – soll ein 2,5 Meter hoher Wall angelegt werden, der mit Laubbäumen bepflanzt werden soll. Die Eichen, Ahorne und Hainbuchen sind bereits drei Meter groß, um schon größere Teile der etwa 20 Meter hohen Portale zu verdecken. „Hoffentlich entsteht so schnell ein grüne Wand“, sagte Thomas Rasmussen.

Der Bürgermeister bilanzierte zufrieden: „Unsere Wünsche wurden von der Tennet fast komplett erfüllt, nur einer nicht ganz.“ Die naturschutzrechtliche Ausgleichsmaßnahme für den Flächenverbrauch hätte er gerne direkt in Hüllerup gesehen. Der Netzbetreiber kaufte sich stattdessen 6,4 Hektar eines Ökokontos im Handewitter Staatsforst.

Ursprünglich wollte die „Tennet“ schon 2016 mit dem Bau des Umspannwerks beginnen. Die „SH Netz AG“ stieg jedoch – überraschend für den designierten Partner – aus. Dadurch kam es zu einigen technischen Änderungen. Mehr oder weniger parallel zum Umspannwerk entsteht eine 380-Kilovolt-Trasse von Schacht-Audorf bis Hüllerup. Für den weiteren Verlauf nach Dänemark werden derzeit noch die Planungsunterlagen erarbeitet. Zwei Korridore stehen zur Auswahl – entweder über Jardelund oder über Handewitt. Noch in diesem Jahr fällt die Entscheidung. Dann soll die nächste Info-Veranstaltung mit der „Tennet“ stattfinden.

(ki)



# MONTAGEBAU Jarplund

Einbau und Reparatur von: Haustüren, Fenster & Innentüren aller Art  
Parkett- und Laminatböden Holztreppen Wand- und Deckenverkleidungen  
Carports & Holzhäuser Trockenbau & Dämmung

Montagebau Jarplund | Inh. Niels Budach | Wanraiweg 48 | 24976 Handewitt (OT Jarplund) | 0171 / 65 000 41

[www.montagebau-jarplund.de](http://www.montagebau-jarplund.de)





# WOHNLAND IMMOBILIEN

HANDEWITT



**JETZT  
GRATIS  
IMMOBILIE  
BEWERTEN  
LASSEN**

## Noch nicht verkauft oder vermietet?

Wir unterstützen Sie professionell bei der optimalen Vermarktung Ihrer Immobilie. Mit unserer WOHNLAND IMMOBILIEN Verkaufsstrategie ermitteln wir schnell und verbindlich den Wert Ihrer Immobilie und finden potentielle Käufer. **So sind wir...**

- **Kostenlose Verkaufswertberechnung**
- **Individuelle Beratung**
- **Marktgerechte Portfolioerstellung**
- **Attraktive Onlinevermarktung**

## Wir suchen...

...für vorgemerkte Kunden Immobilien zum Kauf oder zur Miete in Handewitt und Umgebung. WOHNLAND IMMOBILIEN ist Ihr zuverlässiger Partner bei allen Aufgaben rund um Ihre Immobilie. **Rufen Sie uns heute noch an.**



Ralf Schäfer



## Kirkwrahe: Ein Lärmschutzwall soll 2019 gebaut werden



Ein Lärmschutzwall soll entstehen

Das Unternehmen spricht von „Lärmsanierungen an Schienenwegen“. Die Deutsche Bahn AG plant an der Eisenbahnstreck-

ke von Flensburg nach Neumünster, parallel zur Kirkwrahe, einige Lärmschutzmaßnahmen. In einer Informationsveranstal-

tung im Freizeitheim Weding berichtete Projektleiterin Sabine Müller (die DB Netze) über das Vorhaben, das ab dem dritten Quartal 2019 auf Basis eines Schallgutachtens umgesetzt werden soll. An der Trasse längs der Kirkwrahe ist die Errichtung einer 965 Meter langen und drei Meter hohen Lärmschutzwand

vorgesehen. Die Kosten von 1,3 Millionen Euro zahlt der Bund, der bereits vor rund zwei Dekaden ein Sonderprogramm gegen

Verkehrslärm aufgestellt hat.

Ein kleiner Bonus: Eigentümer von insgesamt 74 Wohngebäuden, die besonders durch den Schienenlärm belastet sind, können aus Bundesmitteln eine 75-prozentige Förderung für schalldämmende Bauteile wie Lärmschutzfenster oder Wandlüfter, die den Luftaustausch bei geschlossenen Fenstern fördern, beantragen. Der anwesende Bürgermeister Thomas Rasmussen freute sich für die Anwohner des Wohnquartiers, dass „mit diesen Maßnahmen und den geplanten Umrüstungen der Güterwagen auf eine neue leise Bremsstechnologie eine deutliche Reduzierung des Lärms erreicht wird“.

Kontakt zur Diplom-Ingenieurin Sabine Müller: 030-29723956 (Telefon) oder [sabine.mueller@deutschebahn.com](mailto:sabine.mueller@deutschebahn.com) (E-Mail) (HGB) ■



**Ein herzliches Dankeschön!** 

Sie erhalten von uns:

**Lebenslang kostenlosen Transfer**  
zum Kreuzfahrtschiff nach Kiel oder Hamburg

**0,00€**

Für Reisekunden aus Flensburg/Umgebung. Bei Buchung einer Kreuzfahrt bei uns im:



**Thomas Cook**  
Reisebüro

Nordermarkt 4 (gegenüber dem Cafe Kritz) • 24937 Flensburg

Service Telefon: **046 1 - 178 41**  
[urlaub@cooken.de](mailto:urlaub@cooken.de) • [www.cooken.de](http://www.cooken.de)

**R&V Immobilien eG** seit 1978

VERKAUF • VERMIETUNG • VERWALTUNG



*"Lassen Sie es uns gemeinsam anpacken!"*

**Matthias Fehlberg**

24983 Handewitt - Hauptstraße 13  
04608/608899-1 - [www.vr-immobilien.de](http://www.vr-immobilien.de)



**Shell Heizöl**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110 • [www.heizoel-diesel.de](http://www.heizoel-diesel.de)



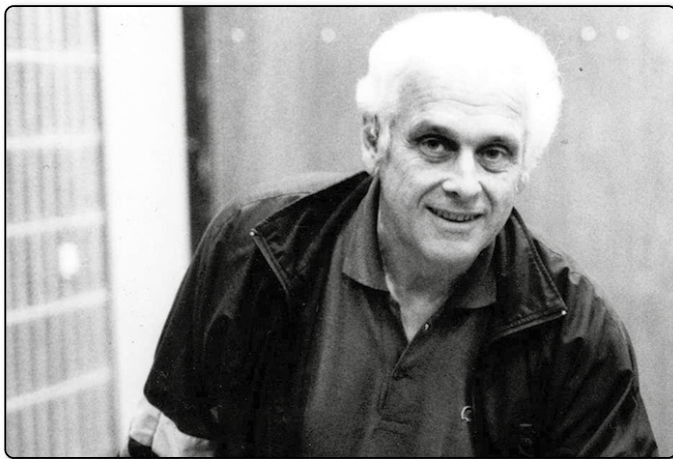
# SV Gottrupel: 50 Jahre Tischtennis und Geselligkeit

Hein Budde nennen sie beim SV Gottrupel „Die Maschine“. Der 79-jährige Tischtennispieler pflegt einen enorm sicheren Stil, bringt praktisch jeden Ball zurück – und das seit nunmehr fünf Dekaden. Wie bei Bruder Werner Budde, dessen Frau Ruth und Richard Wunderlich steht für ihn in der Vereinsdatei 1967 als Zeitpunkt des Eintritts. 1967 war das Jahr der Vereinsgründung.

Hein Budde war nicht dabei, als 1948 in der Gaststätte Schäferhaus ein erster Anlauf für einen „Sportverein Gottrupel“ unternommen wurde. Auch die Wiedergeburt als reiner Tischtennis-Klub am 12. Januar 1967 kennt der „Oldie“ nur vom Hörensagen. Kurzfristig dienten die gerade geschlossene Dorfschule in Gottrupel und die Gaststätte Ellund als Trainingsstätte. Ideale Bedingungen für einen Sportbe-

trieb waren es nicht. Ab dem 7. September 1967 stand die Turnhalle der gerade eröffneten Dörfergemeinschaftsschule den Tischtennispielern zur Verfügung. 50 Jahre später finden hier noch immer die Trainingsabende statt. Hein Budde wohnte schon damals ganz in der Nähe und zählte fortan zu den treuen Wegbegleitern des SV Gottrupel. An das 1:9 im allerersten Punktspiel

gegen den SV Buckhagen-Oehe erinnert er sich nicht mehr. „Das Ergebnis kann eigentlich nicht sein“, schmunzelt er. „Aber da wir damals gar nicht so viele Aktive waren, muss ich dabei gewesen sein.“ Neben dem Sport war der SV ein Hort der Geselligkeit. Tanzveranstaltungen und Kostümfeste gehörten zum guten Ton. Ein Auswärtsspiel am Freitag hatte nicht selten einen Nachhall im



Günther Pfeiffer war 38 Jahre lang Vorsitzender.



Erfolgreiche Damen-Mannschaft der 80er Jahre. Von links: Ute Köplin, Andrea Czense, Renate Andresen und Christiane Adler.



## Zimmerei

### Dierk Falkenhagen

Dachstühle ■ Innenausbauten  
Wintergärten ■ Altbausanierung

Heideland Süd 19 ■ 24976 Handewitt OT Weding  
Tel. 04 61 / 97 90 31 ■ Fax 9 90 31

## Zimmer und Ferienwohnungen



Zimmer und Ferienwohnung frei!

**Ferienhof Budach**  
Wanraiweg 50 · 24976 Handewitt OT Jarplund  
Tel. 04630-818 · [www.ferienhof-budach.de](http://www.ferienhof-budach.de)



100 Jahre Vereinsgeschichte im Doppel: Richard Wunderlich und Hein Budde.

Gasthof. Das Verspielen in der Gaststätte Altholzkrug füllte die Vereinskasse, ein Besuch bei einem Verein in Budapest die Fotoalben. Gründungsvater Wilhelm Scholz führte zunächst die Vereinsgeschichte, übergab den Vorsitz an Ludwig Jahn, ehe Günther Pfeiffer ab 1978 stolze 38 Jahre den SV Gottrupel leitete. Wenige Monate vor seinem Tod trat er ab. Seine Vereinsfreunde beschlossen, keine große Jubiläumsfeier auszurichten. Stattdessen fand das traditionelle Grünkohlessen mit einer Schweigeminute statt.

Der Tischtennis-Klub zählte phasenweise über 150 Mitglieder. Das Frauen-Team sorgte für Furore, verteidigte 20 Jahre lang einen Platz in der Landes- oder in der Verbandsliga und brachte den Vereinsnamen auch in südlichere Gefilde. Dieser löste dort bisweilen Ratlosigkeit aus. „Gottrupel, wo liegt denn das?“, fragten sich viele. Manchmal lautete die Antwort: „Keine Ahnung, aber Deutsch sprechen die.“

Heute hat der SV Gottrupel 81 Mitglieder. Davon beteiligen sich 32 am Spielbetrieb. Vier Mann-

schaften sind gemeldet. Die neue Vorsitzende Ute Köplin verstärkt als einzige Frau die erste Truppe. Wie andernorts auch ist der Tischtennissport im Handewitter Raum sehr männlich geprägt. Eine größere Fluktuation regiert auch stets die Jugendabteilung. „Kinder probieren ja alles aus“, erklärt der zweite Vorsitzende Philipp Hagemeier. Das weiß auch Hein Budde, der selbst jahrelang, ja über Dekaden, den Vereinsnachwuchs betreute. Viele erinnern sich noch an die speziellen Weihnachtsturniere, die stets mit einem

Spaß-Faktor garniert waren. Mal musste mit einem Softball gespielt werden, ein anderes Mal wurde ein Luftballon an die Schlaghand gebunden.

Hein Budde feierte Anfang des Jahres einen großen Erfolg: In Süderbrarup wurde er Ü70-Kreismeister im Einzel. „Das ist mir auch lieber als Doppel“, erzählt er. „Da habe ich mehr Bewegungsfreiheit. Ab und an zwickt es zwar etwas im Knie, aber wenn ich erst einmal drin bin, dann läuft es.“ Das Regelwerk verkürzte die einzelnen Sätze auf elf Gewinnpunkte und verordnete etwas größere Bälle – Hein Budde ist seinem Stil dennoch treu geblieben. Der raffinierte Unterschnitt und die enorme Sicherheit brachten schon viele Kontrahenten in große Verlegenheit.

Der „Dauerbrenner“ spielt noch immer mit der dritten SV-Mannschaft in der dritten Kreisklasse. Er ist nicht mehr die Nummer eins, aber weiterhin ein wichtiger Bestandteil des Teams. „Solange ich nicht rausgeworfen werde, mache ich weiter“, sagt der 79-Jährige mit einem Lächeln. Aber das hat er nicht zu befürchten, denn gemeinsam haben sie ein Ziel formuliert: „Aufstieg mit 80!“

(ki)

SANITÄTSHAUS  
**Schütt & Jahn**  
Sanität

Neurologische Erkrankungen 

- Vorbeugen von Folgeerkrankungen
- Eigenständigkeit & Dynamik
- Spastiken verringern
- Individuelle Beratung & Betreuung vor Ort
- Sonderbau

 FS Corpus VS

[www.schuett-jahn.de](http://www.schuett-jahn.de)

 Heideland Süd 7 • 24976 Handewitt/OT Weding • Tel.: 0461 - 493 493  
und in Husum, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • [www.schuett-jahn.de](http://www.schuett-jahn.de)

GRAFIK NISSEN 



KIRCHENWEG 2  
24976 HANDEWITT

TEL. 0461 | 979787  
INFO@GRAFIK-NISSEN.DE

 **Shell Heizöl**

 Shell Markenpartner

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110 • [www.heizoel-diesel.de](http://www.heizoel-diesel.de)





## Karrierestart mit Energie

*Wir haben viel vor – bist Du dabei?*

*Jetzt bewerben für einen von 6 Ausbildungsberufen im kaufmännischen, technischen oder gewerblichen Bereich.*

*Infos unter Telefon 0461 487-1225 oder [www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de)*



[www.facebook.com/stadtwerkeflensburg](http://www.facebook.com/stadtwerkeflensburg)

**stadtwerke  
flensburg**

## Tagesfahrt des Landfrauenvereins Sankelmark ins Travetal und zum Kleverhof

Schon um 7.30 h begann am 11. Juli unser Ausflug. 39 erwartungsvolle Frauen ließen sich entspannt und gespannt auf die Tour ein. Unsere Fahrt führte nach Bad Oldesloe, wo Margot Danger (Gästeführerin vom Landfrauenverband) zustieg. Unser erstes Ziel war Bad Oldesloe (Kreisstadt Storman). Auf dem Weg dorthin passierten wir das Herrenhaus Blumendorf, das der Familie Jänisch gehört. Ihre Wurzeln führen nach Holland. Der frühere Herr Jänisch war mit Claus von Amberg bekannt und machte ein Treffen mit Beatrix (spätere Königin) möglich. Bad Oldesloe, was heute kein Bad mehr ist, hat ca. 22.000 Einwohner und beheimatet mehrere bekannte Firmen wie Hako, Minimax, Gloria Mehl und nicht zu vergessen Oldesloer Korn und eine bekannte Pferdeklinik, sogar von den Emiraten werden Pferde hierher gebracht zur Behandlung.

Bad Oldesloe liegt eigentlich auf einer Insel, umgeben von Trave und Weste, die an einer Biegung zusammen fließen. Man sagt: Wo Trave und Wetre sich küssen. Da-

mals war das ein wichtiger Verkehrsweg für den Handel. Der Trave-Lübeck-Kanal, der sich anschloss, war eine wichtige Verbindung zu Hamburg und Lübeck. Die Stadt wird auch „Klein Venedig“ genannt, da acht Brücken über diese Wasserwege führen; sehr romantisch. Im 11. Jahrhundert wurde Bad Oldesloe das erste Mal erwähnt, bekannt durch die Salzförderung, die von Vicelin initiiert wurde. Er wollte die Stadt mit Mönchen christianisieren. Dazu benötigten sie Geld. Leider machte Heinrich der Löwe ihnen einen Strich durch die Rechnung, da er seine Salzförderung in Lüneburg hatte. Somit wurde hier nur in den Jahren 1148 – 1153 Salz gefördert.

Nach einem Brand wurde die Altstadt 1798 wieder aufgebaut. Ein Platz für Veranstaltungen ist vom Stadthaus, dem Rathaus, der ehemaligen Kaiserliche Post umgeben. Der Gänseliesel-Brunnen, verziert mit Karpfen bildet den Mittelpunkt. An der ehemaligen Mühle rattert noch das Mühlrad. Weiter führte uns der Weg an der Peter-Pauls-Kirche von 1757

vorbei, die auf einem Hügel steht, um damals Schutz vor dem ansteigenden Wasser der Weste und Trave bot. Der Turm wurde im Jahre 1886 hinzugefügt.

Nach einer interessanten Stadtführung stärkten wir uns im „Kalkgraben“ in Reinfeld.

An Karpfenteichen (Reinfeld ist die „Karpfenstadt“) führte uns der Weg zur Kirche nach Zarpfen. Am größten Teich steht ein Denkmal für Matthias Claudius (ein Halbmond auf Sockel) für das bekannteste Lied von ihm: Der Mond ist aufgegangen.

An der Kirche von Zarpfen (1250 erbaut) mussten wir einen Regenschauer abwarten, bevor der Küster uns mit Glockengeläut empfing. Wir traten in eine sehr schöne Kirche mit Kreuz-Rippen-Gewölbe, das 1936 freigelegt und restauriert wurde. Drei Glocken hängen im Kirchturm. Die Orgel ist eine „Marcussen-Orgel“, das geschnitzte Taufbecken Aeine Schenkung eines Tischlers aus Zarpfen.

Unser nächstes Ziel war der Kleverhof in Elmenhorst, wo wir sehr freundlich empfangen und in die

Gewächshäuser geleitet wurden. Hier konnten wir die unterschiedlichsten Tomatensorten bestaunen: groß, klein, gelb, lila. Es handelt sich bei dem Klever-Hof um einen Familien betriebenen Demeter-Hof. Er wird in der dritten Generation bewirtschaftet, ab 2009 allerdings erst als Demeterhof. Wir erfuhren, dass die ersten Tomaten von den Inkas angepflanzt wurden, Columbus hat diese dann nach Europa gebracht. Der Kleverhof kümmert sich um den Erhalt der ca. 300 verschiedenen Tomatensorten. Der Verkauf wird lediglich über den Hofladen betrieben. Ein großes Hotel aus Hamburg ist jedoch auch von Zeit zu Zeit Kunde hier. Nach einem schmackhaften Kuchenbüfett (alles „Bio“) besuchten wir noch das kleine Museum und hatten danach Gelegenheit, im Hofladen noch „etwas Geld zu lassen.“

Gegen 19 Uhr war unsere abwechslungsreiche Tagestour beendet – alle waren zufrieden!

(Anne-Christa Ziehm) ■

## Magnolienweg: Straßenfest mit 30 Nachbarn



Der Gesprächsstoff ging nicht aus.

Nach der erfolgreichen Premiere im Jahr 2016 hatten Margrid und Uwe Momme mit Unterstützung

der Nachbarn Gila und Carsten Andresen sowie Heidi und Fred Petersen zu einer Wiederholung eingeladen. Am frühen Nachmittag bei Sonnenschein kamen 30 Nachbarn, das sind 73 Prozent der Straßebewohner, bewaffnet mit Kuchenpaketen zu Ehepaar Momme. Sie alle wurden mit einem aufmunternden Getränk begrüßt.

Die ausgeräumte Garage, ergänzt durch ein Zelt, bot für alle Teilnehmer ausreichend Platz und Schutz vor dem starken Wind. Auch die 94-jährige Alterspräsidentin des Magnolienweges nahm bis zum Schluss an diesem Treffen teil. Nach der Schlacht am Kuchenbüfett wurde die Geräuschkulisse durch die vielen Neuigkeiten, die zu erzählen waren, immer größer. Unterbrochen wurde sie durch Einzelbeiträge in Plattdeutsch und Gesangseinlagen zweier Vortragskünstler – in Platt und

Schwäbisch. Überhaupt wurde viel gesungen und gelacht. So verging die Zeit sehr schnell. Man war verwundert, als der Grill angeheizt werden musste. Es war schon 19 Uhr. Auch nach dem Essen wurde weiterhin geschnackelt und gelacht. Am späten Abend verabschiedete man sich mit herzlichem Dank bei den Veranstaltern sowie mit dem Versprechen, sich im nächsten Jahr wiederzutreffen. (HGB) ■



## Eröffnung: Rundweg für Reiter und Spaziergänger



Der neue Reitweg führt entlang der alten Bahnschienen. Fotos: Ki

Nach über zwei Jahren Planungen, Gesprächen und Umsetzung ist ein Reitweg fertig geworden, der einmal rund um die Ortschaft Handewitt verläuft. Eine Feier fand großen Anklang und brachte viele lobende Worte. „Wir können die Natur

genießen und entspannen bei der vorgenommenen Wegführung“, ist aus der Reiterschaft zu hören. Aber auch Passanten, die eher weniger mit dem Pferdesport zu tun haben, hatten Erfreuliches zu berichten. Denn **Lesen Sie weiter auf S. 12**

### HAUSARZTPRAXIS

H A N D E W I T T

Wiesharder Markt 13a  
24983 Handewitt

"Gemeinsam für Ihre Gesundheit"

**MELITTA DAMES**  
Fachärztin für Allgemeinmedizin

**STEFAN BECKMANN**  
Facharzt für Innere Medizin  
Facharzt für Kinder- und Jugendmedizin

**Telefon: 04608-272**

[www.hausarztpraxis-handewitt.de](http://www.hausarztpraxis-handewitt.de)

## 30 Jahre Green's Fitness

**Zeit sich zu bedanken:**

Vielen Dank an unsere Mitglieder, die uns Ihr Vertrauen und Treue schenken. Ihr seid die Besten. DANKE!

Weiterer Dank geht an alle Kursleiter, die unser Studio mit Ihren tollen Kursprogrammen unterstützen: Speps-to-life; Tripl-E, Harrisleer Ballettschule, Frauke Holdensen und KSH. DANKE!

Wir freuen uns auch über die Gute Zusammenarbeit mit der Praxis Physiofit in Handewitt (Julia Peschel und Katrin Müller). DANKE!

Außerdem möchten wir uns bei allen Firmen und Teilnehmern für den tollen Tag „Fit und Entspannt für den Guten Zweck“ bedanken.

Ihr habt es überhaupt erst ermöglicht, dass wir so viele Spenden für den Ambulanten Kinder und Jugendhospizdienst vom Katharinen Hospiz am Park erhalten haben. DANKE!

**www.greens-fitness.de**  
**Hauptstraße 7 • Handewitt**  
**Telefon 0 46 08 66 08**

### BÜROtechnik

FLENSBURG GmbH  
Tel. 0461/957770 Fax.0461/957720

Computer und Softwarelösungen

Graf-Zeppelin-Str.18 · 24941 Flensburg · r.marquardt@buerotechnik-flensburg.de

- Büromaschinen
- Bürobedarf
- Büromöbel
- Kopiergeräte
- Reparaturservice
- Datensicherung

## Termine in der Kommunalpolitik



- 4. Oktober, 19.30 Uhr:** Planungs- und Umweltausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 5. Oktober, 19.00 Uhr:** Sozial- und Kulturausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 10. Oktober, 19.30 Uhr:** Gemeinderat (Aula der Gemeinschaftsschule Handewitt)
- 1. November, 19.30 Uhr:** Finanz- und Wirtschaftsausschuss (Feuerwehrgerätehaus Weding)
- 8. November, 19.30 Uhr:** Schul- und Sportausschuss (Sport- und Freizeithaus Jarplund)
- 11. Oktober, 19.30 Uhr:** Planungs- und Umweltausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 14. November, 19.30 Uhr:** Infrastrukturausschuss (Aula der Gemeinschaftsschule Handewitt)
- 15. November, 19.30 Uhr:** Planungs- und Umweltausschuss (Freizeithaus Weding)
- 21. November, 19.30 Uhr:** Hauptausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)
- 23. November, 19.00 Uhr:** Sozial- und Kulturausschuss (Gemeindeverwaltung Handewitt)

*Aktuelle Terminänderungen, Tagesordnungen und Sitzungsprotokolle entnehmen Sie der offiziellen Gemeinde-Homepage [www.handewitt.de](http://www.handewitt.de)*

**Kathrin Klotzke-Rost**  
**Georg Klotzke**  
Steuerberater/in

Ochsenweg 30, 24941 Flensburg  
☎ 0461 – 48 06 779

**Tätigkeitsschwerpunkte:**

- Finanz- und Lohnbuchführung inkl. Baulohnabrechnungen
- Jahresabschlüsse/Gewinnermittlungen
- Existenzgründerberatung
- betriebswirtschaftliche Beratungen
- Erstellung aller Steuererklärungen für Betriebe und Privatpersonen
- Rentenberatung zur pers. Steuerpflicht

[www.stb-klotzke.de](http://www.stb-klotzke.de)

---

**BVBB Lohnsteuerhilfverein e.V.**

Einkommensteuererklärungen für Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und Unterhaltsempfänger im Rahmen einer Mitgliedschaft.

Beratungsstelle: Ochsenweg 30, 24941 Flensburg  
☎ 0461 – 80 79 162  
[www.bvbb-klotzke.de](http://www.bvbb-klotzke.de)

Beratungstermine nach telefonischer Vereinbarung!

die neun Kilometer lange Trasse dürfen auch Wanderer und Spaziergänger benutzen.

Zum Netz zählen auch ein Rundreitweg im „Stiftungsland Schäferhaus“ und ein fünf Kilometer lange Verbindungsstrecke zwischen beiden Teilbereichen. Für die Realisierung des Gesamtprojekts hat die Gemeinde 24.000 Euro investiert. Geklärt werden muss noch, ob der Bauhof oder eine externe Firma die Wege pflegen wird.

Bei der Planung wurde an viele Dinge gedacht: So wurden die Schilder, die den Weg begleiten, mit Zahlen gekennzeichnet. Im Notfall kann die Rettungsleitstelle sofort den Einsatzort lokalisieren. „Ferner war es Ziel gewesen, die Wege abseits der normalen und immer hektischer werdenden Verkehrswege zu führen“, erklärt Gerhard Beirer, Vorsitzender des Finanz- und Wirtschaftsausschusses. „Durch lassen sich Gefährdungspotenziale und Begegnungsverkehr minimieren.“

Mit dem Reitwegkonzept sollen Freizeitaktivitäten, Reiterhöfe und Tourismus gefördert werden. „Auf vielen landwirtschaftlichen Anwesen, die früher Milchwirtschaft betrieben, stehen heute Pferde auf den Koppeln und in den Ställen“, meint Gerhard Beirer. „So kann mittelfristig ein Verdienstauffall mit der sich anbietenden Nutzung teilweise kompensiert werden.“ Etliche Höfe werden von der Wegeführung berührt.

Es ist davon auszugehen, dass in naher Zukunft die Reitwege vieler Regionen miteinander verknüpft werden. Dann können Reiter von Ort zu Ort und von Hof zu Hof und reiten. Auf lokaler Ebene hat die Gemeinde in diesem Zusammenhang eine eigene Baustelle. Die anderen Ortsteile sollen an den Handewitter Rundweg angeschlossen werden. Der Finanz- und Wirtschaftsausschuss ist bereits am Ball. (ki) ■



Handewitter Reiter freuen sich über den neuen Rundweg

**GB** **GEBR. BECKMANN**  
IHR PARTNER FÜR BAD & HEIZUNG



## Bad & Wellness

IHRE GANZ PERSÖNLICHE  
WOHLFÜHLOASE

Kostenloses & unverbindliches  
Erstgespräch

Hochwertige Produkte  
namhafter Hersteller

Planung & Realisierung  
sämtlicher Handwerksarbeiten  
zum Festpreis



## Energie & Wärme

IHR PARTNER RUND UM  
ALTERNATIVE ENERGIEQUELLEN

Ölheizung

Gasheizung

Erdwärme

Pelletkessel

Solkraftwerke

Tel. +49 (0) 4608 333 • [www.beckmann-handewitt.de](http://www.beckmann-handewitt.de)

**M & M**  
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

[www.m-m.sh](http://www.m-m.sh)



## Ausbildung zum Kfz / Reisemobiltechniker bei Skandic & Nordic Reisemobile GmbH.

An dem neuen Standort mitten im Scandinavien Park Handewitt, hat sich die Firma Skandic & Nordic Reisemobile GmbH eine der größten Reisemobilwerkstätten im Grenzgebiet aufgebaut. Und mit über 15 Jahren in der Branche, wohl auch eine der erfahrensten Werkstätten.

Die Firma „Skandic“ ist mittlerweile Vertragshändler und Servicepartner für 10 verschiedene Marken.

Hymer, Dethleffs, Carado, Sunlight, Bürstner, Pössel, LMC, Niesmann-Bischoff, Concorde und Goldschmitt.

Die Werkstatt hat zehn Arbeitsplätze wo von alleine 2 mit Kfz-Meister und einer mit einem Kfz-Elektrikermeister besetzt sind.

Zum Start der Ausbildung 2017 hat „Skandic“ ab 01 August 2 Auszubildende im Bereich Kfz eingestellt.

Da es den Ausbildungsberuf Reisemobil/Caravantechniker noch nicht gibt, werden die Kfz-Azubis bei „Skandic“ als Kfz-Mechatroniker und gleichzeitig als Reisemobiltechniker ausgebildet. Diese Kombination der Ausbildung ist in Deutschland einzigartig.

In dieser Ausbildung werden die Azubis natürlich mehr gefordert, haben am Ende aber auch einen wesentlich höheren Wissensstand.

Bei uns lernen die Azubis neben der normalen Ausbildung zusätzlich den Umgang mit 230V Anlagen, Gas, Heizung und Sanitär, Solaranlagen, Satanlagen und den Einbau von Fahrwerkskomponenten wie Luftfederanlagen und hydraulischen Hubstützenanlagen.

Da in dieser Branche nur sehr schwer gut ausgebildete Monteure zu finden sind, haben wir

uns entschlossen, diese selbst auszubilden und so für kompetenten Nachwuchs zu sorgen. Natürlich wünschen wir uns, dass die ausgebildeten Reisemo-

biltechniker nach ihrer Ausbildung weiter für uns in unserem Betrieb tätig sind. Viele Handwerksbetriebe beschweren sich, Dass Sie keine

ausgebildeten Handwerker finden, sind aber auch nicht bereit, Geld und Arbeit in die Ausbildung unserer Jugend zu investieren.

**HAUSMESSE**   
07. – 08. Oktober 2017 **10 - 17 Uhr**

**SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH**  
Skandinavien-Bogen 4 · 24983 Handewitt  
Direkt im SKANDINAVIENPARK ☎ 0 46 08 – 97 29 90

**HYMER**  **Dethleffs**  **Sunlight** 

Große Auswahl an  
TOP Gebrauchtwagen,  
Jahreswagen & die neuen 2018er Modelle!

**15 %**  
auf alle Artikel  
im Shop &  
Vorzelte!

[www.skandic-camping.de](http://www.skandic-camping.de)

**Verkauf, Werkstatt & Vermietung!**

**Mit SICHERHEIT Ihr schönster Urlaub!**

## Viele Gewinner beim VR-Gewinnsparen im Geschäftsgebiet der Raiffeisenbank eG Handewitt



Kundenberater Björn Petersen mit Thea Sophie und Günter Christophersen

Das Jahr 2017 hat schon vielen Gewinnsparsparlos-Inhabern Glück gebracht. So konnte bereits 15mal der Monats-Hauptgewinn von 2.500 € und 7mal der 250 €-Gewinn an glückliche Gewinner der Raiffeisenbank eG Handewitt überreicht werden. Bei den Quartalsauslosungen haben bereits fünf Kunden einen wertvollen Sachpreis erhalten. Mehrere Hauptgewinne der Mo-

natsauslosungen gingen dabei an Kunden unserer Hauptstelle in Handewitt. Unter anderem erhielten Gabriela Hundertmark im März 2017 den Monatshauptgewinn von 2.500 € und im Juli 2017 Thea Sophie und Günter Christophersen. An dieser Stelle noch einmal "Herzlichen Glückwunsch" an alle Gewinner. Seien Sie dabei und sichern auch Sie sich Monat für Monat

die Chance auf attraktive Geldgewinne in Höhe von bis zu 2.500 €. Darüber hinaus haben Sie zu jedem Quartalsende die Chance auf ein Traumauto, 25.000 € in bar oder einen der tollen Reise- und Sachgewinne. Außerdem lässt sich auf einfache Weise Geld beiseitelegen: von den 6 € pro Los werden 4,50 € monatlich gespart. Rechtzeitig im Dezember wieder ausgezahlt, können Sie Ihr Spar-

guthaben für den Kauf Ihrer Weihnachtsgeschenke verwenden. Je mehr Lose desto mehr Sparguthaben und umso mehr Chancen auf Gewinne. Lassen Sie sich von unseren Mitarbeitern in unserer Hauptstelle Handewitt und in der Geschäftsstelle in Weding beraten. (HGB) ■



Kundenberaterin Marion Hinrichsen und Gabriela Hundertmark

Glaserei & Autoglaserei

„unser Auftrag ist glasklar!“

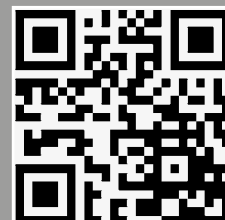
**GLAS-Thomsen** GmbH

24 Stunden Notdienst

Gewerbepark 23  
24983 Handewitt  
info@glas-thomsen.de

04608 97176-0

Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 19. November 2017  
erscheint - ist der  
2. November 2017.  
Weitere Infos unter  
Telefon 0461-979787  
oder info@grafik-nissen.de



☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de



# Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

## Wir sind für Sie erreichbar:

Pastorin Ulrike Joos,  
Stapelholmer Weg 29, 24988  
Oeversee, Tel. 04630 / 93237

Pastor Theo von Fleischbein,  
Kirchenweg 2, 24885  
Sieverstedt, Tel. 04603 / 962949

Gemeindesekretärin Ines Matho  
in unserem Kirchenbüro in  
Oeversee:

montags 9.00 – 12.00 Uhr,  
donnerstags 16-18 Uhr und  
freitags von 9.00 – 12.00 Uhr  
Tel. 04630/93237, Email:  
kirchenbuero@oeversee-jar-  
plund.kk-sf.de

## Gottesdienste in unserer Gemeinde:

So. 01.10., 10 Uhr, Oeversee  
Erntedankgottesdienst  
mit Begrüßung der neuen  
Konfirmanden

So. 08.10., 10 Uhr, Jarplund  
Gottesdienst mit Begrüßung von  
Pastor v. Fleischbein

Fr. 13.10., 19 Uhr, Jarplund  
JuGo on tour

So. 15.10., 10 Uhr, Oeversee  
Gottesdienst mit Abendmahl

So. 29.10., 18 Uhr, Oeversee  
Musikalische Abendandacht mit  
Konfirmanden

So. 05.11., 10 Uhr, Jarplund  
Gottesdienst

So. 12.11., 10 Uhr, Oeversee  
Gottesdienst

Mo. 13.11., 16 Uhr, Oeversee  
St. Martin Gottesdienst mit Ev.  
Kita Oeversee

So. 19.11., 10 Uhr, Oeversee  
Gottesdienst zum Volkstrauertag

Mi. 22.11., 15 Uhr, Oeversee  
Andacht zum Buß- und Betttag

So. 26.11., 10 Uhr, Oeversee  
Gottesdienst zum  
Ewigkeitssonntag

## Unsere Gemeindenachmittage

Die Gemeindenachmittage wer-  
den am 1. und 3. Mittwoch im  
Monat um 15 Uhr im Gemeinde-  
haus in Oeversee angeboten.  
Auch alle Jarplunder sind herzlich  
eingeladen, an diesen Zusam-  
menkünften teilzunehmen. Bei  
Bedarf fährt ein ehrenamtlicher  
Fahrdienst um 14.45 Uhr vom  
Parkplatz der Dietrich Bonhoeffer  
Kirche. Um besser planen zu kön-  
nen, bitten wir diejenigen, die  
eine Mitfahrgelegenheit nach Oe-  
versee wollen, im Kirchenbüro in  
Oeversee kurz Bescheid zu ge-  
ben.

Die nächsten Termine sind:

Im Oktober Geburtstagskaffe für  
eingeladene Gemeinemitglieder.  
01. November: "Grönland, wie es  
leibt und lebt" Mit einem Beitrag  
in Word und Bild (eigener Film)  
möchte Ihnen Christa Schwörer  
die einmalig schöne Insel mit ih-  
ren grandiosen Eisbergen, aber  
ebenso den gastfreundlichen,  
warmherzigen "Ureinwohnern"  
vorstellen. Diese unvergesslichen  
Erlebnisse gehen nicht nur unter  
die Haut, Grönland geht an die  
Seele

## Erntedank-Gottesdienst

1. Oktober um 10 Uhr, St. Georg  
Kirche Oeversee

Neben Sonne und Regen spielen  
heutzutage viele Faktoren eine  
wichtige Rolle, damit das Korn ge-  
erntet werden kann und wir unser  
Gemüse und Obst aus unserem  
Garten genießen können. Jeden  
Tag etwas Gutes zu Essen auf  
dem Tisch zu haben, das ist nicht  
selbstverständlich. Dankbar sind  
wir, dass wir keinen Hunger ha-  
ben müssen. Die Kirchengemein-  
de Oeversee-Jarplund feiert in  
diesem Jahr am 1. Oktober einen  
gemeinsamen Erntedank-Gottes-  
dienst in der St. Georg Kirche in  
Oeversee, um Dank zu sagen für  
die hoffentlich gute Ernte, die wir  
in diesem Jahr einfahren durften.  
Dankbar sind nicht nur die Land-  
wirte oder Gärtner, sondern ist je-  
de Generation in unserer Kirchen-  
gemeinde. In diesem Jahr wird  
der Altar von unseren Konfirman-  
den geschmückt werden. Wir  
wollen in diesem Gottesdienst die  
neuen Konfirmanden kennenler-  
nen und sie in unserer Gemein-  
schaft begrüßen. Die musikali-  
sche Begleitung übernimmt der  
Kirchenmusiker Jens Robbers.

## Gemeinsames Bibellesen

ab 5. Oktober um 18 Uhr, St.  
Georg Kirche Oeversee

Wie war das eigentlich nochmal  
mit den Weisen aus dem Morgen-  
land? Und wie hieß der Jünger,  
der Jesus beim letzten Abend-

mahl verrät? Wenn Sie auch ge-  
ne mehr über die Bibel und was  
darin steht Bescheid wissen  
möchten bzw. einfach gerne mit  
uns in der Bibel lesen wollen, la-  
den wir Sie herzlich dazu ein: Wir  
beginnen mit dem wöchentlichen  
Bibellesen am Donnerstag, dem  
5. Oktober um 18 Uhr mit dem  
Matthäusevangelium. Alle sind  
herzlich willkommen. Vorwissen  
ist dazu nicht nötig.

Ulrike Joos und Christa Schwörer

## Gemeindefrühstück

9. Oktober um 9.30 Uhr, Gemein-  
derraum Jarplund

Zu unserem letzten Gemeindefrühstück  
in diesem Jahr in Jar-  
plund haben wir Lasse Andersen  
von der Erste-Hilfe-Ausbildung  
Nord eingeladen.

Foto: S. Hofschlaeger / pixelio.de  
Er will mit uns über Hilfe bei Not-  
fällen sprechen und vielleicht  
können wir auch ein wenig üben.  
Die neuste Erfindung sind Defibril-  
latoren, die in unserer Umgebung  
installiert wurden. Die Angst vor  
ihrem Gebrauch zu nehmen,  
könnte lebensrettend sein. Die  
meisten von uns haben wahr-  
scheinlich vor vielen Jahren bei  
der Führerscheinprüfung einen  
Kurs absolviert, doch inzwischen  
gibt es auch hier einige Verände-  
rungen. Ob zu Hause oder im  
Straßenverkehr, Unfälle ereignen  
sich immer, schön wenn wir nicht  
ganz hilflos davor stehen.

## FLIESENFACHBETRIEB

### H.-D. Lubowitz

Fliesenlegermeister



Ausführung sämtlicher  
Fliesen-, Platten-, Mosaik-  
und Marmorverlegung



Europastraße 37 · 24976 Handewitt  
Mobil 0162 / 803 53 19 · Tel./Fax 0461 / 318 83 72

ERLAND  
**Bock**



OMNIBUSBETRIEB

24976 Handewitt OT Jarplund · Heinrichweg 14  
Telefon 0461/979575 · Fax 0461/979573

*Ob nah oder fern - mit Bock fährt man gern!*

Heizöl · Strom · Erdgas  
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110 · www.heizoel-diesel.de

**Musikalische Abendandacht**

29. Oktober um 18 Uhr, St. Georg Kirche Oeversee

Rückblick und Einblicke zur Konfirmandenfreizeit

Vom 23. bis 28. Oktober sind die Konfirmanden, die 2018 konfirmiert werden, auf Freizeit in Glücksburg. Wer einen Einblick haben möchte, was sie dort erlebt und erfahren haben, ist herzlich zu dieser Abendandacht mit Bildern der Konfirmandenfreizeit eingeladen.

**Lebendiger Adventskalender 2017**

Mitten im Sommer des Jahres denken wir schon wieder an den Advent. Nachdem im letzten Jahr im Gemeindeteil Oeversee der le-

bendige Adventskalender nicht stattfand, wollen wir in diesem Jahr versuchen, für Oeversee und Jarplund einen gemeinsamen Adventskalender aufzustellen.

Unser ehemaliges Kirchengemeinderatsmitglied Günter Andresen aus Jarplund hat sich angeboten, die Anmeldungen mit den entsprechenden Terminen zu koordinieren. Wer also an einer Teilnahme interessiert ist, melde sich bitte bis zum 3. November bei Günter Andresen an unter Tel. 0461-96953.

Dir, lieber Günter, vielen Dank für Deine Bereitschaft, dich um den lebendigen Adventskalender zu kümmern.

*Helmut Fehlau*

**Erneuter Verkauf von Adventsgestecken**

Weil es schön war, gleich noch einmal: Am Samstag vor dem 1. Advent bastelt der Konfirmandenjahrgang 2019 wieder Adventsgestecke.

Diese Aktion hat uns im letzten Advent viel Spaß gemacht, so dass auch die Helferinnen sagten: „Das machen wir wieder!“ Das Geld, das eingenommen wird, kommt wieder „Brot für die Welt“ zugute. Die Gestecke werden rund um den 1. Advent zu den Andachten des Projektchores in Oeversee und Jarplund verkauft. Gerne können Sie wieder eines im Kirchenbüro vorbestellen. Wir verkaufen sie für acht Euro.

**Im Gemeindehaus in Jarplund treffen sich unsere Gruppen:**

Kinder, Kirche, Spiel und Spaß  
mittwochs 16-18 Uhr  
ab 6 Jahren

Chill out Lounge  
mittwochs 18-21 Uhr  
12-18 Jahre

Frauenkreis  
Für Damen jeden Alters alle 14 Tage dienstags von 14.30 bis 17.30 Uhr (Leitung: Annemarie Manusch)

**Meisterbetrieb**  
**feyerabend**  
**HEIZUNG - SANITÄR**  
Tel. 0 46 02 - 96 79 86  
Munkwolstruper Weg 20 • Munkwolstrup

Eine Anzeige  
in dieser Größe  
kostet nur 65,00 EUR  
(in Farbe, zzgl. MwSt.).

**INTERESSE!?**

Grafik Nissen  
0461/979787  
info@grafik-nissen.de

Hochenergetische  
6-Kammersysteme  
bei uns ohne  
Mehrpreis!

**HEIDE**  
Bauelemente  
Fenster & Türen

Raiffeisenstr. 10 24941 Flensburg  
Tel: +49 461 90 92 50  
E-Mail: info@heidebauelemente.de

www.heide-bauelemente.de

**Shell Heizöl**

Shell Markenpartner

**THOMSEN**  
0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de



## FC Wiesharde: „Engel im Hintergrund“

Ehrenamtliches Handeln ist allgemein erwünscht und in der heutigen Zeit in vielen Bereichen notwendig, weil es ohne die ehrenamtlichen Helfer oft nicht mehr so funktionieren würde, wie es alle kennen. Und da liegt das Problem in der heutigen Zeit. Die meisten empfinden viele Situationen und Gegebenheiten als normal und machen sich keine Gedanken, wie das Ganze im Hintergrund aufgebaut, organisiert und letztendlich auf die Beine gestellt wird. Wenn es gewisse Annehmlichkeiten jedoch einmal nicht mehr gibt, dann fehlen sie und werden vermisst.

Wenn jedoch alle erahnen, wer sich in einem bestimmten Bereich entsprechend eingebracht hat, seine Freizeit geopfert, immer zum Wohle der Allgemeinheit gehandelt und gedacht hat und immer freundlich, ruhig, souverän sich um alles gekümmert hat, wird nicht nur vermisst, sondern auch mit dem gebührenden Dank und einem schönen Geschenk verabschiedet.

Alle Jugendmannschaften, Eltern und Spieler des FC Wiesharde von der B- bis zur G-Jugend, die ihre Heimat auf dem Sportplatz in Jarplund haben,



Ein Dankeschön für Julia Günther.

danken Julia Günther (geborene Kalhoff) ganz herzlich für ihr Engagement nicht nur hinter dem Tresen. Sie verkaufte zugunsten der Fußballer Kaffee, Kuchen und Würstchen auf dem Jarplunder Sportplatz. Diesmal sammelten alle Teams für Julia Günther und überreichten ihr zum Ende der Saison eine Überraschung. Es war eben nicht selbstverständlich, was sie in Jarplund für den Verein leistete. (Marc Stroschein) ■

Anzeigen- und  
Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 19. November 2017  
erscheint - ist der  
2. November 2017.

Weitere Infos unter  
Telefon 0461-979787  
oder [info@grafik-nissen.de](mailto:info@grafik-nissen.de)

ahbaufinanz

**Haben Sie keine Zeit für einen umfangreichen Bankenvergleich?**  
- persönlich - unabhängig - kostenfrei -



### Finanzierungsberatung

- Neubau oder Kauf einer Immobilie
- Anschlussfinanzierung
- Umfinanzierung
- vorzeitige Zinssicherung
- Gewerbefinanzierung
- Privatkunden und Gewerbetreibende

Unter Einbindung möglicher Fördermittel erarbeite ich Ihnen Ihre persönliche Wunschfinanzierung. Dabei stehen mir Hypotheken- und Direktbanken, Versicherungen und regionale Kreditinstitute zur Auswahl.

Über Ihren Anruf freue ich mich!

Ihr Björn Jacobsen  
Fachwirt für Anlage- & Finanzberatung

04602/9671761 | 0171/9272740

[www.ah-baufinanz.de](http://www.ah-baufinanz.de) | [bjacobsen@ah-baufinanz.de](mailto:bjacobsen@ah-baufinanz.de)

offizieller Partner der

**IB.SH**

Ihre Förderbank



Shell PrivatEnergie  
STROM & ERDGAS



Shell Markenpartner

**THOMSEN**  
[www.heizoel-diesel.de/energie](http://www.heizoel-diesel.de/energie)

## Gemeinschaftsschule Handewitt: Schnelles Internet mit Glasfaserzugang



Minister Robert Habeck ließ sich die Glasfaser-Technik erklären

Damit Schleswig-Holsteins Schulen und Behörden in Land und Kommunen einen schnellen und sicheren Zugang zum Internet haben, strebt die neue Landesregierung einen intensiven Ausbau des Glasfasernetzes im Land an. „Ziel ist es, bis 2020 einen Großteil der Verwaltungsstandorte und Schulen per Glasfaser an das landeseigene Netz anzuschließen“, sagte Digitalisierungsminister Robert Habeck während der Sommerferien in Handewitt. „Damit investieren wir in die Infrastruktur Schleswig-Holsteins und sichern gleichzeitig die notwendigen Übertragungsgeschwindigkeiten für die Digi-

talisierung des Landes. Nur so können wir digitales Lernen und eine digitale, bürgerfreundliche, schnelle Verwaltung schaffen.“ Im Rahmen seiner Sommerreise zur Digitalisierung besuchte Robert Habeck die Gemeinschaftsschule Handewitt, die an das Glasfasernetz angeschlossen wurde. Der Minister: „An den Schulen legen wir den Grundstein für die Digitalisierung in Schleswig-Holstein: Lehren, Lernen und Arbeiten an unseren Schulen soll überall digital möglich sein.“ Ziel ist es, bis 2020 einen Großteil der Verwaltungsstandorte und Schulen per Glasfaser an das landeseigene Netz anzuschließen.

Aktuell sind etwa 370 Behörden der Landes- und Kommunalverwaltung und Schulen an

das Glasfasernetz der Landesverwaltung angeschlossen. Bis zu 1000 zusätzliche Standorte sollen bis 2020 dazukommen. Die bisherige Anbindung auf Basis von Kupferleitungen wird entfallen. Das Investitionsvolumen liegt für die Glasfaserlinien bei etwa 30 Millionen Euro bis 2020.

Das Land hat „Dataport“ mit der Realisierung einer breitbandigen Netzanbindung der Schulen und Verwaltungsstandorte beauftragt. Deshalb hat „Dataport“ in 2015 eine formale Ausschreibung durchgeführt. Den Zuschlag für die Umsetzung erhielt „1&1 Versatel“, die damit die Aufgabe hat, ein Gesamtkonsortium mit rund 30 Unterauftragnehmern aus Schleswig-Holstein zu koordinieren. (HGB) ■



Auch Bürgervorsteher Bruno Lorenzen und Schulleiter Malte Bachmann informierten sich

### Ihr Friseur!

Haarstudio  
Weiche

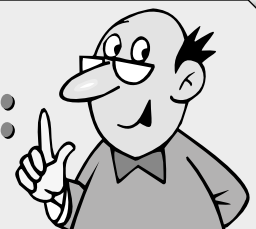
Ihre Zufriedenheit ist  
unser Service!

Wir sind für Sie da  
Dienstag - Freitag  
08.30 - 18.00 Uhr  
Samstag  
08.00 - 13.00 Uhr  
Montags geschlossen

Strähnen in  
vielen Farben,  
bunt wie der Herbst!

Alter Husumer Weg 247 • 24941 Flensburg-Weiche  
Telefon 04 61 / 9 24 11  
www.haarstudio-weiche.de

## Opa Lorenzen:



### Das Handewitter Leben

Neulich kam ich an der Handewitter Schule vorbei. In all den Jahren waren mir für sie nur Zweckbezeichnungen geläufig. Ich erinnere mich an Dörfergemeinschaftsschule, Grund- und Hauptschule oder Gemeinschaftsschule. Nun gibt es einen richtigen Namen: Siegfried-Lenz-Schule. Das neue Schild im Eingangsbereich ist mir sofort aufgefallen. Es erscheint mit durchaus passend, unsere Schule nach einem so anerkannten Literaten zu benennen. Zwei Werke von Siegfried Lenz stehen auch in meinem Bücherregal: „Deutschstunde“ und der amüsante Kurzgeschichten-Band „So zärtlich war Suleyken“. Da weiß ich ja schon, was ich im Herbst mal wieder lesen kann.



## Erste Hilfe: Drei neue „Defis“ für Handewitt



Pastor Wolfgang Drews und Bürgermeister Thomas Rasmussen freuen sich über das neue Gerät

Jetzt sind es schon zehn: Die Gemeinde Handewitt hat sich eine weitreichende Versorgung mit AED-Geräten, umgangssprachlich „Defis“, auf die Fahnen geschrieben, damit auch Laien bei einem plötzlichen Herzstillstand lebensrettende Hilfe leisten können. Nach einem ersten Durchgang im Winter spendete nun die Kirchengemeinde Handewitt zwei Geräte im Wert von 3400 Euro. Die beiden Exemplare wurden an der Aussegnungshalle bei der Kirche und am Freizeitheim in Weding aufgehängt. „Wir als Kirchengemeinde sind für alle Menschen da“, erklärte Pastor Wolfgang Drews. „Als wir von der Aktion gehört haben, entschieden wir uns für die beiden Standorte, an denen die Pastorate stehen und wir Gottesdienste feiern.“



Ein Integrationsunternehmen nach § 132 SGB IX.

# FDS

Förde Direkt Service GmbH

- Kfz-Werkstatt ■ Kfz-Aufbereitung
- Malerbetrieb ■ Garten- und Landschaftsbau
- Besenrein-Entrümpelungen ■ Reinigungsservice
- Elektrobetrieb ■ Fahrradladen EldoRADO
- Fahrdienst

Kauslundhof 5 ■ Flensburg ■ +49 (0)461-70718-0  
Mehr unter: [www.fds-flensburg.de](http://www.fds-flensburg.de)

Wir

Wir kümmern uns!



Auch neben dem Haupteingang der Gemeindeverwaltung hängt nun ein „Defi“

Auch an der Gemeindeverwaltung befindet sich nun ein AED-Gerät – 15 Meter links vom Haupteingang. Die Kommune finanzierte ihn mit 1700 Euro. „Handewitt ist die einzige Gemeinde in der Region, die über eine solche flächendeckende Versorgung mit Defis verfügt“, erklärte Bürgermeister Thomas Rasmussen. „Es werden noch weitere folgen.“ An Schulungen haben bislang 135 Personen teilgenommen. Im Herbst sollen neue Kurse angeboten werden, um im Ernstfall die Hemmschwelle bei der Bedienung zu senken. (ki) ■

## Sozialstation - Ambulante Pflege Handewitt

Telefon 0 46 08 / 2 63 – Rund um die Uhr!

- Alle Leistungen der Pflege- und Krankenversicherung
- Betreuung von Demenz-Erkrankten u.v.m.
- Rufen Sie uns an!




Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · [www.sozialstation-handewitt.de](http://www.sozialstation-handewitt.de)

M & M

Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh

## Vorgarten-Wettbewerb: Ehepaar Graßat siegt



Es regnete unermüdlich. Deshalb lief in der Handewitter Gemeindeverwaltung eine Bilder-Show mit farbigen Impressionen von den prämierten Vorgärten. Diesmal gewannen Doris und Manfred Graßat (Hüllerup) den jährlichen Vorgarten-Wettbewerb der Gemeinde vor den jeweils Zweitplatzierten Marianne

und Michael Clausen (Hüllerup) sowie Waltraud und Dieter Niemann (Haurup-Hoffnung). 100 und zwei Mal 50 Euro wurden ausgeschüttet.

Der Vorgarten-Wettbewerb ist seit Dekaden gute Sitte in Handewitt. Diesmal nahm sich die Jury, die aus den Kommunalpolitikern Peter von der Wehl,

Bernd Friedrichsen und Petra Hense bestand, die Ortsteile Hüllerup und Haurup vor. Das Siegerpaar war schon in der Vergangenheit mehrfach aufgefallen und staubte auch 1987 und 2007 den Titel ab. „Während ich mich hauptsächlich das Unkraut jäte und die Buchsbäume schneide“, erzählte Doris

Graßat, „hat mein Mann vor allem auf der Rückseite des Hauses viel zu tun, wo wir einen großen Rasen haben.“ Bürgermeister Thomas Rasmussen erwähnte anerkennend: „Dieses private Engagement der Bürger trägt zum positiven Erscheinungsbild unserer Gemeinde bei.“ (ki) ■



### Unsere Leistungen:

- Web-Design
- Luftbildaufnahmen
- Contao CMS, Shopware
- Web-Server, uvam.

### Haben Sie Fragen?

- Lammertz Online Services
- Julius-Leber-Ring 33 · Tarp
- fon 04638.213800
- www.lammertz.net

**Lammertz**  
Online Services



**FABRICIUS BAU**

Andreas Fabricius · Maurermeister

24976 Handewitt  
OT Weding  
Kirkwrahe 50

Telefon 0461/9402501  
Telefax 0461/9402502  
E-mail: fabriciusbau@aol.com

### Geschäftsführer: Guido Woywod



**Woywod**  
GmbH

**Heizung – Sanitär – Bäder**

- Wärmepumpen
- Pelletanlagen
- Gasanlagen
- Ölanlagen
- Fernheizungen

**Tel. 0461-91084**

Fax: 0461-92048

[www.woywod-gmbh.de](http://www.woywod-gmbh.de)

[info@woywod-gmbh.de](mailto:info@woywod-gmbh.de)

- Photovoltaik
- Solaranlagen
- Regenerative Energien
- Kundendienst
- Badmodernisierung



**Heideland 6 - 24976 Handewitt OT Weding**



## Feuerwehr Weding: Eine neue Küche für das Gerätehaus

Herd, Backofen, sogar eine kleine Spülmaschine – die neue Küche im Gerätehaus der Ortsfeuerwehr Weding hat schon einen gewissen Komfort. 3000 Euro hat sie gekostet. Eine Summe, die aus einer ganz ungewöhnlichen Finanzierung resultiert. Das Flensburger Möbelgeschäft „Reimann“ spendete zwei Drittel. Den Rest schossen die Feuerwehr-Kameraden aus ihrer eigenen Kasse zu.

Kurios: Die moderne Küche wurde nur eingebaut, weil Ende des Jahres ein neues Löschfahrzeug kommt. Wie das? Die motorisierte Neuanschaffung ist größer und breiter als der noch im Dienst stehende Vorgänger. Deshalb ging im Gerätehaus ein Umbau über die Bühne: Die alte Küche musste der erweiterten



**Küchenübergabe.** Von links: Carsten Reimann, Friedrich Reese (stellv. Bürgermeister) und Torsten Hoffmann (Feuerwehr Weding).

Fahrzeughalle weichen. Zunächst wurde das abmontierte Mobiliar gelagert, doch dann erkannten die Blauröcke: „Die Küche ist zu alt, die bringt es nicht mehr.“

Unter der Regie von Torsten Hoffmann holten die Kameraden einige Angebote ein. Recht bald entstand der Kontakt zu Carsten Reimann, der sich zu einer Spende entschloss. „Wenn man

sieht, was die Feuerwehrleute unentgeltlich leisten, muss man auch einmal etwas zurückgeben“, dachte sich der Junior-Chef. „Außerdem bin ich in Weding aufgewachsen, und meine Eltern leben immer noch im Ort.“

Nachdem die Gemeinde Handewitt der besonderen Bezuschussung zugestimmt hatte, rückten die Monteure in Weding an und installierten die hochwertige Küche („Nobilia“). Sie dient der Versorgung für die Feuerwehr bei Übungsabenden und Sitzungen. „Diese Küche ist aber auch eine Anlaufstelle für die Bevölkerung bei besonderen Notfällen“, erklärt Gemeindeführer Frank Thiel. (ki) ■

**MEIN HAUS VERKAUFEN?**  
WARUM GERADE JETZT?

**HAUSVERKAUF**  
LOHNT SICH JETZT BESONDERS,  
DENN DIE NACHFRAGE IST GROSS  
UND DIE ZINSEN KLEIN.

Setzen Sie auf Fachwissen und Erfahrung.

Ihr Makler in Flensburg und Umgebung.

**Michael Pleger**  
Telefon 0461 14404-35  
E-Mail michael.pleger@vrbank-fl-sl.de  
Adresse Friedrich-Ebert-Straße 9, 24937 Flensburg

[vrbank-fl-sl.de/immobilien](http://vrbank-fl-sl.de/immobilien)

VR Bank Flensburg-Schleswig eG Immobilien

## Neues aus dem ADS-Kindergarten ...

### Ausflug zum „Hotel Hafen Flensburg“

Bei einem Ausflug der Gruppen 3 und 4 in die „Phänomena“ machte die Erzieherin Kerstin Loeck beim Essen einen nicht ganz ernstgemeinten Vorschlag: „Wir hätten ja auch gut im „Hotel Hafen Flensburg“ zu Mittag essen können ...“.

Marie (Tochter der Hoteldirektorin) nahm diesen Vorschlag ernst und fragte ihre Mutter, ob wir im Hotel nicht mal Essen dürften? Wir durften!

Marie regelte mit dem Koch Björn das Essen und mit ihrer Mutter und mit ihrer Erzieherin Kerstin den Termin.

Am 4. Juli 2017 war es soweit, wir wurden morgens von einem Bus abgeholt und zum ZOB gebracht von dort wanderten wir an der „Holmnixe“ vorbei zum Museumsberg, dort stiegen wir alle Stufen rauf, um zum Spielplatz zu kommen. Oben angekommen, wurde gefrühstückt und auf dem Spielplatz gespielt. Anschließend ging es die Treppe wieder runter und wir gingen gemütlich durch die Stadt, haben uns den „Mittelpunkt der Stadt“, den „Neptunbrunnen“ auf dem Nordermarkt und die „Alexandra“ angeguckt. Gegen Mittag trudelten wir im



Hotel ein und wurden freundlich begrüßt, dann ging es in das Hotelrestaurant „Columbus“. Wir hatten das ganze Restaurant für uns.

Als alle Kinder und Erwachsene saßen, wurden die Getränke gereicht und das Essen serviert, es

gab Spaghetti Bolognese mit schwarzen Piratennudeln und zum Nachtisch Vanilleeis mit Smarties. Das war alles sehr lecker und die Kinder und Erwachsenen haben es sehr genossen. Nach einem Gruppenfoto vor dem Hotel, wurden wir noch mit einem

Naschi verabschiedet. Dann ging es noch einmal kurz über die Straße zur Bushaltestelle, von der wir dann abgeholt wurden. Völlig erschöpft von den ganzen Eindrücken schlieften einige Kinder auf dem Rückweg im Bus ein.

Wir hatten einen sehr schönen Tag und möchten uns nochmal ganz herzlich bei Kirsten Herrmann und ihrem Team vom „Hotel Hafen Flensburg“ für die Gastfreundlichkeit bedanken. Schön, dass ihr diesen Spaß mitgemacht habt.

Mitarbeiterinnen des ADS-Kindertages Jarplund



**Zimmerei**  
Marc-Thomas **Ratai**

Heideland-Süd 2  
24976 Handewitt OT Weding  
Fon: 0461-310 72 48  
Mail: info@ratai.de

**Meisterhaft**  
★★★★★

Holzbau • Trockenbau • Umbau • energetische Modernisierung • Holzterrassen

Schon 'mal über Wärmedämmung nachgedacht?  
Wir beraten sie gern!

**Malermeister Frank Jacobsen**

- Ausführung sämtlicher Maler-, Lackier- und Tapezierarbeiten
- Fußbodenverlege- und Versiegelungsarbeiten
- Vollwärmeschutz im Verbundsystem
- Strukturputze aller Art

Dorfstraße 3  
24976 Handewitt OT Jarplund  
Telefon 04630-1015





# Die Eingewöhnung im ADS Kindergarten Jarplund



Die Sommerferien sind vorbei, der Betrieb in allen Gruppen ist wieder im vollen Gange. Aber ...nanu?! Wer ist denn da Neues in der Gruppe? Ein einjähriger Junge krabbelt durch den Raum und ein weiterer neuer Junge baut einen Turm in der Bauecke. Die Mutter des einjährigen sitzt auf einem Sessel im Raum und beobachtet Ihr Kind während eine Erzieherin den Kontakt zu diesem Kind sucht.

Nicht nur in dieser Gruppe starten neue Kinder. Auch in anderen Gruppen werden Kinder eingewöhnt. „Eingewöhnt?!“ Was bedeutet das?! Die erste Zeit in der ein Kind die Einrichtung besucht nennt sich Eingewöhnungszeit. Mit liebevoller Zuwendung der Erzieherin und Mama oder Papa an der Seite gewöhnt sich das Kind an die Gruppenräume, die Erzieher und die Kinder. Bei uns in der Kindertagesstätte verläuft die Eingewöhnung, der 1-3 jährigen Kinder, angelehnt an das Berliner Eingewöhnungsmodell (siehe rechts). Die Eingewöhnungsdauer ist von Kind zu Kind individuell. Es sollten jedoch mindestens 2-4 Wochen eingeplant werden.

Es ist eine spannende und entwicklungsreiche Zeit für alle Beteiligten. Die Eingewöhnung der Krippenkinder verläuft angelehnt an das „Berliner Eingewöhnungsmodell“

Die Eingewöhnung in Stichworten:

### Stufe 1: Informationen der Eltern

- Informationen über Dauer und Ablauf der

Eingewöhnung

- Erste Informationen über das Kind in Form eines Aufnahmegesprächs mit der zu eingewöhnenden Erzieherin des Kindes
- Eltern sind und bleiben Hauptbindungspersonen Ihres Kindes

### Stufe 2: Grundphase

- Ein Elternteil bleibt mit dem Kind 1-2 ½ Stunden im Gruppenraum
- Das Elternteil verhält sich eher passiv
- Keine Trennungsversuche, kein Drängen des Kindes sich zu entfernen
- Mutter oder Vater sind der sichere „Hafen“
- Das Elternteil spielt nicht mit
- Mutter oder Vater sind aufmerksam da
- Die Erzieherin versucht sehr vorsichtig Kontakt zum Kind aufzunehmen und beobachtet sorgfältig die Interaktion zwischen Elternteil und Kind, um mit den Eltern zu entscheiden, ob das Kind eine kürzere oder längere Eingewöhnungszeit braucht

### Stufe 3: erster Trennungsversuch

- Das Elternteil verabschiedet sich vom Kind und verlässt, auch wenn das Kind protestiert, den Raum
- reagiert das Kind gleichmütig, oder lässt es sich von der Erzieherin leicht beruhigen, kann die erste Trennung bis zu 15 Minuten dauern
- lässt sich das Kind nicht innerhalb kurzer Zeit

dauerhaft beruhigen, zeigt Anzeichen von Verstörung, kehrt das begleitende Elternteil sofort zurück. Ein erneuter Trennungsversuch wird dann verschoben.

- Die Erzieherin beobachtet das Verhalten des Kindes dabei aufmerksam. Wie verhält sich das Kind, wenn die Bezugsperson in den Gruppenraum zurückkehrt?
- Danach findet ein Austausch mit dem Elternteil statt, in dem geklärt wird, wie die weitere Eingewöhnungsphase gestaltet wird.

### Stufe 4: Stabilisierungsphase

- Die Erzieherin übernimmt zunächst im Beisein des Elternteils nach und nach die Versorgung des Kindes und wird zum Spielpartner
- Das Elternteil überlässt es der Erzieherin, auf die Signale des Kindes zu reagieren
- Der Zeitraum, in dem das Kind allein im Gruppenraum ist, wird nach und nach vergrößert
- Das Elternteil hält sich noch in der Einrichtung auf

### Stufe 5: Schlussphase

- Das Kind hat die Erzieherin als sicheren Hafen akzeptiert
- Das Kind zeigt nur noch kurzen Protest bei der Verabschiedung
- Das Elternteil verlässt die Krippe, ist aber ständig erreichbar

Klara Höber

# Neues aus dem Kindergarten Weding

### Der Sommer, der ein Herbst war...

Trotzdem gab es zwischen drin immer wieder auch sonnige Momente...  
...und wenn nicht wurde drinnen schon experimentiert



### Wir haben einen neuen Vorschulgarten!

Noch ist nicht alles fertig, aber schon jetzt sieht es wirklich toll aus. Naturnah, mit vielen Elementen aus Holz und Stein. Der Garten ist eingeteilt in unterschiedliche Bereiche. Zum Ausruhen, zum buddeln, zum kreativen arbeiten, zum Fußball spielen, zum Klettern und balancieren. Aber Fotos sagen mehr:  
Vorher: ... siehe Foto 1 und 2.

... und dann wurde gebaut:  
... siehe Foto 3, 4 und 5.  
So sieht es jetzt schon aus  
... siehe Foto 6 und 8.



Wir werden gemeinsam mit Eltern und Kindern am 23. September pflanzen, bauen, säen, schaufeln....., dann gibt es neue Bilder zum Staunen und freuen!

### Unser neues Jahresthema lautet:

„Was ich schon immer mal wissen wollte“  
Das wird ein spannendes Jahr!  
Was wollen Kinder alles wissen?




Gewerbepark 16  
24983 Handewitt  
Tel. 04608-9710167  
Fax 04608-9710168

**Malerfachbetrieb**  
Inhaber: Jörg Jensen, Malermeister

info@maler-jensen.de  
www.maler-jensen.de



**Stephan Witt**  
Tischlermeister und Holztechniker  
Türen und Fenster  
Parkett und Laminat  
Reparaturen · Innenausbau  
Plissees

24976 Weding-Handewitt · Heideland-Süd 29  
Tel. 04 61 / 9 43 29 • Fax 04 61 / 840 74 90  
info@tischler-flensburg.de  
www.tischler-flensburg.de

Mobil 0171 / 180 63 37



**Shell Heizöl**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**  
☎ 0461 / 903 110 • www.heizoel-diesel.de





3



6



4



7



5

Warum sagt man tschüss, wie heißt die größte Zahl, das wurde schon gefragt. Mit diesen und noch mit vielen anderen Fragen werden wir uns in diesem Jahr beschäftigen und gemeinsam mit den Kindern nach Antworten suchen. Das wird spannend !

**Wir begrüßen neu im Kindergarten:**  
*Leni, Gabriel, Lea, Momme, Darian, Levi Lias, Lian, Jemima, Mads, Maria, Emily-Jolie, Ava, Pauline, Leonie!*  
Ein herzliches Willkommen an Kinder und Eltern!

**Unsere zusätzlichen Angebote für Kinder:**

Es gibt freie Plätze: Montags von 14.00 – 14.45: Musikangebot von der Kreismusikschule (für alle Kinder von 3-5 Jahren) Anmeldung über die Kreismusikschule oder direkt hier im Kindergarten. Die Gruppe wird geleitet von Frau Lutzke. Die Kinder machen begeistert mit!! Es gibt immer die Möglichkeit einfach mal rein zu schnuppern! Melden sie sich bitte an unter

der Telefonnummer 04621-960118 (Kreismusikschule). Musik tut allen Kindern gut. Ein Angebot direkt in Weding! Dieses Angebot ist nicht nur für Kinder die den Kindergarten besuchen, sondern für alle Kinder die hier im Umkreis wohnen!

**Termine für alle:**

11.11.2017 Laternelaufen mit der Freiwilligen Feuerwehr Weding und dem Spielmannszug aus Harrislee. Treffpunkt 17.30

**Autohaus Ruschinski**



Unsere Werkstatt steht Ihnen auch am Samstag zur Verfügung. Ersatzfahrzeuge kostenlos.



**CITROËN**  
Vertragspartner

Reparaturen aller Marken

**Tel. 0461-7 43 43**

**Autohaus Ruschinski OHG** · Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee  
[www.Autohaus-Ruschinski.de](http://www.Autohaus-Ruschinski.de) · [Kundenbetreuung@autohaus-ruschinski.de](mailto:Kundenbetreuung@autohaus-ruschinski.de)



**Shell PrivatEnergie**  
**STROM & ERDGAS**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

[www.heizuel-diesel.de/energie](http://www.heizuel-diesel.de/energie)

Uhr auf dem Schulhof der Grundschule Weding! Achtung, diesmal endet der Zug am Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Weding. Für Getränke und einen Imbiss ist wie immer gut gesorgt!

Kommen Sie dazu, gemeinsam macht es viel mehr Spaß!

#### Bedanken möchten wir uns bei:

Der Gemeinde Handewitt für den schönen neuen Spielplatz der Vorschule! Ganz besonders

an Kay Clausen, den Vorsitzenden des Sozialausschusses der sich immer wieder Zeit genommen hat, nachgefragt hat und vieles mehr!

Dem Flohmarktteam !!! Danke für diesen tollen Flohmarkt. So haben Eltern – oder zukünftige Eltern viel Geld sparen können um Ihre Kinder mit Kleidung auszustatten! Das ist einfach Klasse und ökologisch! Übrigens in diesem Flohmarktteam arbeiten Eltern, ehemalige Eltern, Großeltern, Nachbarn, Freunde

und auch schon einige ältere Kinder mit!! Es werden dringend Helfer gesucht, da vom derzeitigen Helferteam viele Kinder in die Schule gewechselt sind und sich die Eltern dadurch vermehrt in der Schule engagieren möchten. Melden Sie sich gerne bei mir ! Es macht Spaß und sie lernen jede Menge nette Menschen kennen! Das Ergebnis des Flohmarktes vom September: 2.368,08 €! Super!!

Der Kleiderstube Handewitt die uns mit einer Spende in Höhe

von 500,00€ bedacht hat.

Ihnen allen danke ich ganz herzlich im Namen der Kolleginnen und ganz besonders im Namen der Kinder die wir betreuen!

Mit herzlichen Grüßen  
Ihre Heike Hoppe  
und Mitarbeiterinnen

## Veränderungen

„Ich glaube an das Pferd. Das Automobil ist nur eine vorübergehende Erscheinung.“ Diese Meinung vertrat der letzte Kaiser Wilhelm II. Ein Manager der amerikanischen Filmindustrie erklärte, dass für das Fernsehen keine Zukunft sehe, weil kein Mensch Lust darauf habe, nach Feierabend in einen Holzkasten zu glotzen. Nicht vorstellbar war, dass der Computer eines Tages in allen Büros und Privathaushalten stehen würde. Wie man sich doch geirrt hat. Aus unserem Alltag, sind diese drei Säulen der Erfindungen nicht mehr wegzudenken. Und ja, sie haben unser Leben verändert. In den IT-Schmieden tüftelte man an einem kleinen flachen Ding, das in jeder Hosentasche Platz findet, ohne dabei aufzutragen. Auf die Welt kam das Smartphone und trat seinen Siegeszug rund um den Globus an. Whatsapp-Nachrichten und E-Mails werden sekundlich um den Erdball gejagt. Mit dieser Segnung der Wissenschaft hat sich das Leben Mit- und Untereinander atemberaubend gewandelt.

In Zeiten, in denen man ohne Whatsapp auskommen musste, war es nicht so einfach, eine Beziehung zu beenden. Da musste man noch reden, sich unangenehmen Themen stellen, sich Vorwürfen aussetzen, um dann mit einem lauten Knall die Tür zuzuschlagen. Die Tür zum Herzen und dieselbe zum Haus. Heute simst man ganz einfach: „Es passt nicht“. Mit einem Klick ist es „aus die Maus“ – und schon ist man aus dem ganzen Stress heraus. Man erspart sich aufreibende Debatten, ob man es noch einmal versuchen soll oder das Betteln um eine zweite Chance. Selbstverständlich hat sich die Wissenschaft mit dieser Kommunikationsform unter Liebenden angenommen. Man fand heraus, dass jeder Zehnte beim Sex am Handy rumfummelt und fasste zusammen, dass Whatsapp und Co. der Liebeskiller Nummer eins ist. Ich kann mir auch nicht vorstellen, wie eine romantische Stimmung zustande kommt, wenn man zarte Liebesworte ins Ohr haucht und er dabei aus seiner viel zu engen

Jeans das Handy rauswurstelt. Auch die Essgewohnheiten sollen sich durch die ständigen Piep-Töne einer ankommenden Nachricht geändert haben. Studien belegen, dass sich Familien ein- bis zweimal in der Woche am gemeinsamen Esstisch treffen. Aber da sitzen dann auch haufenweise andere Leute, die sich mit wichtigen Nachrichten zu Wort melden. Außer der langweiligen Frage „Wie war es in der Schule?“ und einer mürrischen Antwort bleibt keine Zeit für Gespräche. Eine liebende Gattin und Mutter von zwei Kindern wartet auf ihren Mann. Dieser simst mal kurz, „er stecke im Stau.“ Dabei entspannt er sich in der Natur mit einer billigen aber willigen Frau. So viel Lügen, wie in diesen Zeiten sind noch nie gelogen worden. Ein Mann reichte gleich nach der Hochzeitsnacht die Scheidung ein. Die Auserwählte wollte nicht mit ihm schlafen, weil sie erst auf die zahlreichen Glückwünsche per SMS antworten musste. Dem Ehemann gefiel das ganz und gar nicht. Er forderte sie auf, das Handy un-

verzüglich aus der Hand zu legen. Seine Bitte war erfolglos. Dann fragte er leicht zynisch: „Ob die Freunde auf Facebook und Twitter wichtiger wären als er?“ Sie antwortete knapp: „Ja.“ Wütend verließ der Bräutigam die Hochzeits-Suite. Sein Gang führte unmittelbar zum Scheidungs-Anwalt.

Trotz aller Versuche, sich mit dem Smartphone durch die Zeiten zu mogeln, müssen wir damit leben und richtig damit umgehen. Es ist, wie es ist. Und wer die Spur nicht wechselt, hat keine Chance zum Überholen. Angela Dumrath (Mail bandari@hotmail.de)

Angela Dumrath  
(Mail bandari@hotmail.de)





# C.ulturgut: Die Highlights im Oktober und November

„O'zapft is!“, heißt es am 2. Oktober in Flensburg. Das Ü40-Oktoberfest im „C.ulturgut“ öffnet an Abend vor dem Feiertag ab 19 Uhr für fesche Madln und schneidige Buam. Wer es mag, gerne in Dirndl und Lederhose. Des wird a weißblaue Fetznгаudi! Für eine Wahnsinnsstimmung sorgt die Band „Mamalo“ mit Tanz- und Partymusik. Das wichtigste Getränk ist natürlich das Festbier. Davon wird es reichlich geben. Dazu gibt es auf dem C.ulturgut-Oktoberfest herzhafte und süße Schmankerl. Das Kombi-Ticket kostet 39 Euro. Es umfasst festen Sitzplatz, bayerisches Buffet und Getränk (Bier oder Softdrink zur Auswahl) von 19.30 bis 20.45 Uhr und ab 21 Uhr Party und Tanz. Das Party-Ticket gibt es für 15 Euro und gewährt Einlass ab 21 Uhr.

Am Sonntag, 8. Oktober, um 19 Uhr steht „Mobago“ auf der Bühne – plus Überraschung: Jonny Möller und Fjol van Forbach spielen dieses Konzert mit der charismatischen Sängerin und Liedermacherin Julia Schilinski. Man darf sich also sowohl auf Mobago-Klassiker mit

etwas anderer Farbe und Chansons und Pop-Songs aus der Feder Julia Schilinskis freuen. Tickets gibt es für 19,50 Euro. Am Freitag, 27. Oktober, präsentiert das „C.ulturgut“ um 19 Uhr ein besonderes Highlight: Der weltreisende Pro-Sieben-Extrem-Reporter Harro Füllgrabe berichtet exklusiv. Er beißt sich durch Gammelhai, wuchtet 30 Kilogramm schwere Schwefelbruchstücke in Tragekörben aus einem Vulkankrater über mehrere Kilometer zur Sammelstelle, er durchschwimmt die undurchsichtigen Wasser des mächtigen Amazonas, er nimmt an Einsätzen der kolumbianischen Spezialtruppe zur Drogenbekämpfung im Dschungel teil und trifft sich mit Menschen beiderseits der „Trumpfmauer“. Harro Füllgrabe war mit seinen Eltern Gerd und Uli schon von klein auf überall auf der Welt unterwegs. An dem Abend erzählen sie, wie aus ihrem Alltag sein Traumjob wurde und welche Abenteuer er heute erleben darf. Der Eintritt beträgt 15 Euro. Am Donnerstag, 9. November, wird wieder die Verkaufsmesse „Home, Beauty & Style“ statt-

finden. Mode, Wohnen, Papier, Floristik, Shabby Chic, Wolliges und Schmuck – zahlreiche Aussteller werden zwischen 16 und 22 Uhr dabei sein. Eintritt: Zwei Euro an der Tageskasse.

Zwei Tage später, am Samstag, 11. November, klingt irische Folk- und Rockmusik durchs Haus. Die Band „Outfield Westwood“ ist wieder im „C.ulturgut“. Die fünfköpfige Band existiert seit mehr als zehn Jahren. Wenn es gewünscht wird, verlassen die fünf Musiker im Schottenrock auch gerne mal die grüne Insel, rocken ihr Publikum mit Trinkliedern aus Haithabu oder lassen Rockklassiker mit ihren reinen akustischen Instrumenten erklingen.

Am Freitag, 17. November, ist um 10 Uhr Saisonauftakt für die Niederdeutsche Bühne Rendsburg. Insgesamt wird sie mit drei Programmen im „Culturgut“ aufkreuzen. Nach dem „Neurosen-Kavalier“ folgen am 18. Januar „Tante Adele räumt op!“ und am 23. Februar „Tussipark“. Dieses Jahr gibt es auch Abo-Tickets für drei Vorstellungen ab 35 Euro. „Advent, Ad-

vent – der Kaktus brennt!“ – am Donnerstag, 23. November, kommen die Herren von Bidla Buh um 19 Uhr mit ihrem Weihnachtsspezial. Wenn sich die drei ungleichen Brüder Hans Torge, Ole und Frederick zum „Fest der Liebe“ treffen, gerät die Adventszeit zu einer rasanten und aberwitzigen Schlittenfahrt durch das weihnachtliche Liedgut. Tickets sind im Vorverkauf ab 25,50 Euro erhältlich. (HGB) ■

Bidla Buh mit Advents-Spezial



Harro Füllgrabe: Unterwegs in der Welt



Info & Tickets  
[www.culturgut.eu](http://www.culturgut.eu)

### Raum für Feste, Kunst und Kultur

## OKTOBER

<b>02.10. Oktoberfest - Ü40 Party</b>
MO 19:30 Wies'n - Hits und mehr mit der Band Mamalo
<b>08.10. Mobago - Special Concert</b>
SO 19:00 Jonny Möller, Fjol van Forbach und Julia Schilinski
<b>11.10. Überraschungsabend</b>
MI 19:00 Eintritt frei
<b>15.10. Tanztee mit Live-Musik</b>
SO 14-18 Kaffee und Tee sowie Kuchenauswahl
<b>27.10. Harro &amp; Gerd Füllgrabe</b>
FR 19:00 Der ProSieben Extremreporter und seine weltreisenden Eltern: „Gestern Alltag - heute Traumjob“

## NOVEMBER

<b>08.11. Überraschungsabend</b>
MI 19:00 Eintritt frei
<b>09.11. Home, Beauty &amp; Style</b>
DO 16-22 Shopping-Abend
<b>11.11. Outfield Westwood</b>
SA 19:00 Irish-Schottische Party mit landestypischen Getränken
<b>12.11. Tanztee mit Live-Musik</b>
SO 14-18 Kaffee und Tee sowie Kuchenauswahl
<b>17.11. Niederdeutsche Bühne Rendsburg</b>
FR 19:00 De Neurosenkavalier
<b>23.11. Bidla Buh - Weihnachtsspezial</b>
DO 19:00 Advent, Advent, der Kaktus brennt...

Tel. +49(0)461-99577110 | Alter Husumer Weg 222 | 24941 Flensburg  
Tickets auch während der kulturellen Sommerpause  
an den Vorverkaufsstellen sowie im Haus werktags von 13-15 Uhr



**Shell PrivatEnergie**  
**STROM & ERDGAS**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

[www.heizoel-diesel.de/energie](http://www.heizoel-diesel.de/energie)

## Ihre Gesundheit – unsere Aufgabe

Herzlich Willkommen im KOSMIG - Gesundheitszentrum !

Unter dem Motto "Ihre Gesundheit – unsere Aufgabe" vereinen sich im KOSMIG - Gesundheitszentrum medizinische Kompetenz aus der Allgemeinmedizin sowie der Vorsorgemedizin wie der Gesundheitscheck, die Krebsvorsorge und das Hautkrebscreening. Unter dem ganzheitlichen Aspekt der Medizin und für ihre Gesundheit finden Sie im KOSMIG - Gesundheitszentrum auch die Bereiche Hypnotherapie, Osteopathie, Chiropraktik, Physiotherapie, Psychotherapie nach dem Heilpraktikergesetz, medizinische Fußpflege, Lerntherapie und eine Musikschule.

Ein weiterer Schwerpunkt ist die individuelle kosmetisch - ästhetische Medizin, die auf ihre persönlichen Ansprüche ausgerichtet ist. Sie können sich im unteren Abschnitt über die Behandlungsarten informieren.

Im Gesamtkonzept „KOSMIG - Gesundheitszentrum“ finden Sie auch die „KOSMIG - Akademie“ mit unterschiedlichen Seminarveranstaltungen, die Sie für ihre Weiterbildung nutzen können.

Wir freuen uns auf Sie !



**Klaus Esenwein**  
Arzt / Inhaber



**Cornelia Esenwein**  
Ärztin / Inhaberin

**KOSMIG-Gesundheitszentrum** | Alter Kirchenweg 58 | Tel.: +49 (0) 46 08 • 60 61 60  
D-24983 Handewitt | [www.kosmig-gesundheitszentrum.de](http://www.kosmig-gesundheitszentrum.de)

**Gemeinschaftspraxis Esenwein**  
0 46 08 • 60 61 61

**Osteopath & Dipl. Chiropraktiker**  
**Detlev Marquardt**  
0 46 08 • 60 61 81

**WEITBLICK-Lerntherapie**  
**Cordula Plagemann**  
0 46 08 • 60 61 71

**Fußpflegepraxis**  
**Sonja Hinz**  
0 46 08 • 60 61 82

**KOSMIG GmbH**  
**kosmetisch-ästhetische Medizin**  
0 46 08 • 60 61 62

**Physiotherapie & Psychotherapie (HPG)**  
**Kirsten Slomka**  
0 46 08 • 60 61 88

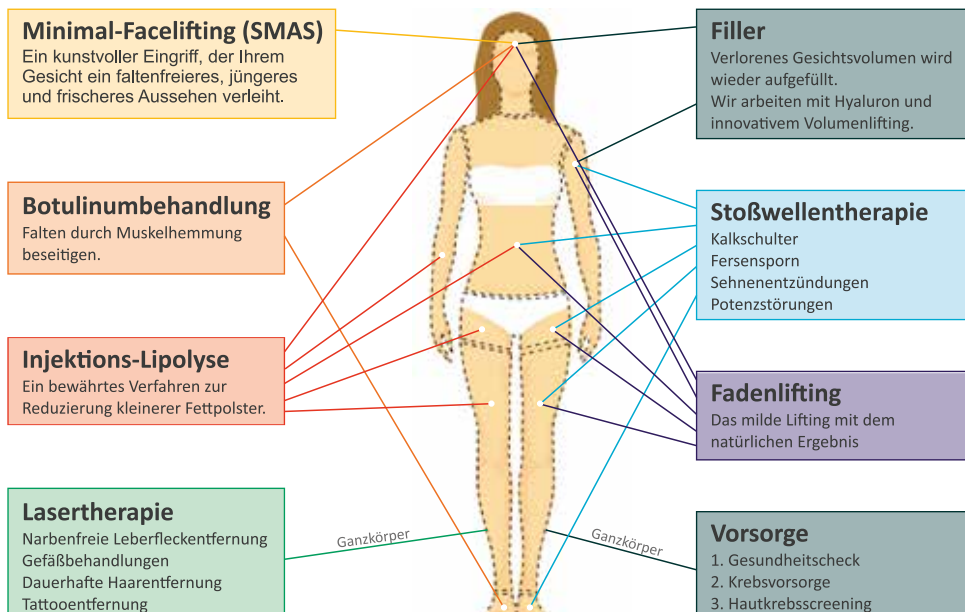
**HOECKS Musikschule**  
0 461 • 49 02 06 66



# KOSMIG GmbH

Wir bieten folgende Behandlungsarten an:  
kosmetisch-ästhetische Medizin

weitere Informationen finden Sie auf [www.kosmig.de](http://www.kosmig.de)





# TSV Jarplund-Weding und SG Oeversee-Ja-We: Neues aus der Handball-Sparte

## Laudatio: Spieler-Trainer-Portrait Jan Zirbes

Die Trainer-Legende Jan Zirbes, ab 1.9.1975 aktiv im TSV Jarplund-Weding ist leider nicht mehr dabei. Jan kommt aus einer bekannten Handball-Familie, alle spielten Handball. Vater Günter schon damals beim SV Weding. Bruder Frank und Schwester Antje sowie Jans Kinder auch. Jan ist ein Eigengewächs, alle Teams von den Mini-Buben ab September 1975 hat er durchlaufen, bis zur Deutschen Vize-Meisterschaft 1983 gegen TSV Birkenau, der männlichen Jugend C und Norddeutscher Meister der männlichen Jugend B 1984 mit Trainer Claus Kretschmer. Jan war noch vor Werner Bartschies, Lothar Christiansen und Manfred Petersen unser erfolgreichster Jugend-Trainer, teilweise Übungsleiter von 2- 3 Teams, holte viele Landesmeister-Titel, unzählige Wimpel, Pokal und Trophäen.

Diverse Auslandsreisen zu den Turnieren in Teramo/Italien (Jugend-Olympiade) in Dänemark, Schweden, Holland und Spanien (Barcelona).

Im Oktober 2015 erhielt er die Goldene Ehrennadel des TSV Ja-We; Jan hat in der ganzen Trainerzeit etwa 800 Kinder das Handballspielen beigebracht, in der Schauandhalle und der kleinen Schulturnhalle in Weding. Jan selbst spielte aktiv in den Senioren-Teams Männer II und Männer III noch nebenbei! Eine tolle Leistung - unübertroffen, einmalig! Danke für Alles, Jan! Alles Gute für die Zukunft bei der Firma Trixie in Tarp. Eine wirkliche „Handball-Familie“ Zirbes, wie auch die Familien Fietz und Reckling, Jarplund, in den Vorjahren.

Ja, Jarplund-Weding war eine Handball-Hochburg, zeitweise mit 36 spielenden Handball-Mann-

schaften. Drei deutsche Jugend-Meisterschaften, 2x Deutscher Vizemeister - einfach beachtlich.

**E-Miezen** mit Jan Zirbes auf große Reise, Teilnahme am Puma-Cup in Schweden im Juli mit 18 Mädchen und sechs Beteuern. Recht erfolgreich und ein großes Auslandsreise-Erlebnis für die kleinen Mädels, die sich in zwei Teams aufgeteilt hatten.

**Eulen-Cup-Erfolg** Beim diesjährigen 26. großen Nachwuchs-Turnier belegte unser Landesmeister-Team, der männliche Jugend B mit Trainer Waldemar Paciorek und Betreuer Burghard Ottmar hinter den Bundesliga-Nachwuchsmannschaften TSH Kiel, Bad Schwartau, Flensburg-Handewitt den beachtlichen 4. Platz von 20 Teams.

Nachstehend einmal die derzeitige Aufstellung unserer Jungen: *Kevin Stahlberg\**, *Kouroush Hatef Haghi\**, *Max Emil Wieland*, *Mika Erimar Lietzau\**, *Ole Borm*, *Dominik Svorad\**, *Finn Borm*, *Mathies Klerck*, *Johannes Aarskog*, *Lev Jorve Kinsky*, *Mika Freitag*, *Jonas Stapel*, *Adam Oersted\**, *Jannes Ottmar*, *Bjarne Kohrt\**, *Manuel Haisch*.

Die mit einem \*-gekennzeichneten Spieler kommen von der SG Flensburg-Handewitt und mit Lev Jorve Kinsky ein Spieler aus Bredstedt als Neulinge. Viel Erfolg in der Oberliga!

## Mehrfachbelastung unserer SG-Vorstandsmitglieder:

Rainer Block - SG Seniorenwart, Trainer 2. Männer, KHV-Schiri- und Männerwart, Bundesliga-Kampfrichter/Sekretär.

Kai Lööck - SG Pass- und Schiriwart, Spielhallenplaner für die Schauandhalle und Eekboomhalle in Oeversee, KHV-Kassenwart und Jugend-Ansetzer sowie auch Bundesliga Kampfrichter/Sekretär.

## Punktspiele in der Schauandhalle

Sa., 28.10., 18:00 Uhr,  
1. Männer - SG Bord/Brügge  
Sa., 04.11., 18:00 Uhr,  
1. Männer - SG Pahlh./Tell.  
So., 05.11., 19:00 Uhr,  
2. Männer- SG Mittelang.  
Sa., 18.11., 18:00 Uhr,  
1. Männer - TSV Westerland  
Sa., 25.11., Badminton-Turnier des TSV Ja.-We.  
So., 26.11., 18:30 Uhr,  
2. Männer - IF Stjernen FL

## Punktspiele in der Eekboomhalle

Sa., 30.09.17, 17:30 Uhr,  
1. Damen - HSG Mönk-Schön.  
Di., 03.10., 17:00 Uhr,  
1. Damen - HC Treia/Jübek

Sa., 14.10., 17:30 Uhr,  
1. Damen - MTV Heide  
Sa., 11.11., 17:30 Uhr,  
1. Damen - VfL Bad Schw.  
Sa., 25.11., 17:30 Uhr,  
1. Damen - SG Dithma. Süd  
Sa., 09.12., 17:00 Uhr,  
1. Damen - Slesvig IF

## 1. Männer mit Trainer Hasse Petersen neu in der Landesliga

Der Spielerstamm blieb fast erhalten, Neulinge sind aus der A-Jugend Marius Augustin, Paul Korth, Phillip C. Jantz sowie Jan P. Temme und Christoph Eschner (SG Flensburg-Handewitt), Tim Beck und Marco Scholz vom TSV Glücksburg. (*Manfred Seegert*)

## Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung

Donnerstag, 26. Oktober 2017 um 19:30 Uhr im Freizeitheim Jarplund, Zum Sportplatz 9, 24976 Handewitt OT Jarplund

Vorläufige Tagesordnung:

- Top 1 Begrüßung und Feststellung der Anwesenden
  - Top 2 Genehmigung der Tagesordnung
  - Top 3 Grußworte der Gäste
  - Top 4 Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
  - Top 5 Bericht des Vorstandes mit anschließender Aussprache
  - Top 6 Berichte der Sparten mit anschließender Aussprache
  - Top 7 Bericht der Kassenprüfer
  - Top 8 Entlastung des Vorstandes
  - Top 9 Wahlen
    - zwei Stimmzähler
    - zweiter Vorsitzender
    - Schatzmeister
    - Sportwart
    - ein Beisitzer
    - zwei Kassenprüfer
  - Top 10 Anträge
- Anträge, über die in der Mitgliederversammlung entschieden werden sollen, müssen bis spätestens 5. Oktober 2017 beim Vorstand eingegangen sein. Dem Antrag ist eine Begründung beizufügen. Später eingehende Anträge werden als Dringlichkeitsanträge behandelt. Näheres regelt §9 (6) der Satzung.
- Top 11 Ehrungen
  - Top 12 Verschiedenes

Der Vorstand

## SG Oeversee-Jarplund-Weding: Partille-Cup ... da wollen wir auch hin!

Partille-Cup ... da wollen wir auch hin! Vor zwei Jahren wurde dieses Ziel formuliert und in diesem Jahr ging es dann vom 03.07 bis zum 08.07. nach Götteburg zum größten internationalen Jugend-Handball-Turnier der Welt.

22500 junge Menschen, 1200 Teams aus 40 Nationen, die weibliche Jugend B und die weibliche Jugend A, plus vier Betreuerinnen waren dabei und erlebten bei bestem Wetter und noch besserer Stimmung eine unvergessliche Woche.

„Wat fürn Stress“ die Organisation der Tour auch war, die Tage dort haben entschädigt.

Neben gutem Handball haben wir viel erlebt und gesehen. Selbstverständlich haben wir uns gegenseitig angefeuert und unterstützt und außerdem auch die Spiele der Jungs aus Sieverstedt und Hürup verfolgt, die auch dort waren.

Leider haben wir nur gegen „nordische“ Mannschaften gespielt. Exotische Mannschaften aus Afrika, Asien, Südamerika oder zumindest aus Südeuropa waren nicht in unserer Gruppe



vertreten. Dafür mussten wir ordentlich ran und lernten den typischen „nordischen Handball“ kennen. 6:0 –Abwehr und Klammern bis der Arzt kommt!! Apropos Arzt: Die Blessuren der Mädchen (siehe Foto) stammen vom Rutschen auf dem Kunstra-

sen und vom Harz, der so fest auf den Fingern saß, dass wir da ganz schön viel „Haut“ lassen mussten (siehe Foto nächste Seite...).

Nach der Vorrunde erreichten beide Mannschaften als Gruppendritter den B-Pokal. Dort

wurde im KO-System gespielt und wir kamen noch zwei Runden weiter, bis wir dann leider ausschieden. Sportlich wäre vielleicht mehr drin gewesen – aber darum ging es uns nicht nur.

**E**aktiv markt  
Jarplund  
EDEKA

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Sa. 7.00 - 20.00 Uhr,  
So. 8.00 - 18.00 Uhr

### Unsere Serviceleistungen:

**Lieferung frei Haus • Ware in Kommission für Parties und Feste  
Präsentkörbe in allen Preisklassen • Lotto/Toto-Annahme**

**E aktiv markt Neumann • Telefon 0461/979467 • Fax 0461/96958**



**Shell Heizöl**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110 • [www.heizuel-diesel.de](http://www.heizuel-diesel.de)





Unser Rahmenprogramm, z. B. der Besuch des Vergnügungsparks „Liseberg“, die aufregende Fahrt im Glasfahstuhl im exquisiten Hotel „Gothia Towers“, die Shoppingtour und die Fährfahrt zu einer der kleinen Nordinseln, rundete die Tour ab. Wir kamen mit einem Fundus an schönen Eindrücken und Erinnerungen nach Hause und alle blieben unverletzt. Uns hat die Tour mit den Mädchen total Spaß gebracht.

An dieser Stelle ein dickes Dankeschön an Claudia und Sandra, die uns unterstützten und die Mädchen am Freitag und Samstag dann allein „an der Backe“ hatten, da wir schon am Donnerstagabend abreisen mussten. Gerne wären wir bei der legendären „Leadersparty“ dabei gewesen. Aber ... vielleicht kommen wir ja noch einmal zum Partille Cup.

Vera und Viola

## SG Oeversee/Jarplund-Weding: Eggebrecht wieder auf der Bank



wollen wir die Anbindung erleichtern. Deshalb habe ich es auch wieder gemacht“, so Eggebrecht zu seiner Entscheidung. Es gibt vier Neue und vier Abgänge. „Durch die Abgänge ist der Mittelblock in der Abwehr auseinander gerissen. Vor allem Wencke Matzen war dort die Führungsspielerin“, weiß Eggebrecht, der hofft, dass seine Mannschaft von Verletzungen verschont bleibt.

Er ist zurück. Torsten Eggebrecht ist wieder Trainer der SG Oeversee/Jarplund-Weding. „Wir wollen die Talente aus dem eigenen Verein halten. Da ich auch Trainer der weiblichen A-Jugend bin,

telblock in der Abwehr auseinander gerissen. Vor allem Wencke Matzen war dort die Führungsspielerin“, weiß Eggebrecht, der hofft, dass seine Mannschaft von Verletzungen verschont bleibt.

Das Team: Zugänge: Jane Burmeister (HSG HNH), Anna Petersen (Bov IF), Anna Schiffmann, Lena Jöns (beide eigene A-Jugend). Abgänge: Katharina Bruder (pausiert). Wencke Matzen (TSV Lindewitt), Larissa Breiffeld (eigene II.), Johanna Tüx (TSV Nord Harrislee). Kader: Tor: Annika Boldt. Feld: Hanna Schaumburg, Juliane Koch, Laura Oldsen, Inga Petersen, Lena Johannsen, Runa Blaas, Janne Eichhorn, Janine Hansen, Laura Petersen, Jane Burmeister, Anna Petersen, Anna Schiffmann, Lena Jöns. Trainer: Torsten Eggebrecht. ■

### NEU im TSV Jarplund-Weding!

Zumba®-Fitness, dein Workout für Kondition, Kraft und Definition. Zu lateinamerikanischer und internationaler Musik wirst Du tänzerisch spielendleicht und nahezu unbemerkt durch 60 Minuten intensives Training geführt!

Komm vorbei und lass Dich vom Zumba®-Fieber anstecken.

**Dienstags, 20.15 Uhr in der kleinen Turnhalle der Schule in Jarplund.**

Sportliche Grüße

Jennifer Matthiesen

## Herzlich willkommen in unserer SB-Geschäftsstelle am Wiesharder Markt

- Geldautomat • Kontoauszugsdrucker

Wir sind persönlich für Sie da in den Geschäftsräumen unserer Bank in der Hauptstraße 11 und im Eichenweg 40

 Raiffeisenbank eG  
Handewitt

... einfach persönlicher

Weitere Geschäftsstellen in Harrislee, Großenwiehe, Kleinjörll, Medelby, Weding  
Sie finden uns im Internet unter: [www.raibahandewitt.de](http://www.raibahandewitt.de)



# TSV Jarplund-Weding e.V. im Überblick

Vorsitzender: Thore Feddersen  
 stellv. Vorsitzender: Kay Trotier  
 Schriftwartin: Silke Hartwigsen  
 Kassenwart: Dirk Gehlhaar  
 Sportwart: N.N.  
 Beisitzer: Runar Manusch  
 Beisitzer: Marc Ratai  
 Jugendwart: Lars Falkenhagen

Postanschrift: Talweg 1a, 24976 Handewitt  
 Internet: www.tsv-jarplund-weding.de  
 E-Mail: info@tsv-jarplund-weding.de  
 Telefon: 0461-8401775 (i.d.R. ab 19 Uhr, ggf. AB)  
 Dirk Gehlhaar (Kassenwart,  
 Mitgliederverwaltung)

Bankverbindung: Nord-Ostsee Sparkasse  
 IBAN DE8521750000019002543

Mitgliedsbeiträge: vierteljährlich  
 Erwachsene: EUR 45,00  
 Jugendliche unter 18: EUR 30,00  
 Familien: EUR 75,00  
 Eltern-Kind-Turnen: EUR 39,00  
 Passive: EUR 15,00  
 Sportjugend: EUR 0,00

Sportangebot: Handball (SG Oeversee-Jarplund-Weding),  
 Fußball (FC Wiesharde e.V.), Badminton, Basketball, Tischtennis,  
 Gymnastik, Allgemeine Fitness, Aqua Fitness, Walking, Wirbelsäulen-  
 -gymnastik, Kinderturnen, Eltern-Kind-Turnen, Sportjugend

Trainingszeiten und Ansprechpartner finden Sie unter [www.tsv-jarplund-weding.de](http://www.tsv-jarplund-weding.de) sowie unter [www.fc-wiesharde.de](http://www.fc-wiesharde.de) und [www.sg-oeg-ja-we.de](http://www.sg-oeg-ja-we.de)

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
			<b>Kinderturnen 6-12 J</b> 13:30-15:00 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger Derzeit kein Angebot	
<b>Eltern-Kind-Turnen 1-3 Jahre</b> 15:00-16:00 SSH Weding Vivien Habeck (0461) 79776145				<b>TBG 5-9 Jahre</b> 15:15-16:15 SSH Weding Vivien Habeck/Sonja Kavur (0461) 79776145
<b>Kinderturnen 3-5 Jahre</b> 16:00-17:00 SSH Weding Vivien Habeck/Jen. Matthiesen (0461) 79776145			<b>XCO-Walking</b> 15:00-16:00 P-Schaulandhalle Karen Krahn (0461) 91414	
		<b>Badminton Jugend</b> 18:00-19:30 Schaulandhalle Sascha Holz/Katrin Zastrow	<b>Tischtennis Jugend</b> 17:15-18:30 SSH Jarplund Hartmut Prischtscheptschuk Die TT-Abteilung ruht derzeit	
<b>Gymnastik Damen</b> 19:15-20:15 Schaulandhalle Nathalie Schlesiger 0173-1054947	<b>Gymnastik Damen</b> 19:30-20:30 SSH Weding Derzeit kein Angebot	<b>Wirbelsäulengymnastik</b> 18:00-19:00 SSH Jarplund Karen Krahn (0461) 91414	<b>Ausgleichssport Alte Herren</b> 19:00-21:00 SSH Weding Uwe Gross (0461) 99493	<b>Altliga Fußball</b> 18:30-20:30 Schaulandhalle Karsten Schwarze (0461) 4304558
<b>Selbstverteidigung für Frauen</b> 19:00-20:30 SSH Jarplund Marc Petersen 01573-7533825	<b>Body &amp; Mind</b> 19:15-20:15 SSH Jarplund Jennifer Matthiesen (04633) 9688 699	<b>Basketball</b> 18:00-19:30 SSH Weding Hartmut Prischtscheptschuk (0461) 979359	<b>Body Styling</b> 19:30-20:30 SSH Jarplund Sonja Christiansen 0172-5177122	
<b>Tischtennis</b> Die TT-Abteilung ruht zur Zeit	<b>Zumba® Fitness</b> 20:15-21:15 SSH Jarplund Jennifer Matthiesen (04633) 9688699	<b>Badminton Erwachsene</b> 19:30-21:30 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713	<b>Aqua-Fitness</b> 21:00-21:45 Schwimmhalle Daniela Thomsen (0461) 979057	<b>Badminton Erwachsene</b> 20:30-22:30 Schaulandhalle Edmund Bartelsen (04630) 713

## SG OEVERSEE-JARPLUND-WEDING - Der Vorstand

<b>SG-Leiter</b>	Frank Seegert	Tel: 0171 / 3230320	
<b>Handballobmann Senioren</b>	Rainer Block	Tel: 0170 / 2951404	senioren@sg-oev-ja-we.de
<b>Handballobmann Jugend</b>	Kay Trotier	Tel: 0175 / 4635350	jugend@sg-oev-ja-we.de
<b>Jugendwartin</b>	Vera Frahm	Tel. 015773742374	
<b>Kassenwart</b>	Reiner Sieck	Tel. 0160 / 4704901	kassenwart@sg-oev-ja-we.de
<b>Passwart</b>	Kai Lööck	Tel. 0170 / 92 05 282	passwart@sg-oev-ja-we.de
<b>Schiedsrichterwart</b>	Kai Lööck	Tel. 0170 / 92 05 282	schiedsrichterwart@sg-oev-ja-we.de
<b>Beisitzer</b>	Sebastian Sieck	Tel. 0173 / 3471415	
<b>SG Homepage</b>	Uwe Lorenzen	Tel. 0176 55026259	webmaster@sg-oev-ja-we.de

Infos über Mannschaften und Trainingszeiten unter: [www.sg-oev-ja-we.de](http://www.sg-oev-ja-we.de)



## Punkt, Punkt, Komma, Strich- fertig ist die Lösungssicht

Manfred Prior am 09.11.2017 von 9:00 Uhr - 17:00 Uhr in Handewitt bei Flensburg

### Workshop für interessierte Menschen und Berufsgruppen wie Therapeuten, Ärzte, Manager, Rechtsanwälte, Lehrer und in sozialen Berufen Tätige

Der Workshop bietet die Anwendung von MiniMax-Interventionen als Lösungsstrategie, um beim Entdecken neuer Lösungswege mit minimalem Aufwand maximale Wirkung zu erzielen.

Manfred Prior hat ein Konzept entwickelt mit einfachen skizzenhaften Darstellungen auch komplexe Probleme sehr schnell und genau zu erfassen, zu verstehen und in Lösungen zu verwandeln. Durch das Entwickeln eines Bildes dieser Art werden Kompetenzen und Ressourcen entfaltet, die es jedem Menschen ermöglichen, ein neues Verständnis seiner Ausgangssituation zu bekommen und neue Möglichkeiten und Lösungsansätze zu entdecken.

Für den Umgang mit sich selbst, mit Kunden, mit Klienten und Mitarbeitern sowie den Umgang mit inneren und äußeren Systemen ist diese Strategie ein äußerst nützliches Werkzeug, um Lösungen schnell und einfach zu entdecken und umzusetzen.



### Manfred Prior

Geb. 1954 ist ein deutscher Psychologe, Therapeut und Autor.

Manfred Prior leitet seit 1999 mit Ulrich Freund die Milton-Erickson-Regionalstelle Frankfurt, ist Ausbilder der Milton-Erickson-Gesellschaft für klinische Hypnose und Mitbegründer sowie Ausbilder der Deutschen Gesellschaft für Zahnärztliche Hypnose (DGZH).

Zertifiziert mit **10** Fortbildungspunkten für Ärzte und Psychotherapeuten

Er arbeitet in eigener Praxis als Therapeut, Berater, Coach und Supervisor.

Prior beschreibt in seinen Veröffentlichungen zur Kurzzeittherapie mit seinen sogenannten MiniMax-Interventionen Gesprächsstrategien, die beim Suchen nach Lösungen mit minimalem Aufwand maximale Wirkung erzielen sollen.

**Kosten:** 90,- € p.P.

**Weitere Information & Online-Anmeldung:** [www.kosmig-gesundheitszentrum.de/kosmig-akademie/](http://www.kosmig-gesundheitszentrum.de/kosmig-akademie/)

**Ort:** KOSMIG - Das Gesundheitszentrum · Alter Kirchenweg 58 · D-24983 Handewitt

## Lernen mit Herz und Verstand – Hand in Hand

Ihr Kind kommt nicht so richtig mit dem Lesen und Rechnen zurecht?  
Braucht es lange, um ein Wort, einen Text zu lesen?  
Ist es in der Rechtschreibung nicht sicher oder verzweifelt es an einfachen Rechenoperationen?

Hat Ihr Kind Schwierigkeiten sich zu konzentrieren?  
Üben Sie viel mit Ihrem Kind und statt Erfolg gibt es Tränen und Streit?

Ist Ihr Kind kaum noch zum Üben zu motivieren?  
Hat Ihr Kind den Spaß am Lernen verloren und traut sich nichts mehr zu?

Mir ist es wichtig, nicht nur eine Schwäche Ihres Kindes zu betrachten, sondern „weiter zu blicken“.

### Integrative Lerntherapie für Kinder und Jugendliche



Cordula Plagemann, Alter Kirchenweg 58, 24983 Handewitt  
Mobil 0151-123 92 606 [mit-weitblick-lernen@web.de](mailto:mit-weitblick-lernen@web.de)



### Ziele

- ♦ Verbesserung des Selbstwertgefühls und der Lernmotivation
- ♦ Verbesserung der Lernvoraussetzungen für jegliches Lernen
- ♦ Angemessener Umgang mit den Schwierigkeiten
- ♦ Verbesserung der Lese-, Schreib- bzw. Rechenfertigkeit
- ♦ Förderung von Aufmerksamkeit, Konzentration, Wahrnehmung und Ausdauer
- ♦ Abbau von Lernblockaden und lernhemmenden Ängsten

### Inhalte

- ♦ Einzel- und Kleingruppentherapie (2-4 Schüler)
- ♦ Konzentrationskurse
- ♦ Entspannungsübungen
- ♦ Schwungübungskurse für (Vor)schülerInnen
- ♦ Lesekurse
- ♦ Basistraining Grundschule
- ♦ Fit in Klasse 5
- ♦ das Lernen lernen
- ♦ Elternberatung

### Methoden

- ♦ Lerntypgerechtes Lernen, Lernorganisation
- ♦ Systematische Förderung durch anerkannte Materialien
- ♦ Lernen mit Hand, Kopf und Herz
- ♦ Lösungsorientierte Beratung bei Schulproblemen

### Zu meinem lerntherapeutischen Angebot gehören:

- ♦ Das Hervorheben der individuellen Stärken Ihres Kindes zur Kompensierung seiner Schwierigkeiten
- ♦ Die Mittelpunktbetrachtung Ihres Kindes (schulisch, familiär und soziales Umfeld)
- ♦ Fächerübergreifende Unterstützung bei Legasthenie, Dyskalkulie und Konzentrationsschwierigkeiten
- ♦ Erfolgserlebnisse durch Freude am Lernen

W  
E  
I  
T  
B  
L  
I  
C  
K

# FC Wiesharde: Das obere Verbandsliga-Drittel im Visier



Die Regenwolken schütten sich über dem Manfred-Werner-Stadion aus. Der FC Wiesharde liegt in der Verbandsliga-Partie bei der dritten Mannschaft des SC Weiche 08 mit 1:2 zurück. Die Nachspielzeit beginnt. Dann ein Sonnenstrahl des Fußball-Schicksals: ein Pfiff – Elfmeter für die Gäste. Patrick Schneck, der Kapitän, soll vollstrecken. Er nimmt einen recht kurzen

Anlauf, und der Ball zappelt im Netz. Kurz darauf ertönt der Abpfiff. Das Remis ist gerettet. Fabian Bebensee klatscht in die Hände: „Die Moral stimmt in der Mannschaft, das war ein Punktgewinn für uns.“ Der 28-Jährige ist der neue Coach bei der Verbandsliga-Truppe des FC Wiesharde. Nach drei Jahren in Diensten der „Zweiten“ bekam er die



Der neue Trainer: Fabian Bebensee

**Luther**  
Rechtsanwalt · Fachanwalt · Notar

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt  
Telefon 04608 90 49 00 · Fax 04608 90 49 04  
info@anwalt-luther.de

**H.I.S.**  
e.V.  
1992

**Ihre Notar- u. Anwaltskanzlei in Handewitt!**  
[www.anwalt-luther.de](http://www.anwalt-luther.de)

Wir identifizieren uns mit Ihrem Unternehmen

**Immer auf dem neuesten Stand!**

Joachim Otto · Olaf Wunderlich · Bettina Wunderlich · Ronald Daas

- Steuerberatung
- Wirtschaftsberatung
- Unternehmensberatung
- Jahresabschlussarbeiten
- Steuererklärungen
- Rechnungswesen
- Personalwirtschaft
- Nachfolgeberatung
- Sanierungsberatung

**Stellen Sie sich uns – wir stellen uns auf Sie ein!**

**OTTO & KOLLEGEN**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Steuer-, Wirtschafts- und Unternehmensberatung

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt  
Telefon +49 4608 9022-0 · Telefax +49 4608 9022-44  
info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de



Chance, nachdem Michael Wilstermann den Trainerstuhl geräumt hatte, um sich auf die Aufgaben eines Liga-Managers zu beschränken. Fabian Bebensee kann als Eigengewächs bezeichnet werden. Er kickte einst in der Jugend des TSV Jarplund-Weding unter Obmann Ralf Schneck, versuchte sich dann beim Verbandsligisten FC Tarp-Oeversee.

Ein Kreuzbandriss durchkreuzte größere Hoffnungen. Das Knie war lange instabil, sodass Fabian Bebensee heute nur noch ab und an in der „Zweiten“ aushilft. Dafür ergriff er die Gelegenheit, die FCW-Reserve zu coachen. Sein drei Jahre älterer Bruder Dennis stieg als sein Assistent mit ein. „Wir machen es zusammen, wir haben eine ähnliche Fußball-Denke“, sagte sich das Duo und kratzte bald am Aufstieg zur Kreisliga. In der Verbandsliga steht dem

Trainer-Gespann ein 25er Kader zur Verfügung. Fünf Spieler hat es aus der „Zweiten“ mitgenommen. Dazu gesellten sich Torwart Janrik Knop und der quirlige Mittelfeld-Akteur Marten Thordsen. Die beiden 18-Jährigen besitzen eine FCW-Vergangenheit, kickten aber zuletzt für die A-Jugend von Frisia Risum-Lindholm, um in der Jugend-Regionalliga Erfahrung zu sammeln. Zu den Nordfriesen zog es indes Felix Stüwe. Ein herber Verlust, allerdings verübelte ihm niemand, es in der zwei Spielklassen höheren Oberliga zu versuchen. Der FCW startete mit zwei Niederlagen in die neue Verbandsliga-Serie, dann lief es besser. Während sich die Defensive formiert hatte, ließ die Chancenverwertung vor dem Tor manchmal zu wünschen übrig, was aber niemanden beunruhigte. „In der Vorbereitung setzten wir auf die Idee,

erst einmal hinten sicher zu stehen“, erklärt Fabian Bebensee. Und das Saisonziel? Der Trainer: „In erster Linie wollen wir uns fußballerisch weiterentwickeln und peilen dabei das obere Drittel an.“

Ein Vorhaben, das nicht zu hochgegriffen zu sein scheint. Nach einer sehr starken Rückrunde

sollte die Substanz ausreichen, um nach der Ligareform eine gute Rolle in der Verbandsliga übernehmen zu können. Einige starke Kontrahenten wurden in die neu gebildete Landesliga aufgenommen. Stattdessen strömten einige Teams nach, die sich im Mai noch in einer Kreisliga tummelten. (ki) ■

### Das Verbandsliga-Aufgebot des FC Wiesharde

**Tor:** Dennis Schneck (28), Lasse Koch (24), Janrik Knop (18).  
**Abwehr:** Mario Augustini (30), Sven-Dirk Hollenkamp (33), Christian Ernst (26.), Brian Fischer (23), Mark Kjergaard (27), Henrik Johnsen (24), Tim Wilhelmsen (25), Patrick Feuerhan (28), Thies Freese (27).

**Mittelfeld:** Tjorven Elsmann (24), Jannick Gall (26), Yannick Mahler (22), Kevin Raabe (26), Thore Schlünsen (24), Marten Thordsen (18).

**Angriff:** Marco Diedrichsen (28), Patrick Schneck (26), Yannick Sörensen (26), Tilo Thomsen (28), Micka Werner (20), Daniel Weger (25), Lasse Petersen (26).

**Trainer:** Fabian Bebensee

**Co-Trainer:** Dennis Bebensee

## FC WIESHARDE Handewitt/Jarplund-Weding e.V.

**1. Vorsitzender und Geschäftsstelle:** Frank Siedenbiedel · Alter Kirchenweg 29 · 24983 Handewitt  
Tel.: 04608 – 97 19 51 · Mobil: 0176 – 61 50 80 41 · E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

**2. Vorsitzender:** Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852  
Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: 2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

**Frauen- und Mädchenfußball · 2.2.Vorsitzende:** Doreen Wolfson · Küsterlücke 44 · 24983 Handewitt  
Tel.: 04608 – 97 24 24 · Mobil: 0175 – 46 46 336 · E-Mail: 2.2.vorsitzender@fc-wiesharde.de

**Fußballobmann (Senioren):** Ralf Schneck · Dorfstr. 35 · 24976 Handewitt · Tel.: 04630 – 852  
Mobil: 0170 – 55 78 082 · E-Mail: fussballobmann@fc-wiesharde.de

**Jugendkoordinator SG Wiesharde-Schafflund-Lindewitt:** Bernd Schlott · Mobil: 0178-1856826, Tel.: 04608-8429015  
E-Mail: jugendobmann@fc-wiesharde.de

**Jugendobmann D, E, F, G-Jugend:** E-Mail: geschaeftsstelle@fc-wiesharde.de

**Schiedsrichterobmann:** Harald Ewers · Treberg 10 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608 – 18 49  
Mobil: 0175 - 65 46 55 1 · E-Mail: haraldewers@t-online.de

**Die aktuellen Trainingszeiten aller Mannschaften des FC Wiesharde unter:** [www.fc-wiesharde.de](http://www.fc-wiesharde.de)



*Bus ist besser!*



Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG

Werkstr. 11 | 24983 Handewitt | Tel.: +49 (0)4608 10 02 | [www.hansen-borg.de](http://www.hansen-borg.de)

**Heizöl · Strom · Erdgas  
Diesel · Schmierstoffe · AdBlue**



Shell Markenpartner

**THOMSEN**

☎ 0461 / 903 110 · [www.heizoel-diesel.de](http://www.heizoel-diesel.de)

## Handewitter SV: 2018 werden die neuen Tennisplätze gebaut



Diesmal war es bei der Jahreshauptversammlung des Handewitter SV „kuscheliger“ als sonst. Der gewohnte Sitzungs-ort, die Schulmensa „Schlaraffenland“, wird derzeit modernisiert. Stattdessen musste der HSV-Multifunktionsraum erhalten, der zum Bersten gefüllt war, als die erste Mannschaft des FC Wiesharde aufmarschierte. Die Fußballer wurden für ihren elften Platz in ihrer ersten Verbandsliga-Saison geehrt. „Ihr habt als einziger Aufsteiger den Klassenerhalt geschafft“, lobte der HSV-Vorsitzende Horst Fleischmann. Erfolgreich war das letzte Sportjahr auch aus finanzieller Sicht. Zwischen Haushaltsansatz und tatsächlicher Abrechnung lag ein positiver Saldo von 20.000 Euro. Ein Überschuss beim Handewitter Sommerlauf, einmalige Zuschüsse und eine zurückhaltende Ausgabenpolitik der Abteilungen führten zu diesem erfreulichen Gesamtergebnis. Das Budget für 2017/18 musste allerdings deutlich, und zwar



Horst Fleischmann ehrt die Fußballer des FC Wiesharde

auf 270.000 Euro, angehoben werden. Der Grund: eine Baumaßnahme. „Im März ist Baubeginn für zwei neue Tennisplätze“, erklärte Schatzmeister Ronald Daas. „Mit einem Multifunktionsbelag wollen wir den Tennissport attraktiver gestalten und auch den Schulsport integrieren.“ 90.000 Euro sind eingeplant, die sich aus Rücklagen, Fördermittel des Landessportverbandes sowie Zuschuss und Darlehen der Gemeinde speisen. Die Kommune hat auch sonst einiges in die Sportstätten gesteckt. Die Osttribüne der Wi-

kinghalle hat einen neuen Teppichbelag, Notbeleuchtung und Lautsprecheranlagen wurden erneuert. Die Freiraumplanung an der Gemeinschaftsschule Handewitt – dazu zählt auch eine Verschiebung der Fußballplätze – geht in die entscheidende Phase. „Ende des Jahres wollen wir Planrecht haben“, betonte Bürgermeister Thomas Rasmussen. Im HSV sind 1239 Mitglieder, davon 660 Jugendliche, registriert. Ein Zuwachs von 40 Personen in den letzten zwölf Monaten. Horst Fleischmann stellte trotzdem fest, dass Ver-

einsaustritte in der heutigen Zeit schneller vorgenommen würden. „Auch wenn man nicht aktiv ist, könnte man im Verein bleiben, um der Jugend etwas Gutes zu tun“, erklärte der Vorsitzende und orakelte: „Ich wage zu bezweifeln, dass ein Sportklub in zehn Jahren noch aus Mitgliedsbeiträgen finanzierbar ist.“

Wolfgang Hennig als zweiter Vorsitzender und Ronald Daas als Schatzmeister wurden für zwei weitere Jahre in ihren Ämtern bestätigt. Eine Änderung der Vereinsatzung wurde auf die Jahreshauptversammlung 2018 vertagt. „Dann“, versprach Thomas Rasmussen, „haben wir 140 Sitzplätze im Schlaraffenland.“ (ki) ■

### Ehrungen für 15-jährige Mitgliedschaft

Frederik Harms, Marcin Lijewski, Esther Neumann, Boy-Iven Pertz, Anna-Lena Petersen, Claas Petersen, Jürgen Pohl, Christine Scharfberg, Andreas Schmaucks, Rainer Ziercke.

DER WOHNEXPERTE

Henrik Manewald e.K. – Immobilienmakler  
Verkauf · Vermietung · Verwaltung

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/607031  
Zimmerermeister, Kaufmann der Grundstücks- und  
Wohnungswirtschaft  
www.der-wohnextperte.de

Kosmetik | Wellness | Nageldesign

Moments of Harmonie



Unsere neue  
ANTI-AGING THERAPIE

reduzierte Faltentiefe  
nachhaltige Hautstraffung  
verbessertes Hautbild

Sanft zur Haut – maximaler Effekt!

Fon. 04608. 972 880 | www.momentsofharmonie.de

Bestattungen  
Erichsen



... in guten Händen

Frank & Brigitte Erichsen  
Handewitt · Schaflund · Großenwiehe  
Tel. 0 46 08 - 9 60 89

ELEKTROTECHNIK  
HÖCK & BARTELTSEN

Alter Kirchenweg 56  
24983 Handewitt

Telefon 04608 - 60 61 00 - Telefax 04608 - 60 61 010  
www.elektriker-handewitt.de



## Die Wandertermine der HSV-Radsportgruppe

Die Sommersaison der HSV-Radsportgruppe ist beendet. In der kalten Jahreszeit fahren die Teilnehmer nicht mit dem Rad, sind dafür aber als Wanderer aktiv.

Die Termine für die Wanderungen in der näheren Umgebung.

**26. Oktober, 14 Uhr:** von Wassersleben auf den Europawanderweg unterwegs

**16. November, 14 Uhr:** durch Wanderup mit Besichtigung des Dorfmuseums

**14. Dezember, 9 Uhr:** Frühstück in der Holmpassage, Wanderung durchs Kapitänsviertel

**11. Januar, 14 Uhr:** Rund um Handewitt

**1. Februar, 14 Uhr:** in Harrislee durch Bürgerpark und Lachsachtal

**8. März, 14 Uhr:** Tarp mit Steinpark und Treenetal

**19. April, 16 Uhr:** mit dem Rad zum Boßeln in Ellund-West

Gäste sind herzlich willkommen. Die Radsportgruppe freut sich über neue Mitglieder.

Klaus Sörensen



**NEU!**

**KARATE-EINFÜHRUNGSKURS**

**AB 06. November 2017**

*Kostenloser* Einführungskurs in die Grundlagen der Kampfkunst Karate für Kinder ab 8 Jahre (gerne auch mit ihren Eltern), Jugendliche und Erwachsene jeden Alters. Entdecken Sie diese vielseitige Kampfkunst für sich!

**Ausrichter:** Nintaikan Dojo, Karateabteilung des Handewitter SV

**Trainingszeit:** montags von 17.30 – 18.30h, ab 06. November 2017

**Trainingsort:** Thorsaal/Wikinghalle, 24983 Handewitt

Weitere Informationen und Anmeldung unter [jka@nintaikan.de](mailto:jka@nintaikan.de) oder telefonisch 0461 6756096 (Markus Acktun, Abteilungsleiter Karate).

[www.nintaikan.de](http://www.nintaikan.de)

Schein oder nicht Schein.  
Das ist keine Frage.



Modell „Schein“  
von REIZ

durchblick

BRILLEN. KONTAKTLINSEN

Rote Straße | Ecke Friesische Straße 1 | Fon: 0461 2 36 24  
[www.optikdurchblick.de](http://www.optikdurchblick.de)

**DER LANDHOF**

H.L.S. 1992

**Bauernhof Petersen**

Handewitt-Busch 6 · Handewitt  
Telefon: 0 46 08 - 2 36

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 8.00 – 12.00 Uhr  
+ 14.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

**Qualitäts-Speisekartoffeln** ...aus kontrolliertem Anbau!

- Gemüse der Saison • Obst und frische Eier • Rind- und Schweinefleisch
- Wild, Honig, Marmelade • Tierernährung • Tierzubehör • Dünger / Torf / Erde
- technische Gartengeräte • Spielwaren • Reitsportartikel u.v.m.

**RAUMSCHMIEDE**

Zimmerei & Raumgestaltung UG

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt  
Telefon 04608/9739590

Mail: [info@raum-schmie.de](mailto:info@raum-schmie.de) · Web: [www.raum-schmie.de](http://www.raum-schmie.de)

# Handewitter Sommerlauf: Eine sonnige elfte Auflage

**11. HANDEWITTER**  
Raiffeisenbank eG  
Handewitt  
**SOMMERLAUF**



Helle Begeisterung beim Start des Kids-Laufs. Fotos: Ki

Kein Regen, kein Wind, dafür viel Sonne und Temperaturen bis maximal 19 Grad – die elfte Auflage des Handewitter Sommerlaufs fand unter idealen Bedingungen statt. Schon vor dem ersten Startschuss für die insgesamt 1110 Teilnehmer orakelte Horst Fleischmann, der Vorsitzende des veranstaltenden Handewitter SV: „Der liebe Mann da oben meint es gut mit uns, dieses Wetter mö-

gen die Läufer.“ In der Tat: Es fielen nicht weniger als vier Streckenrekorde.

Am frühen Morgen war alles hergerichtet für ein beschauliches Familienfest zum Abschluss der Sommerferien. Bei gleißendem Licht und blauem Himmel stapften viele Eltern mit ihren Kindern zum Event-Gelände an der Wikinghalle. Da fragte manch Sohn seine Mutter: „Wo ist denn meine Start-

nummer?“ Die Kleinsten ranneten nur wenige hundert Meter, die Schüler starteten über 2500 und 5000 Meter, während die Erwachsenen sich auch an zehn Kilometer oder gar den Halbmarathon wagten.

Das größte Pensum leistete Gyde Lorenzen. Die junge Frau siegte zunächst im Halbmarathon, verschnaupte kaum mehr als 20 Minuten und lief dann auch noch die zehn Kilometer, wo sie Vierte wurde. „Das war als Training gedacht für den Marathon in München, den ich zu meinem 30. Geburtstag am

begleitete, kam beim Hauptlauf im ambitionierten Tempo um die Kurven und kündigte mit einer Trillerpfeife den Spitzenreiter an. Dieter Schwarzkopf (Borener SV), der in Heide vor einigen Monaten die zehn Kilometer schon in 32 Minuten gelaufen war, befand sich auf Rekordjagd. „Als ich in der zweiten Runde feststellte, dass die Beine gut sind, habe ich angegriffen“, berichtete der Athlet später, der auch zwei Rezepte gegen ein einsames Rennen hatte: „Das Fahrrad war ein Fixpunkt, außerdem konnte ich mich bei den Umrundungen von Läufer zu Läufer ziehen.“ Im Ziel hatte der 30-Jährige die alte Bestmarke des urlaubenden Pascal Dethlefs in 32:58 Minuten um 14



Start zum Halbmarathon

8. Oktober laufen werde“, verriet die Athletin nach exakt 31,1 Kilometern. Gyde Lorenzen lebt in Husum, gehört dem dortigen Sportverein TSV 1875 an, wuchs aber im Handewitter Ortsteil Gottrupel auf. Dementsprechend wohl fühlte sie sich in den heimatischen Gefilden und lief im Halbmarathon ein einsames Rennen. Ihrer Zeit von 1:34:21 Stunden konnte keine andere Frau folgen. Insgesamt 120 Helfer positionierten sich an oder auf der Strecke. Rolf Lembcke, der mit dem Fahrrad den Spitzenreiter

Sekunden unterboten. Bei den Frauen nutzte Ute Fanslau die Gunst der Stunde. In Abwesenheit von Natalie Jachmann und Karen Paysen, den beiden Siegerinnen der letzten Jahre, rannte sie vorne weg. Die Post ging auch auf den kürzeren Strecken ab. Jannek Hansen (LAV Husum) löschte über fünf Kilometer in 17:30 Minuten die Uralt-Marke von 2008 aus. Jenny Jendryschik lief in 10:45 Minuten die 2500 Meter so schnell wie keine andere zuvor,

**Lesen Sie weiter auf Seite 83**



Viele Zuschauer säumten die Straße

Praxis für Physiotherapie



**HANDEWITT**  
www.physio-handewitt.de



**Wie wäre es mit einem  
Massage-Gutschein?  
Tolle Angebote gibt's  
bei uns!!!**

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Fon 04608 608647





Andrea Braas  
**ADLER-APOTHEKE**



**Öffnungszeiten: Mo-Fr von 8 bis 19 Uhr, samstags von 9 bis 13 Uhr**

Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Tel. 04608/9737520 · Fax 04608/9737522



**B R I N K &  
P A R T N E R**

Rechtsanwälte · Notare  
Insolvenzverwalter

**Schwitzkowski**

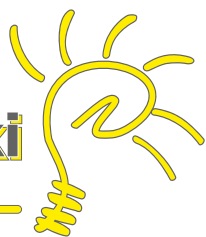
Haus- & Elektrotechnik GmbH

[www.ELEKTRO-FLENSBURG.DE](http://www.ELEKTRO-FLENSBURG.DE)

Westerstraße 26 a · 24983 Handewitt

Tel. 0 46 08/9 73 20 97

info@elektro-flensburg.de



**Ostangler**   
Versicherungen

*Sicherheit aus Tradition*  
seit 1788



[www.ostangler.de](http://www.ostangler.de)

**Taverne Adanus**

Über 30 Jahre Erfahrung in der griechischen Gastronomie!  
Für Ihre Familien & Festlichkeiten • Wintergarten bis zu 35 Personen

Montag - Samstag 17.00 - 23.00 Uhr  
Sonn- u. Feiertage 11.30-14.00 Uhr u. 17.00-23.00 Uhr

Raiffeisenstraße 35/B 199 · 24983 Handewitt  
Telefon 0 46 08 / 60 888 22 · [www.taverne-adanus.de](http://www.taverne-adanus.de)

**M & M**  
Garten- & Landschaftsbau

*Natur ist Leben.*

[www.m-m.sh](http://www.m-m.sh)

## Der Handball-Terminkalender: Die nächsten Heimspiele

30. September, 14.30 Uhr (Jugend-Oberliga): SG-B-Jugend – HG OKT (Wikinghalle)  
 30. September, 17.00 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – VfL Bad Schwartau (Wikinghalle)  
 30. September, 17.30 Uhr (Champions League): SG – Paris Saint-Germain HB (Flens-Arena)  
 30. September, 19.30 Uhr (3. Liga): SG II – HSG Burgwedel (Wikinghalle)  
 12. Oktober, 19.00 Uhr (Bundesliga): SG – TVB 1898 Stuttgart (Flens-Arena)  
 13. Oktober, 19.30 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – Füchse Berlin (Wikinghalle)  
 14. Oktober, 19.30 Uhr (3. Liga): SG II – TSV Hannover-Burgdorf II (Wikinghalle)  
 18. Oktober, 19.30 Uhr (DHB-Pokal): SG – Füchse Berlin (Flens-Arena)  
 31. Oktober, 16.00 Uhr (3. Liga): SG II – HF Springe (Wikinghalle)  
 1. November, 17.30 Uhr (Champions League): SG – RK Celje (Flens-Arena)  
 5. November (Bundesliga): SG – TBV Lemgo (Flens-Arena)  
 11. November, 19.30 Uhr (3. Liga): SG II – Mecklenburger Stiere (Wikinghalle)  
 12. November, 17.00 Uhr (Jugend-Oberliga): SG-B-Jugend – THW Kiel (Wikinghalle)  
 16. November, 19.00 Uhr (Bundesliga): SG – TV Hüttenberg (Flens-Arena)  
 19. November, 17.00 Uhr (Jugend-Bundesliga): SG-A-Jugend – THW Kiel (Wikinghalle)  
 19. November, 19.00 Uhr (Champions League): SG – HC Meshkov Brest (Flens-Arena)



*In Handewitt startet bei Spielen in der Flens-Arena 45 Minuten vor dem Anpfiff ein Gelenkbus von der Wikinghalle. Dieser Bus fährt 25 Minuten nach dem Schlusspfiff nach Handewitt zurück. Tickets für die Bundesliga-Heimspiele gibt es beim SG-Plop-Shop, im SG-online-Shop, im Scandinavian Park Handewitt, im Citti-Park und in den sh:z-Ticketcentern (Tel.: 0461-8082163).*

**steenwerth**  
 Heizung - Sanitär  
**Kaminöfen**  
 Wartungsdienst

Pappelallee 7 Tel. (04608) 90 330  
 24983 Handewitt Fax (04608) 90 33 22



**team energie**  
**Ihr starker  
 Energiepartner!**

- Heizöl ▪ Diesel ▪ Pellets
- Erdgas ▪ Strom ▪ AdBlue
- Schmierstoffe

Niebuß Tel. 04661 96200  
 Schleswig Tel. 04621 306070  
 Flensburg Tel. 0461 144100

*Wir machen's möglich!* [www.team.de](http://www.team.de)

**Garagen- u.  
 Industrietore**  
**Nielsen GmbH**

Zur Heide 5 · 25917 Achtrup / Tettwang  
 Telefon: 0 46 62 / 1362  
 Telefax: 0 46 62 / 48 58



Rekord für Dieter Schwarzkopf: Da staunte die Konkurrenz



während Kema Jehad über dieselbe Distanz nur knapp hinter seiner eigenen Vorjahresbestzeit blieb. Für die breite Masse standen das Ankommen und die Freude an der Bewegung im Vordergrund. Manche zeigten sich dabei sehr kreativ. Ein Junge schob seinen Kumpel, der auf einem urigen Dreirad saß, 5000 Meter weit auf den Wegen und Straßen Handewitts. Ein Mann „walkte“ sich im Panda-Kostüm auf den zweiten Rang. Gemeldet war er als Piet Panda vom PSV Wanderpanda. Unter den Zuschauern gediehen die

Gerüchte: War der geheimnisvolle Starter vielleicht „Cro“ oder ein anderer Promi, der nicht erkannt werden wollte? Die Strecke war sehr abwechslungsreich. Während auf dem Eventgelände an der Wikinghalle das Leben pulsierte und die Zuschauer sich an die Absperrgitter drängten, wurde es außerhalb der Häuserzeilen sehr beschaulich. In Handewitt-Busch kam es sogar vor, dass Dammwild über die Straße sprang. In Handewitt-Berg hämmerte indes der Beat. Die Fußballer des FC Wiesharde organisierten dort ihre traditio-

nelle Verpflegungsstelle für die Läufer. Nach dem Ende der Veranstaltung strömten die Helfer für Bier und Wurst zum Event-Platz zusammen. Es herrschte eine zufriedene Stimmung. „Ich war den ganzen Vormittag tiefenentspannt“, verriet Cheforga-

nisator Kai Hensen. „Beim gesamten Team ging alles Hand in Hand.“ Am 2. September 2018 soll der Sommerlauf seine zwölfte Auflage erfahren. „Viele Sponsoren haben mir schon im Vorbeigehen mitgeteilt, dass sie weitermachen“, verkündete Kai Hensen. (ki) ■

### Die Sieger 2017

<b>Halbmarathon, Frauen:</b>	
Gyde Lorenzen (TSV Husum 1875) .....	01:34:21
<b>Halbmarathon, Männer:</b>	
Günther Hansen (TSV Goldebek) .....	01:25:30
<b>Halbmarathon, Staffel:</b> Bov IF .....	1:28:16
<b>10 Kilometer, Frauen:</b> Ute Fanslau (LG Flensburg) .....	40:35
<b>10 Kilometer, Männer:</b>	
Dieter Schwarzkopf (Borener SV) .....	32:58
<b>5 Kilometer, Frauen:</b> Hanna Grindel .....	22:39
<b>5 Kilometer, Männer:</b> Jannek Hansen (LAV Husum) .....	17:30
<b>2,5 Kilometer, Frauen:</b> Jenny Jendryschik .....	10:45
<b>2,5 Kilometer, Männer:</b> Kema Jehad (Wochenschau) .....	8:55
<b>Kidslauf (weiblich):</b> Lina Möller (Handewitter SV) .....	1:55
<b>Kidslauf (männlich):</b> Fynn Glandorf .....	1:45
<b>Bambini-Lauf (weiblich):</b>	
Mathea Jacobs (TSV Stedesand) .....	2:34
<b>Bambini-Lauf (männlich):</b>	
Rasmus König (FC Tarp-Oeversee) .....	2:13

#### Leistungen Fahrschule Simonsen

- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Aufbau-seminare für Fahranfänger
- Fahreignungsseminare
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Fahrsimulator für Fahrstunden
- Behinderten-Ausbildung auch mit Automatik Ausbildung
- 20x die Woche Unterricht für die Fahrerlaubnisklasse B (auch samstags)
- Extratermine nach Absprache
- Außenstellen in Handewitt, Husby und Langballig
- Ausbildungsfahrschule für Fahrlehreranwärter und Kaufleute für Büromanagement
- Führerscheinförderung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-17219



#### Leistungen Trucker Point Simonsen

- Zertifiziert nach AZAV
- Berufskraftfahrer Weiterbildungen
- Kompaktkurse: 5 Module in einer Woche (auch samstags)
- Anerkennung für Bildungsurlaub gemäß § 17 WBG für BKF- Weiterbildung
- Ganztags-Fahrschule
- Ausbildung auf Englisch und Dänisch
- Ferien Intensiv-Kurs
- Theo Pocket-Trainer
- Ersthelfer-Kurs
- Passbilder
- Sehtest
- Extratermine nach Absprache
- Außenstellen in Sörup und Sterup
- Führerscheinförderung in Zusammenarbeit mit „FinanzFair“

Bahnstraße 21 · 24937 Flensburg · Tel. 0461-181930



**Shell PrivatEnergie**  
**STROM & ERDGAS**



**THOMSEN**  
www.heizoel-diesel.de/energie

## HSG HNH: Am „Strand“ von Nürnberg



Die B-Jugend der HSG HNH: Platz vier im Beachhandball

Als schleswig-holsteinischer Landesmeister im Beachhandball durfte die B-Jugend der HSG Handewitt/Nord Harrislee Ende August zur deutschen Jugendmeisterschaft nach Nürnberg fahren. Manch einer

wunderte sich: Hatte man in Geographie nicht aufgepasst und Nürnberg liegt doch am Meer? Eine 20-köpfige Gruppe machte sich auf den Weg. 15 Spielerinnen, die Trainer, die Betreuerin sowie zwei Vätern

als Kraftfahrer (und im Nebenjob lautstarke, manchmal auch fanatische Fans) reisten in Kleinbussen nach Franken. Die erste Etappe führte die

kenbruchartigen Regenfällen – erreichten die HSG-Mädels Nürnberg. Am nächsten Tag war das erste Spiel bei der deutschen Meisterschaft für 13 Uhr angesetzt. Auf dem weitläufigen Gelände des gastgebenden ESV Flügelrad glänzte ein Beachhandball-Areal mit drei Feldern und mit bestem Ostseestrandsand. Da kamen Heimatgefühle auf.

Trotz dieses vermeintlichen Heimvorteils ging das erste Spiel daneben. Der Grund war schnell identifiziert: Der Gegner war keine Vereinsmannschaft, sondern die Landesauswahl von Baden-Württemberg. Das Thermometer kletterte auf 30 Grad. Auch gegen die Bayern-Auswahl gab es keinen Blumentopf zu gewinnen.

Aufwind verspürte die HSG-Truppe angesichts der nächsten Gegner: Der SV Union Halle-Neustadt und die „Pfeffersportler Berlin“ entpuppten sich als normale Vereinstams. Der erste Sieg glückte deutlich, gegen die Berlinerinnen musste ein „Golden Goal“ helfen. Mit 4:4 Punkten ging es zurück ins Hotel. Die Chancen auf den Meistertitel hatten sich schon am ersten Tag verflüchtigt. Die Absicht, sich mit einem engagierten Spiel würdevoll aus Nürnberg zu verabschieden, wurde mit zwei roten Karten torpediert. So stand die HSG gegen den späteren deutschen Meister, die „Beach Bazis“ auf verlorenem Posten. Trost fanden die Weitgereisten in der Erkenntnis, dass sie nur gegen die Beach-Spezialisten verloren hatten, die im direkten Vergleich eher weniger Tore erzielten als man selbst, diese aber mit jenen spektakulären Würfeln garnierten, die mit Zusatzpunkten belohnt wurden. Als Vierte wurden die HSG-Handballerinnen vom DHB-Turnierleiter geehrt, ehe es auf die 800 Kilometer lange Rückreise ging. **Jörg Salzer** ■



Zufriedenheit  
ist einfach.



[nospa.de/zgz](http://nospa.de/zgz)

Wenn man einen  
Finanzpartner hat,  
der gute Beratung  
garantiert – sogar mit  
„Zeit-zurück-Garantie“.

 Nord-Ostsee  
Sparkasse

**M & M**  
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

[www.m-m.sh](http://www.m-m.sh)





## Handewitter Laternelauf: Am 3. November geht es wieder rund



Der Klassiker „Laternen, Laterne, Sonne, Mond und Sterne“ wird diesmal am Freitag, 3. November, auf Handewitts Straßen geschmettert. Wie gewohnt wird sich der Tross um 18.30 Uhr am Busbahnhof der Gemeinschaftsschule Handewitt in Bewegung setzen. Die Regie bei dieser Veranstaltung hat traditionell die Handewitter Interessengemeinschaft Selbstständiger (H.I.S.), die für die Realisierung wieder Vereinsmittel in

die Hand nimmt. „So etwas machen wir gerne, um den Kindern eine Freude zu bereiten“, erklärt der Vorsitzende Niels Lommatzsch.

Als bewährte Partner stehen die Freiwillige Feuerwehr Handewitt und die Gemeindefeuerwehr zur Seite. Neben dem Bläserchor Handewitt, der an der Spitze des Umzugs für die musikalische Begleitung sorgen wird, wirken auch die örtlichen Kindergärten sowie der Handewitter Fahr- und Reitverein

aktiv mit. Fackelträger der Jugendfeuerwehr werden den Laternenzug durch die Gemeinde begleiten. Beliebt bei Jung und Alt ist die Abschlussveranstaltung. In der Handewitter Reit-

halle warten Musik, Gesang, Grillwurst, Punsch, Stockbrot und Kakao. Niels Lommatzsch wird mit seinen Vorstandskollegen wieder die beliebte Überraschungssuppe kochen. Der Erlös aus den Mahlzeiten sowie von Hüpfburg und Karussell wird zugunsten des Kinder- und Jugendhospiz-Dienstes des Flensburger Katharinen-Hospizes gespendet. (ki) ■



**Balzersen**

+49 461 7071 72-0 . entsorgung-balzersen.de



©markagentur.de

da bleibt nix nach!



## Handewitter Freitag, 03. Nov. 18:30 Uhr Laternelauf

**Start:** Busbahnhof Schulzentrum Handewitt  
Umzug durch die Gemeinde mit Bläserchor und Fackelträger.

**Ziel:** Reithalle Handewitt

Gemeinsame Abschlussveranstaltung mit Musik und Gesang, Suppe, Grillwurst, Punsch & Kakao sowie Stockbrot, Kaminfeuerholz und Waffeln für die Kinder.




Wir haben die Plakate gespendet.



... mit den Farben  
des Sommers

Malermeister  
*Hans-Peter Stöcken*  
Inh. Malermeister Heiko Sommer

• Fon. (04608) 970 374  
malerei-sommer@t-online.de  
Unaften 12, 24983 Handewitt

## Satelliten und Antennen – Anbau und Reparatur

## Handel mit neuen TV-Geräten



Fernseh  
**Janott**  
Meisterbetrieb

**Flensburg**  
Dorotheenstr. 31  
nach Vereinbarung  
**0461-55500**

# M & M

Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh



### Gemeindeverwaltung Handewitt · Hauptstraße 9

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Do. zusätzlich von 14.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Gemeinde Handewitt.....	04608/9040-0
Zentrale: Angelika Pietsch.....	04608/9040-0
Bürgermeister Thomas Rasmussen.....	04608/9040-13
Hauptamt: Helge Höger.....	04608/9040-28
Personalamt: Christina Outzen.....	04608/9040-24
Standesamt/Liegenschaften: Ralph Linne.....	04608/9040-25
IT-Organisation: Patric Hehne.....	04608/9040-29
Bildung und Soziales: Monika Thomsen.....	04608/9040-22
Bildung und Soziales: Sabine Radtke.....	04608/9040-22
Bau-Planung-Ordnung: Rüdiger Vollmer.....	04608/9040-23
Bau-Planung-Ordnung: Jörg Pantel.....	04608/9040-32
Bau-Planung-Ordnung: Wolfgang Sommer.....	04608/9040-33
Bau-Planung-Ordnung: Maria Reichert.....	04608/9040-26
Bau-Planung-Ordnung: David Wach.....	04608/9040-17
Flüchtlingsangelegenheiten: Klaus Herbst.....	04608/9040-15
Steueramt: Angelika Hansen.....	04608/9040-21
Kämmerei: Maja Albrecht.....	04608/9040-37
Kämmerei: Uwe Hansen.....	04608/9040-20
Kämmerei: Janina Nissen.....	04608/9040-38
Kämmerei: Tanja Schönamsgruber.....	04608/9040-12
Gemeindekasse: Steffi Petersen.....	04608/9040-19
Gemeindekasse: Sabine Scholz.....	04608/9040-18
Einwohnermeldeamt: Karola Waterkamp.....	04608/9040-27
Einwohnermeldeamt: Svenja Gerhardts.....	04608/9040-16
Bürgervorsteher: Bruno Lorenzen.....	04608/1799

### Polizei und Feuerwehr

Polizei Handewitt.....	04608/6061370
Regionaleitstelle Nord (Feuerwehr und Rettungsdienst).....	0461/99930230
Notruf.....	110 oder 112
Gemeindeführer Frank Thiel.....	04630/937291
Ortswehrführer Ellund Richard Andersen.....	04608/1565
Ortswehrführer Handewitt Peter-Walter Johannsen.....	04608/1371
Ortswehrführer Haurup-Hüllerup Detlef Hansen.....	04630/403
Ortswehrführer Jarplund Kaj Boysen.....	0174/9158283
Ortswehrführer Weding Gunnar Otzen.....	04630/448

### Gesundheit

Ärzte: Melitta Dames, Stefan Beckmann, Dr. Stefan Jost.....	04608/272
Ärztin: Dr. Voss.....	04608/970087

Ärztin: Frau Molt/OT Jarplund.....	0461/979564
Ärzte: K. W. und C. Eesenwein.....	04608/606161
Zahnärztin Kienab/Zahnarzt Lenz.....	04608/7177
Zahnarzt Dr. Pfungsten.....	04608/971348
Zahnärztin Dr. Wendiggensen/Zahnarzt Möller	
OT Weding.....	0461/9401417
Zahnärztin Sörensen/Zahnarzt Jeromin/OT Jarplund.....	0461/979336
Kosmig Gesundheitszentrum	
– Ärzte, Ostempathie, Faszientherapie.....	04608/606160
Kosmig GmbH kosmetisch ästhetische Medizin.....	04608/606162
Physiotherapie Kai Hensen.....	04608/608647
Apotheke Handewitt.....	04608/1044
Adler Apotheke Handewitt.....	04608/9737520
Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt.....	04608/263
Hebamme Jana Ossowski.....	04630/6516001
Frauenärztin Mittelstraß.....	04608/9732048

### Schulen und Kindergärten

Siegfried-Lenz-Schule Handewitt.....	04608/90030
Siegfried-Lenz-Schule, Standort Weding.....	04630/498
Siegfried-Lenz-Schule, Standort Jarplund.....	0461/979000
Dänische Schule Handewitt.....	04608/6664
Dansk Skole Jarplund.....	0461/979304
Evangelischer Kindergarten.....	04608/6105
ADS Kindergarten Handewitt.....	04608/1624
Dänischer Kindergarten Handewitt.....	04608/608310
Waldkindergarten.....	0151/12308447
Integrative Kindertagesstätte Timmersiek.....	04608/971165
ADS-Kindergarten Jarplund.....	0461/979519
Dänischer Kindergarten Jarplund.....	0461/979523
Kindergarten Weding.....	04630/5315
Krippenhaus Handewitt.....	04608/608894

### Institutionen in der Gemeinde

Pastorat Handewitt.....	04608/224
Pastorat Weding.....	04630/93244
Pastorat Oeversee.....	04630/93237
Handewitter SV.....	04608/1333
TSV Jarplund-Weding.....	0461/979283
H.I.S.....	04608/7003830
Kulturring.....	04608/904017
Dorfmuseum.....	04608/970694
Schiedsamt: Gerd Geppert.....	04608/6817
Sozialzentrum Handewitt.....	04608/9720-0

## Pflegezentrum „Rosengoorn“: Wochenveranstaltungsplan

**Montag:** Basteln, Lesen und vieles mehr mit Silke; 10.00 bis 11:30 Uhr  
• Therapeutisches Spielen im orangen Wintergarten mit Christina; 15.30 bis 16.30 Uhr

**Dienstag:** Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.30 bis 11.30 Uhr • Kegeln mit Fiona im orangen Wintergarten; 15.30 Uhr

**Mittwoch:** Sitzgymnastik mit Carmen; 10.00 bis 10.30 Uhr • Bingo mit Fiona im Speisesaal; 15.00 bis 17.30 Uhr

**Donnerstag:** Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und Regina im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

**Freitag:** Therapeutisches Spielen mit Christina; 10.00 bis 11.00 Uhr • Singen mit Fiona und musikalischer Begleitung im orangen Wintergarten; 15.00 bis 17.30 Uhr

**Samstag:** Zeitungsrunde oder Rätselspaß am Klavier; 11.00 bis 12.00 Uhr • TV-Übertragung des Gottesdienstes im Wintergarten blau/grün; 10.00 bis 11.00 Uhr

Interessierte Bürger sind herzlich willkommen.  
Telefonische Anmeldung oder Information unter Telefon (97270)



### DRK-Pflegezentrum Rosengoorn Handewitt

Das Haus steht allen Pflegebedürftigen offen.

Wir wollen Sie liebevoll betreuen,  
gut versorgen und optimal pflegen.

Leitung: Margrit Hansen

Telefon 0 46 08 / 97 27-0 · Fax 97 27-27

Rosenbogen 3 · 24983 Handewitt



## Fotoprojekt: „Reichtum des Lebens“

Am Sonntag, 1. Oktober, eröffnet Ortrun Jost um 14.30 Uhr mit einer Vernissage ihre Ausstellung „Der Reichtum des Lebens“, die den gesamten Oktober im Handewitter „Rosengoor“ besucht werden kann. Über den Sommer hat die Handewitterin neun Bewohner des Pflegeheims interviewt und fotografiert. Entstanden sind interessante Biografien, die einen ganz anderen Blick auf die porträtierten Menschen ermöglichen.

Für diese Idee gab es zwei Auslöser. Zum einen beschäftigt sich Ortrun Jost in einer Weiter-

bildung mit der Systematischen Beratung. Diese ist ein Teilbereich der Psychotherapie, der das Umfeld eines Patienten beleuchtet. Noch entscheidender für das Projekt war allerdings die Demenzerkrankung ihrer Schwiegermutter, die die letzten Lebensjahre im „Rosengoor“ verbrachte. Die Besuche dort empfand Ortrun Jost nicht als angenehm, dann beschloss sie: „Wir brauchen einen anderen Blickwinkel, der auf die schönen und kraftvollen Seiten ihres Lebens eingeht.“

Die Schwiegermutter verstarb zwar bald, ein Foto und ein

Rückblick entstanden aber noch – und damit das Vorbild einer ganzen Reihe von Portraits. Pflegeheim-Leiterin Margrit Hansen stellte den Kontakt zu anderen Bewohnern her. Ortrun Jost befragte schließlich einige Senioren – je nach geistigem Zustand allein oder mit Angehörigen – zu den wichtigsten Stationen des Lebens.

Neun Portraits erzählen nun über Familie, Arbeit, Hobbys und Wünsche für die Zukunft. „Das ist viel mehr, als ich sonst von diesen Menschen hätte wahrnehmen können“, erklärt die Ausstellerin. „Das Projekt lädt dazu ein, alte oder an Demenz erkrankte Menschen mit anderen Augen zu sehen.“  
(ki) ■



Ortrun Jost mit den ersten fertigen Portraits.

## Neuer Näh- und Handarbeitstreff

Alle die Lust haben, in gemütlicher Runde einer Hand- oder Bastelarbeit nachzugehen, sind herzlich eingeladen.

Die nächsten Termine: 4. Oktober, 1. November und 6.

Dezember, und zwar von 10.00 bis 12.30 Uhr oder von 19.30 bis 22.00 Uhr im Ulmenweg 2 (Ellund)

Erfahrungsaustausch, gegenseitig Hilfestellungen, Klönen  
Es stehen Nähmaschinen, Zuschneide- und Bügeltische, zahlreiche Handarbeitsutensilien sowie eine große Auswahl aus Recyclingstoffen bereit.

Unkostenbeitrag: 10 Euro für Getränke und Verbrauchsmaterial

Anmeldungen und weitere Informationen bei:  
Petra Landrock (Tel.: 04608-1010)



**PHY IOfit**  
IN HANDEWITT

Katrin Müller & Julia Peschel

Hauptstaße 7 • 24983 Handewitt

04608 - 97 125 80 • physiofit-handewitt@t-online.de

KRANKENGYMNASTIK



**BAUGESCHÄFT**

**ADOLF MEYER**  
Inh. Thorsten Meyer  
H.I.S. 1992

Telefon 04608 - 96123 • Mobil 0171 - 3400166

Gewerbepark 18 • 24983 Handewitt

www.meyerbau-handewitt.de

**M & M**  
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

www.m-m.sh



**Am Sonntag den 19.11.2017 um 18:00 Uhr findet im C.ulturgut - FL-Weiche ein Piano & Keyboardabend statt**

Der Yamaha Vorführer Manni Pichler stellt die neue CLP, CSP, CVP Serie, sowie das neue Flagschiff Yamaha GENOS (Nachfolger des Tyros) Keyboard vor.

**HOECKS**  
MUSIKSCHULE  
+ TASTEN SHOP

**Ab sofort lieferbar: Die neue YAMAHA 600er E-PIANO-SERIE**

Zur Bleiche 44 a · 24941 Flensburg  
www.hoecks-musikschule.de  
hoeckkey@aol.com

**0461 - 490 20 666**

An diesem Abend informieren wir Sie auch über unsere Musikschulen in Handewitt und Flensburg. Um Anmeldung unter 0171 / 3240564 wird gebeten.

**Wir bieten modernen Tastenunterricht für Kinder und Erwachsene an.**



**1 Schnupperstunde GRATIS**

*Pianovermietung für Ihre Festlichkeit !*



*Sonja Hinz*

**Fußpflege Praxis**

**Füße sind genauso individuell wie der Mensch, dem sie gehören**

Die Bedeutung unserer Füße für unser Wohlbefinden und unsere Gesundheit wird uns meist erst dann bewusst, wenn Probleme auftreten: Hühneraugen, eingewachsener Nagel, übermäßiges Hornhautwachstum, Einrisse im Fersenbereich, Pilznägel, Druckstellen, usw.

Seit 2008 bietet die **Fußpflegepraxis** Sonja Hinz ihre Dienste an.

**Leistungen im Überblick:**

- medizinische und kosmetische Fußpflege
- Nagelkorrekturbehandlung bei schmerzhaft eingewachsenen Nägeln
- Fußnagelprothetik bei zerstörten Nägeln
- Fuß- sowie Nagelpilzbehandlung
- Pflegeberatung
- Warzenbehandlung
- Fußmassagen nach Hanne Marquardt
- Lackieren der Nägel



In der neu bezogenen Praxis behandle ich, professionell und freundlich, meine Patienten und Kunden aus Handewitt und Umgebung.

**Wenn es um Ihre Füße geht.**

Überzeugen Sie sich selbst!

**Terminvereinbarung: 04608 – 608469**

## VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt: Dithmarscher Spezialitätenbuffet und Cuxhaven



Der VdK-Ortsverband Weiche/Handewitt veranstaltete eine Tagestour nach Dithmarschen. Mit dem Bus ging die Fahrt

nach Tönning, um dort mit der „MS Adler II“ eine Eiderfahrt zu unternehmen. Während des Schiffstörns konnte man aus



nächster Nähe die Seehundbänke bestaunen. Am Achterdeck wurde während der Fahrt ein Netz zu Wasser gelassen. Die Ausbeute an Krabben, Einsiedlerkrebse oder Muscheln erklärte ein Crew-Mitglied. Ein weiterer Höhepunkt war die Schleusung durch das Eidersperrwerk, an dem fünf Tore den Gezeitenstand regeln. Das Mittagessen in Schülperweide in der Kochschule und dem Festivitäten-Restaurant „Bi uns to Huus“ beim Dithmarscher Buffet übertraf alle Erwartungen. Es gab Kohlbrot, Gemüsesuppe, Kohlrouladen, Kohlpfanne mit Hackfleisch,

Fisch-Frikadellen, Matjes, diversen Soßen und natürlich den Mehlbüddel. So gestärkt ging es weiter nach Schafstedt zum Kerzenhof-Café. In dem alten strohgedeckten Haus wurden leckere Torten und Butterkuchen serviert. Anschließend besichtigten alle das kleine Dorfmuseum in dem Haus und kauften kleine Geschenkartikel. Im September führte der monatliche Ausflug quer durch Schleswig-Holstein nach Glückstadt. Seit 1919 besteht die alte Fährverbindung nach Wischhafen in Niedersachsen. Für die 4,6 Kilometer benötigte die Fähre 25 Minuten. Sie ist Teil der „Grünen Küstenstraße“. Von Wischhafen ging es nach Ihlienworth. In der Gaststätte „Rüsch“ wurde ein leckeres Schweinefilet in der Pfanne serviert.

Von Cuxhaven aus nutzten die „Nordlichter“ die neue Fährverbindung nach Brunsbüttel. Mit der Fähre „Anne-Marie“ sowie Kaffee und Kuchen verging die 60-minütige Überfahrt wie im Flug. Neben der herrlichen Landschaft und den großen Containerschiffen auf der Elbe ließ man an Deck die Seele baumeln. Die Rückfahrt über die B5 – vorbei an riesigen Kohl- und Gemüsefeldern – beendete diesen schönen Tagesausflug.

Gudrun Schmidt ■

### Fahrten und Termine mit dem VdK Ortsverband Flensburg-Weiche/Handewitt

11. Oktober: Kohlbuffet und KOHLosseum

19. November: Rübenmusessen in Westre

6. Dezember: Entenessen in Busdorf

9. Dezember, 14 Uhr, Tanzschule Waibl: Adventsfeier

Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen. Es wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten. Nähere Informationen bei Karin Ideus (Tel.: 04630-271) und Gudrun Schmidt (Tel.: 0461-43892).

## Naturheilpraxis

Maren Stammer

### Klassische Homöopathie

Bei akuten wie chronischen Erkrankungen

### Hypnosetherapie

Raucherentwöhnung, Gewichtsprobleme lösen, Ängste auflösen wie z.B. Flugangst, Prüfungssängste, Spinnenphobie, Panikattacken, Schlafprobleme, Migräne u.v.m

### Craniosacraltherapie

Rückenschmerzen, Tinnitus, Kiefergelenksprobleme, Migräne, Erschöpfungszustände, emotionale Probleme

### Akupunktur und Fußreflexzonenmassage

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

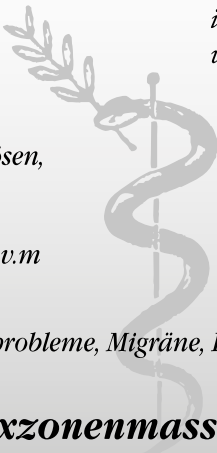
Wiesharder Markt 13b

24983 Handewitt

Telefon 04608/1513

info@maren-stammer.com

www.maren-stammer.com





## Ergotherapie-Praxis „Wirbelwind“: Zehn Jahre in Handewitt



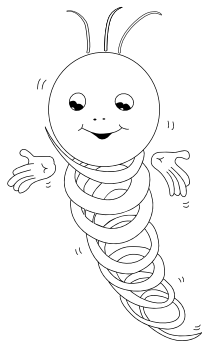
Als erfahrene Ergotherapeutin eröffnete Antje Raddatz im Jahr 2007 ihre eigene Praxis „Wirbelwind“ in Handewitt. Die ersten Räumlichkeiten befanden sich am Kirchberg. Seit Herbst

2013 praktizieren sie und ihr Team im Alten Kirchenweg 54 in neuen Räumlichkeiten – direkt neben der Wäscherei und dem Weinhändler. Der Wirbelwind symbolisiert die

fröhliche und aufbauende Zusammenarbeit mit den kleinen Patienten. Die Ergotherapie für bedürftige Kinder ist – neben der Erwachsenentherapie – ein Hauptschwerpunkt der Praxis.

Das Konzept der Ergotherapie von Antje Raddatz bei Kindern basiert auf Spaß, Freude, Spielen, Lachen oder Lernen. Es ist das Ziel, dass sich die Kinder altersgerecht entwickeln. Das Team entwickelt für jeden kleinen Patienten ein auf dessen Bedürfnisse ausgerichtetes individuelles Ergotherapie-Konzept, das die Stärken des Kindes fördert und Defizite ausgleicht.

Einen weiteren Schwerpunkt der Praxis „Wirbelwind“ bildet die Therapie von Erwachsenen mit neurologischen, orthopädischen sowie psychischen Erkrankungen. Hier steht gleichfalls der Mensch mit seinen individuellen Stärken und Schwächen im Zentrum der jeweiligen Therapie. Es werden in der Praxis unter anderem erfolgreiche Methoden wie die Spiegeltherapie bei Schlaganfall-Patienten angewandt. Die individuellen Behandlungskonzepte zielen darauf ab, die Selbstständigkeit der betroffenen Menschen zu erhöhen, sodass der Alltag in Beruf, Schule und Familie wieder so unabhängig wie möglich bewältigt werden kann. Seit Sommer 2012 ist Antje Raddatz zertifizierte Linkshänder-Beraterin nach der Methodik von Barbara Sattler. Gleichfalls führen erfahrene Mitarbeiterinnen Handtherapien bei Erkrankungen der oberen Extremität durch.



Über 10 Jahre Erfahrung in der Kinder- und Erwachsenen-Therapie!

Praxis für Ergotherapie  
**Wirbelwind**  
Antje Raddatz

Alter Kirchenweg 54  
24983 Handewitt  
Telefon 04608 562  
www.ergotherapie-wirbelwind.de

**Schwerpunkte: kindliche Entwicklungsförderung, Handtherapie, Behandlung von Erwachsenen in Bereichen Neurologie, Orthopädie und Psychiatrie.**



**ad AUTO DIENST**

**AUTOHAUS  
ELSEN**

**PKW · Wohnwagen · Wohnmobile · Transporter · Anhänger · Oldtimer**

### Unser Leistungsprogramm für alle Fahrzeugtypen:

- Autogas / LPG ● Elektrik / Elektronik ● DEKRA-Stützpunkt
- Fehlercodes auslesen und löschen ● Karosserie / Beseitigung von Unfallschäden
- Motortest und Diagnose ● Reifendienst ● Achsvermessung
- Haupt- und Abgasuntersuchung ● Klimageservice ● Hol- und Bringdienst
- Wartung und Restauration von Oldtimern ● Autoglas- und Glasreparatur
- Inspektion / Service bei Neufahrzeugen **ohne Garantieverlust!!**

### Neu im Programm:

- Wartung und Reparatur von Elektro- und Hybridfahrzeugen

**Information unter 0 46 08 / 10 22 und  
www.autohaus-elsen.de · autohaus-elsen@foni net**

**Pappelallee 7 · 24983 Handewitt (nähe Einkaufszentrum)**



# H.I.S. Branchenführer

## Handewitter Interessengemeinschaft Selbständiger e.V.

**Vorsitzender:** Niels Lommatzsch, Telefon 0461-7003813

**1. Stellv. Vorsitzender:** Frank Rzepka-Neumann, Telefon 0461-17219

**2. Stellv. Vorsitzender:** Udo Beckmann



### AUTOS UND MASCHINEN

#### Autohaus Elsen GmbH

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1022 · Fax: 1046

#### CITROEN Autohaus Ruschinski

Pattburger Bogen 31 · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-74343 · Fax: 74318

#### Bosch Service Neuwerk

Heideland-Ost 3 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-93735 · Fax: 0461-93753

E-Mail: bosch-service-neuwerk@versanet.de

#### Lackierzentrum Thomsen

Michael Thomsen · Alter Kirchenweg 89 · 24983 Handewitt · www.lzt-lackiererei.de

#### Marcel Berg - Fast and Clean

Werkstraße 8 · 24983 Handewitt · Mobil: 0177-6080691

E-Mail: info@fastandclean.de

### BESTATTUNGEN

#### Bestattungen Frank & Brigitte Erichsen

Gewerbepark 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96089 · Fax: 04608-96170

E-Mail: info@bestattungen-erichsen.de · Internet: www.bestattungen-erichsen.de

#### Bestattungshaus Pertz

Westerstraße 1-3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90080

### ELEKTROTECHNIK

#### Nic-tel Nico Giermann

Am Campingplatz 8 · 24976 Jarplund · Telefon: 0461-9001710 · E-Mail: info@nic-tel.de

#### Schwitzkowski Haus- & Elektrotechnik GmbH

Timo Schwitzkowski · Westerstraße 26a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732097

www.elektro-flensburg.de

### GARTEN- UND LANDWIRTSCHAFT

#### Bauernhof Petersen

Handewitt-Busch 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-236 · Fax: 1758

#### Baumschule Lauer, Inhaber Paul Nissen

Handewitter Straße 8 · 24980 Meyn · Telefon: 04608-6248

Fax: 04608-1599 · E-Mail: baumschule-lauer@t-online.de · www.baumschule-lauer.de

#### Siegfried Bromberg OHG

Gewerbepark 15 · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-96066 · Fax: 1273

www.galabau-bromberg.de

#### Gartenmöbel Wulf

Raiffeisenstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-366 · Fax: 04608-971266

#### Stotz Agrartechnik GmbH · Peter Stotz

Westermoor 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9048035 · Fax: 04608-9048025

#### Fischer Baumpflege Garten und Landschaftsbau

Alter Kirchenweg 79a · 24983 Handewitt · Telefon 04608- 973334 · Fax 04608-973335

E-Mail: info@fischer-baumpflege.de

### GASTRONOMIE & URLAUB

#### Gasthof Handewitt

Osterstraße 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9716800

Fax: 04608-9716809 · www.gasthofhandewitt.de

#### Küstentreff

Medelbyer Weg 2 · 24983 Timmersiek · Telefon: 04608-972489 · Fax: 0461-8401174

E-Mail: eckhardhansen@t-online.de

### GELDINSTITUT

#### Raiffeisenbank eG

Hauptstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90250

Fax: 04608-9025-90 · E-Mail: info@rbhandewitt.de · www.raibahandewitt.de

#### Nord-Ostsee Sparkasse

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-8175555

Fax: 0461-8175599 · E-Mail: heiko.vollertsen@nospa.de · Internet: www.nospa.de

### GESUNDHEIT UND FITNESS

#### Apothek Handewitt · Volker Andresen

Wiesharder Markt 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1044 · Fax: 1644

#### Ergotherapiepraxis Wirbelwind · Antje Raddatz

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-562 · Fax: 04608-96252

#### Green's Fitness

Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-6608 · www.greens-fitness.de

info@greens-fitness.de

#### Praxis für Physiotherapie Kai Hensen

Wiesharder Markt 23 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-608647

Fax: 04608-608648 · E-Mail: info@physio-handewitt.de · www.physio-handewitt.de

### Sozialstation Ambulante Pflege Handewitt

Wiesharder Markt 13d · 24983 Handewitt · Tel.: 04608-263 · www.sozialstation-handewitt.de

### Praxis für Logopädie Inke Rupprecht

Alter Kirchenweg 62a · 24983 Handewitt · Telefon 04608-4679870

E-Mail: info@logopaedie-handewitt.de

### Adler Apotheke

Andrea Braas · Alter Kirchenweg 60 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-9737520

adlerpostbox@t-online.de · www.adler-apotheke-flensburg.de

### KOSMIG GmbH

Cornelia Esenwein · Alter Kirchenweg 58 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-606162

E-Mail: info@kosmig.de

### PHYSIOfit in Handewitt · Krankengymnastik Müller & Peschel GbR

Hauptstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9712580 · E-Mail: physiofit-handewitt@t-online.de

### HAUS UND BAUEN

#### Gebr. Beckmann e.K.

Werkstraße 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-333 · Fax: 884

E-Mail: info@beckmann-handewitt.de · www.beckmann-handewitt.de

#### Heizung – Sanitär Steenwerth GmbH & Co KG

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90330

Fax: 04608-1637 · www.georg-steenwerth.de

#### Dachdeckerei Meynau · Reinhard Boose

Meynautal 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1566 · Fax: 04608-1313

#### Malerei Jonny Ingwersen, Inh. H. Ingwersen e.K.

Werkstraße 7 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-1001 · Telefax 04608-1001

E-Mail: jonny-ingwersen@versanet.de

#### Baugeschäft Matthias Hansen

Alter Kirchenweg 54 – Gebäude 2 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9739091

Fax: 04608-9739092 · E-Mail: info@mhansen-bau.de · www.mhansen-bau.de

#### Baugeschäft Chr. Ketelsen e.K.

Raiffeisenstraße 19 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-249

Fax: 04608-6446 · E-Mail: TKete98881@aol.com · www.ketelsen-bau.de

#### Baugeschäft Adolf Meyer · Thorsten Meyer

Gewerbepark 18 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96123 · Fax: 6578

#### RAVELLO Steinteppich

Freifrau-von-Löwendalstr. 2-4 · 01979 Lauchhammer, Telefon 03574-467980

Fax 03574-460880 · E-Mail: info@ravello.de

#### KELO Baumarkt Handewitt GmbH

Wiesharder Straße 2-4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-606060

Fax: 04608-606010

#### Dachdeckerei Jobs GmbH

Heideland-Ost 15 · 24976 Handewitt · Tel. 0461-773366 · Fax 7733611

info@dirkjobs.de

#### Elektro Ehrhardt e.K.

Am Bahnhof 14 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-90410 · Fax 04608-90418

#### Rudi Neitzel GmbH-Tiefbau

Heideland-Ost 34 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-93349

Fax: 0461-93353 · E-Mail: info@rudi-neitzel.de

#### Zimmerei Dirk Falkenhagen

Heideland-Süd 19 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-979031

Fax: 0461-99031 · E-Mail: info@zimmerei-falkenhagen.de

#### Woywod GmbH · Heizung-Sanitär-Solar-PV

Guido Woywod · Telefon 0461-91084 · info@woywod-gmbh.de · www.woywod-gmbh.de

#### Tischlerei Matthias Buch

Haurup-West 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04604-987081 · Fax: 04604-987082

E-Mail: Haurups@t-online.de

#### M & M Energy GmbH & Co. KG

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-972755 · Fax: 04608-972766

#### Raumschmiede UG (haftungsbeschränkt)

Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 0176-20171271 und 0176-24254810

E-Mail: mohrhagen@raum-schmie.de · www.raum-schmie.de

#### Heizung-Sanitär-Solar Matthias Lorenzen

Gewerbepark 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1000 · Fax: 04608-607254,

E-Mail: Lorenzen-m@versanet.de

#### Der Fensterputzer Reichelt

24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734834 · E-Mail: der-fensterputzer@t-online.de

#### Bäderwerft Udo Beckmann

Am Friedenshügel 28 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-4304285 · Fax 0461-4304286

E-Mail: mail@baederwerft.de

#### Schaller Heizung-Sanitär

Ahrenshöh 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-605777



**Heide Bauelemente GmbH & Co. KG**

Stefan Heldt, Tim Schepler · Raiffeisenstraße 10 · 24941 Flensburg · Telefon 0461-909250  
E-Mail: info@heidebauelemente.de

**IMMOBILIEN****Der Wohnexperte e.K. · Henrik Manewald**

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-607031  
Fax: 04608-607032 · E-Mail: info@der-wohnextperte.de

**HS-Hallenvermietung · Hauke Schukat**

Osterstraße 23 · 24983 Handewitt · Telefon 0173-6890909 · E-Mail: h.schukat@t-online.de

**ZIMMER FREI! Immobilienvermittlung**

Große Straße 65a · 24937 Flensburg · Telefon 0461-31328060 · www.zfi-flensburg.de

**KLEIDUNG****Design-Couture Marlen Holthusen**

Ringstraße 34 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1042 · Fax: 1042  
E-Mail: Marlen.Holthusen@t-online.de · www.designermode-holthusen.de

**Moa Fashion, Angela und Joachim Stotz**

Wiesharder Markt 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9732390

**Fräulein Spitz**

Jennifer Eilers & Stefanie Höller GbR · Schulstraße 16 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9734999 · E-Mail: service@fraeulein-spitz.de, www.fraeulein-spitz.de

**KOSMETIK & FRISUR****Contur Cosmetic · Heike Bowitz**

Pappelallee 3a · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1036

**Moments of Harmonie · Jessica Stotz**

Hauptstraße 12 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972880

**Gabriele Bock Friseur on Tour**

Birkenweg 1 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609240 · Mobil: 0160-5040407

**Haardesign Handewitt · Silke Korf**

Hauptstraße 17 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-6144 · haardesign.handewitt@versanet.de

**LEBENSMITTEL****Edeka-Aktivmarkt Boy und Cord Jürgensen GmbH**

Wiesharder Markt 3 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-257 · Fax: 441  
Postagentur · Telefon: 04608-970055

**Medelbyer Landbäckerei GmbH u. Co. KG**

Hauptstraße 53 · 24994 Medelby · Telefon: 04605-18990 · Fax: 04605-316

**Bäckermeister Bruno Lorenzen**

Hauptstraße 6 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1799

**MEDIEN****Creativ Werbung Matthias Schneider**

Behmstraße 5 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-7749190 · Telefax: 0461-7749197  
E-Mail: info@creativwerbung.com, www.creativwerbung.com

**Fernseh-Janott · Gerhard Janott**

Unaften 5 · 24983 Handewitt · Telefon: 0461-55500 · Fax: 0461-59699  
E-Mail: janott-tv@t-online.de

**Handewitter Gemeindeblatt**

Küsterlücke 35 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-972762  
Fax: 04608-971859 · E-Mail: janki@online.de

**Grafik Nissen**

Kirchenweg 2 · 24976 Handewitt · Telefon: 0461-979787 · Fax: 0461-979786  
E-Mail: info@grafik-nissen.de · Internet: www.grafik-nissen.de

**Wolfs Computer/PC-Laden Wolf-R. Schröter**

Osterdamm 12 · 24983 Hüllrup · Telefon: 04608-6287 · Fax: 04608-6426  
E-Mail: wolfs-computer@t-online.de · www.wolfscomputer.de

**Way of Passion GmbH & Co.KG · Daniel Rathmann/Marcel Lettmann**

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-973930-0 · wop@wayofpassion.de  
www.wayofpassion.de

**Lilienthal Fotografie**

Siedlungsstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon 04608-971343  
info@lilienthal-fotografie.de · www.lilienthal-fotografie.de

**Anna-Sophie Rönsch · Fotografin SamtweißundBling**

Unaften 22 · 24983 Handewitt · Mobil: 0176-20933619 · E-Mail: look@samtweißundbling.de

**METALL****KODO Stahl- und Metallbau Handewitt GmbH**

Werkstraße 10 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-97220 · Fax: 972222  
E-Mail: kodo.handewitt@t-online.de · www.kodo.de

**Ideen in Metall**

Alter Kirchenweg 81 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-609120 · Fax: 04608-6091212  
E-Mail: info@ideen-in-metall.de · www.ideen-in-metall.de

**OPTIK****„Durchblick“ Heino Christiansen**

Friesische Straße 1 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23624  
E-Mail: info@optikdurchblick.de · www.optikdurchblick.de

**Seegert Optik**

Wiesharder Markt 7 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-970025  
Fax: 04608-970026 · E-Mail: seegert.optik@t-online.de · www.seegert-optik.de

**PARTY- UND VERANSTALTUNGS-SERVICE****EMS Datentechnik & Veranstaltungsservice**

Rathausstraße 11 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-23343  
Fax: 0461-25575 · E-Mail: info@ems-flensburg.de · www.ems-handewitt.de

**Swingolf Hüllerup**

Bredstedter Straße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9999809

**Eggers „Der Weinhändler“ GmbH**

Alter Kirchenweg 52 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-9736136 · Fax: 04608-9736138

**STEUERBERATER UND FINANZDIENSTLEISTUNG****Otto & Kollegen Steuerberatungsgesellschaft mbH**

Frösleer Bogen 15 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90220  
Fax: 04608-902244 · E-Mail: info@ok-steuerberatung.de · www.ok-steuerberatung.de

**Starke & Partner Wirtschaftsprüfer und Steuerberater**

Lilienthalstraße 8 · 24944 Flensburg · Telefon: 0461-587828 · Fax: 0461-587878  
Mobil: 0162-9158078 · E-Mail: s.peschel@starke-partner.de · E-Mail: leusch@stb-leusch.de

**Kontier-Service Schleswig-Holstein GmbH**

Alter Kirchenweg 54 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-973810 · Fax: 04608-9738129  
E-Mail: info@ks-sh.com; www.ks-sh.com

**Ehler, Ermer & Partner**

Wrangelstraße 17-19 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-86070 · E-Mail: jan.reese@eep.info  
www.eep.info

**Tyskrevision Steuerberatungsgesellschaft**

Langberger 4 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-90903000 · E-Mail: info@tyskrevision.com

**VERKEHR****Omnibusbetrieb Hansen-Borg GmbH & Co KG**

Werkstraße 11 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-1002 · Fax: 1682  
E-Mail: info@hansen-borg.de · Internet: www.hansen-borg.de

**Chr. Carstensen GmbH & Co. KG**

Am Güterbahnhof 2 · 24976 Handewitt · Telefon 0461-957070 · Fax 0461-9570711  
chr.carstensen@spedition-carstensen.de · www.spedition-carstensen.de

**Fahrschule Simonsen, Frank Rzepka-Neumann**

Bahnhofstraße 21 · 24937 Flensburg · Telefon: 0461-17219 · Fax: 0461-17258  
E-Mail: info@fahrschule-simonsen.de · www.fahrschule-simonsen.de

**VERSICHERUNG****Provinzial, B. Asmussen und N. Lommatzsch**

Süderstraße 48a · 24955 Harrislee · Telefon: 0461-700380  
Fax: 0461-7003830 · E-Mail: harrislee@provinzial.de

**Jürgensen und Partner Assekuranz**

Westerlund 4 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-96242 · Fax: 04608-96243

**Allianz Generalvertretung Marc Redmann e.K.**

Ochsenweg 19b · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-940070  
Fax: 0461-940071 · E-Mail: marc.redmann@allianz.de

**Provinzial, Michael Meister**

Husumer Straße 72 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-98660 · Fax: 0461-96027  
E-Mail: michael.meister@provinzial.de

**WEITERE DIENSTLEISTUNGEN****Bürotechnik Flensburg GmbH**

Graf Zeppelin Straße 18 · 24941 Flensburg · Telefon: 0461-957770 · Fax: 0461-93020  
E-Mail: info@anwalt-luther.de · www.anwalt-luther.de

**DRK-Pflegeeinrichtungen Schleswig-Flensburg**

Stadtweg 49 · 24837 Schleswig · Telefon: 04621-81910  
Fax: 04621-81927 · E-Mail: geschst@drk-sl-fl.de · www.drk-sl-fl.de

**Rosengoor Handewitt GmbH & Co. KG**

Werkstraße 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90000 · Fax: 04608-900020

**Böwadt & Hansen Kies- und Schotterwerk GmbH**

Recycling · Kieswerk · Transporte · Erdbau · Entsorgung · 24976 Weding  
Telefon: 04630-93160 · Fax: 04630-93162 · E-Mail: info@kieswerk-online.de

**Sanitätshaus Schütt & Jahn GmbH**

Heideland-Süd 7 · 24976 Handewitt · Ortsteil Weding · Telefon: 0461-493493  
Fax: 0461-4934920 · E-Mail: info@schuett-jahn.de

**Arbeitsvermittlung Alexander Golowin**

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-8789998  
Mobil 0174-2977482 · E-Mail: alex-golowin@versanet.de · www.diearbeitsbeschaffer.de

**Nordic Network Center**

Alter Kirchenweg 83 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-90297310 · Fax: 04608-90297399  
E-Mail: nnc@nnc-network.com · www.nnc-network.com/de/70

**BST Brandschutztechnik e.K.**

Steven Lorenzen · Werkstraße 14 · 24983 Handewitt · Telefon: 04605-1898888  
Fax: 04605-1898889 · info@bst-brandschutz.de · www.bst-brandschutz.de

**Reku Vertrieb Nord GmbH**

Sven Andresen und Andreas Johnsen · Lise-Meitner-Straße 2 · 24941 Flensburg  
Telefon: 0461-94024030 · E-Mail: info@reku-vertrieb-nord.de · www.reku-vertrieb-nord.de

**Tanzschule Stefanie Reitner**

Alter Kirchenweg 87 · 24983 Handewitt · Mobil 0171-7013808

**Kanzlei Luther**

Wiesharder Markt 8 · 24983 Handewitt · Telefon: 04608-904900 · Fax: 04608-904904

## H.I.S.: Spannender Kampf um die Fußballgolf-Krone



Einmal im Jahr dreht sich bei der Handewitter Interessensgemeinschaft Selbständiger (H.I.S.) alles um das runde Leder. Allerdings üben sich die Gewerbetreibenden dann nicht als Zuschauer oder kicken auf dem Spielfeld, vielmehr geht

in Hüllerup um die Krone des Fußballgolfs. In vier Gruppen bewegten sich die H.I.S.-Mitglieder über die Anlage. Schuss um Schuss stieg die Spannung. Das Wetter hielt lange Zeit. Der Regen überraschte die mei-



sten Teilnehmer erst im Zelt, als bereits der Grill duftete. Eine Gruppe konnte allerdings nicht zu Ende spielen, was den H.I.S.-Vorstand dazu veranlasste, nur die Bahnen zu werten, die wirklich alle bespielt hatten. Nach einigen Berech-

nungen stand der Sieger fest: Klaus Sörensen. Der Pensionär benötigte lediglich 47 Schüsse. Er war mit dem Fahrrad in Hüllerup vorgefahren und nahm nun den „Pott“ mit auf den Heimweg. (ki) ■



# Lust auf ein neues Bad?



Das Meisterteam  
für schöne Bäder

[www.baederwerft.de](http://www.baederwerft.de)

FL - Am Friedenshügel 28 - Tel. 0461 / 430 42 85

**HAAR**DESIGN  
HANDEWITT

Partner von:

PAUL MITCHELL Hairdreams®  
THE ART OF HAIRCOLORING



**HAAR**  
DESIGN

Inh.: Silke Korf / Tel.: 04608-61 44  
Hauptstraße 17 / 24983 Handewitt

**M & M**  
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

[www.m-m.sh](http://www.m-m.sh)



# Green`s Fitness: Firmenjubiläum für einen guten Zweck



„Green`s Fitness“ ist nunmehr seit 30 Jahren in Handewitt. Der Familienbetrieb feierte dieses Jubiläum unter dem Motto „Fit und Entspannt für den gutem Zweck“. Der besondere Tag war ein voller Erfolg: Es wurde eine Spendensumme von 1600 Euro erreicht. Der Betrag ging an das Katharinen Hospiz am Park für seinen ambulanten

Kinder- und Jugendhospizdienst. Viele Firmen beteiligten sich: „Physiofit in Handewitt“ mit Massagen, Maja Brandt mit ihrem Jumping-Kurs, Mandy Geist mit Pilates. „Donut Bandit`s“ aus Flensburg spendeten Donuts und Smoothies. Dörte Green und Silke Löchel (beide „Thermomix“) stellten verschiedene Produkte zur

Verfügung. Außerdem ließ Andi Neumann eine Tasche meistbietend versteigern. Das alles floss in den Spendenpott. Die Kunden nahmen die Sommerferien-Aktion an. Zusätzlich spendeten viele der treuen Mitglieder einfach so für den guten Zweck, da sie die Arbeit und die Leistung, die der ambulante Kinder- und Jugendhospizdienst bringt, honorieren wollten. (HGB) ■

Thomsen Weding

**MILCH ABHOL BAR**  
direkt und frisch

Dorfstraße 6  
24976 Handewitt-Weding  
mobil 0171 2876643

**Ohne Gentechnik**



Spendenübergabe. Von links: Katrin Müller (Physiofit), Martina Petersen (Green`s Fitness), Claudia Toporski (Hospizleitung) und Mandy Geist

Seit mehr als 30 Jahren reinigen wir Heizöltankanlagen – sauber zuverlässig, fachgerecht!

**TANKREINIGUNG**  
Fachbetrieb nach WHG § 19 L

**H.I.S.**  
1992

**Johannsen Mineralöltechnik GmbH**

Sicherheit durch Tankschutz

Pappelallee 7 · 24983 Handewitt · Tel. 0 46 08 / 4 44

## IMPRESSUM

**Auflage:** 5500 Exemplare

**Herausgeber:**  
KE-Sportwerbung  
Dierk Schmäschke  
Maria-Hansen-Straße 9  
24955 Harrislee  
Tel. 04 61 / 7 26 39  
Fax 04 61 / 7 29 53

**Druck und Verarbeitung:**  
Flensburg Avis

**Redaktion:**  
Jan Kirschner  
Küsterlücke 35  
24983 Handewitt  
Tel. 0 46 08 / 97 27 62  
E-mail: janki@online.de

**Redaktion / Anzeigen:**  
GRAFIK-NISSEN  
Kirchenweg 2  
24976 Handewitt  
Tel. 04 61 / 97 97 87  
E-mail: info@grafik-nissen.de

**Layout / Satz / Anzeigen:**  
Satzkontor CICERO  
Am Noor 14b  
24960 Glücksburg  
Tel. 0 46 31 / 444 60 88  
E-mail: cordes@cicero-mc.de

Abdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers • Für die Artikel sind die Unterzeichner verantwortlich!

**ERSCHEINUNGSTERMIN**  
Die nächste Ausgabe erscheint:  
am 19.11.2017  
(Redaktions-Schluss: 02.11.17)

**ANZEIGENSERVICE**  
Möchten Sie in im »Handewitter Gemeindeblatt« werben? Oder wollen Sie etwas an ihrer Anzeige ändern? Dann melden Sie sich bei einer der folgenden Telefonnummern:

- 04 61 / 7 26 39 (Dierk Schmäschke)
- 0 46 08 / 97 27 62 (Jan Kirschner)
- 04 61 / 97 97 87 (Gert Nissen)

**Liefer-Service:**  
Zu allen Fragen, die die Verteilung des »Handewitter Gemeindeblatts« betreffen, geben Ihnen Alfred und Ilse Scholz (Telefon 04608-6836) die richtigen Antworten.

## Ratgeber: Rechtsfragen aus dem Alltag

### Der Parkrempler: Kleiner Schaden, üble Folgen

Die Verkehrsunfallflucht (§ 142 StGB) ist eine der am häufigsten verfolgten Straftaten in Deutschland. Schon ein kleiner Parkrempler oder die beim Aussteigen in den Lack des Nachbarautos gestoßenen Autotür können zu einer Verurteilung wegen Unfallflucht führen, wenn man sich falsch verhält. Die Sanktionen reichen schnell

bis zur endgültigen Entziehung der Fahrerlaubnis.

### 1. Wann liegt eine Unfallflucht vor?

Voraussetzung ist, dass es zu einem Verkehrsunfall gekommen ist, also ein Schaden im Zusammenhang mit der Benutzung eines Kraftfahrzeuges entstanden ist. Dabei reicht ein Schaden von 25,00 Euro unter Umständen bereits aus. Sodann

muss der Schädiger sich vom Unfallort entfernt haben, obwohl er bemerkt hat, dass er einen Schaden verursacht hat.

### 2. Wie verhalte ich mich, um einer Bestrafung zu entgehen?

Selbst wenn man mit bloßem Auge einen Schaden nicht erkennt, gilt in der Regel: Die Polizei rufen und den Sachverhalt anzeigen. § 142 StGB dient dazu, dem Geschädigten die Geltendmachung von Schadenersatzansprüchen zu ermöglichen. Hierfür benötigt er die Daten des Schädigers und Angaben zum Unfallhergang. Sobald diese gesichert sind, hat man nichts mehr zu befürchten.

### 3. Wie verteidige ich mich, wenn ich von dem Unfall gar nichts bemerkt habe?

Laute Musik im Auto, eine Baustelle in der Nähe oder eine andere Ablenkung: Tatsächlich ist es möglich, dass man den Parkrempler gar nicht bemerkt hat. Es fehlt dann der Vorsatz, bestraft werden kann man nicht mehr. Da aber natürlich jeder im Zweifel behaupten würde, den Unfall nicht bemerkt zu haben, gelingt diese Verteidigung nur, wenn die Behauptung auch



plausibel ist. Gutachter können relativ genau feststellen, ob in einer konkreten Situation ein Unfall bemerkt werden musste oder nicht.

Selbstverständlich gibt es zahlreiche weitere Verteidigungsmöglichkeiten, wenn man mit dem Vorwurf einer Unfallflucht konfrontiert wird. Das Wichtigste ist: Keine Aussage und ab zum Anwalt. Denn: Die Folgen sind ernst. Unfallflucht kann nicht nur zum Führerscheinentzug führen, sondern auch zum Wegfall des Versicherungsschutzes in der Kfz-Haftpflichtversicherung. ■

**Von Rechtsanwalt Sebastian Baur (Kanzlei BRINK & PARTNER, Flensburg).**

**Mehr Infos – auch zu anderen Themen – unter [www.brink-partner.de](http://www.brink-partner.de) Fragen oder Anregungen zu dieser Kolumne gerne per E-Mail an Sebastian Baur: [baur@brink-partner.de](mailto:baur@brink-partner.de)**

**NEUHEITEN 2017**

switch  
it

NEW ELEMENTS  
OF ATTRACTION

**SEEGER OPTIK**  
Brillen • Kontaktlinsen

Handewitt: Wiesharder Markt 7  
Telefon 0 46 08 / 97 00 25 · Telefax 97 00 26  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa. 9-13 Uhr  
[seegert.optik@t-online.de](mailto:seegert.optik@t-online.de) · [www.seegert.optik.de](http://www.seegert.optik.de)

H.I.S.

**Wir helfen Ihnen, wenn Sie uns brauchen.**

Boy Udo Pertzel

Franz Dewanger

**PERTZEL**  
BESTATTUNGEN

Handewitt - Westerstraße 1-3 - 04608 / 90 08 -0  
Flensburg - Ochsenweg 20 - 0461 / 50 00 11 -0  
Flensburg - Am Friedenshügel 22 - 0461 / 50 00 11 -0  
[www.bestattungshaus-pertzel.de](http://www.bestattungshaus-pertzel.de)

**M & M**  
Garten- & Landschaftsbau

Natur ist Leben.

[www.m-m.sh](http://www.m-m.sh)







# Weltspartag

am 30. Oktober 2017

Kinderschminken



Hauptstelle Handewitt  
9:00 bis 12:00 Uhr  
und  
14:00 bis 17:00 Uhr!

Geschäftsstelle Weding  
14:00 Uhr bis 17:00 Uhr!

Kommt mit euren  
Spartosen vorbei,  
es warten auch kleine  
Geschenke auf euch!

Gewinnen Sie den Porsche 911 aus  
der Sonderauslosung des  
Gewinnspartvereins im Dezember 2017:  
Präsentation des Fahrzeuges am  
30.10.2017 bei unserer Hauptstelle!



GEWINNEN · SPAREN · HELFEN



Raiffeisenbank eG  
Handewitt

...einfach persönlicher